

總公司：九龍彌敦道與佐敦道口
尖沙咀分公司：彌敦道54-64號
新蒲崗分公司：彩虹道30-34號

增設新界辦事處通告

簡悅強在東京宣稱 希望日本財團 大量投資香港

加強雙方貿易改變不均衡現象

【東京二十日電】簡悅強在東京宣稱，日本企業對香港投資，應由日本企業界主動，而不應由香港方面去求。簡氏在東京與日本企業界代表會談後，對記者表示，日本企業對香港投資，應由日本企業界主動，而不應由香港方面去求。簡氏在東京與日本企業界代表會談後，對記者表示，日本企業對香港投資，應由日本企業界主動，而不應由香港方面去求。簡氏在東京與日本企業界代表會談後，對記者表示，日本企業對香港投資，應由日本企業界主動，而不應由香港方面去求。

供應古巴新戰機 是稱霸事實證明

北京與建 地底城市

【華盛頓二十日電】美國政府宣佈，將向古巴供應新式戰機，此舉被視為美國在加勒比海地區加強其軍事存在，並顯示其對古巴之支持。美國政府發言人表示，此項供應計劃是美國對古巴長期支持的一部分，旨在加強古巴的國防力量。此舉亦顯示美國在該地區的戰略意圖，即通過加強與古巴的軍事合作，來維護其在加勒比海地區的霸權地位。

中共近年來從事鬥爭 秘密處決大批政治犯

大陸很難撥亂歸治

【中央社二十日電】據悉，中共近年來在中國大陸從事大規模的政治鬥爭，並秘密處決大批政治犯。此舉引起國際社會的廣泛關注，並引發對中共人權狀況的嚴厲批評。據悉，這些政治犯包括大量的知識分子、異議人士以及被指控為「反革命」的人士。中共方面則辯稱，這些行動是為了維護國家的穩定和社會主義制度的純正性。然而，國際人權組織和人權觀察家指出，這些做法嚴重違反了國際人權公約，並對中國的民主化進程構成了重大障礙。

動調事人政軍西陝 委省導領重任王 幫人四算清舉大

【西安二十日電】陝西省政府昨日宣佈，將對全省軍隊進行動員調動，並任命王重為陝西省政府領導人。此舉旨在加強地方治安，並提高行政效率。王重在任職後表示，將致力於改善民生，並加強與中央政府的聯繫。此外，政府還宣佈將對全省的財政狀況進行全面清理，以確保各項政策的順利實施。

羅共不受蘇控制 反對軍事一體化

【莫斯科二十日電】羅馬尼亞共產黨政府昨日宣佈，將反對蘇聯提出的軍事一體化計劃。羅共政府表示，該計劃將損害羅馬尼亞的主權，並使羅馬尼亞淪為蘇聯的附庸。政府呼籲羅馬尼亞人民團結一致，反對蘇聯的霸權主義。此舉引起了蘇聯方面的強烈不滿，並引發了關於東歐局勢緊張的擔憂。

電影基金會選出 優良電影劇本

【中央社二十日電】電影基金會昨日宣佈，已選出優良電影劇本，並將予以獎勵。此舉旨在鼓勵優秀電影劇本的創作，並提高電影藝術水平。基金會表示，將對獲獎劇本的作者給予現金獎勵，並協助其將劇本搬上銀幕。此舉得到了電影界人士的積極響應，並預料將產生一批優秀的電影作品。

冒充大班露底 無錢結賬就捕

【香港二十日電】一名冒充大班（Cathay Pacific）空姐的女子，因無錢結賬被警方逮捕。警方表示，該名女子在多家酒店和餐廳消費，但拒絕支付賬款。警方在接到報案後展開調查，最終在該女子身上搜出大量現金，並將其逮捕歸案。目前，該女子已被移送法辦，警方正進一步調查其是否涉及其他犯罪活動。

死亡人數八百多 內有百八名兒童

【紐約二十日電】一項最新的調查顯示，在最近的衝突中，死亡人數已達八百多人，其中包括一百八十名兒童。此項調查由國際紅十字會進行，旨在了解衝突對平民的影響。報告指出，兒童在衝突中往往成為受害者，其身心健康受到嚴重影響。報告呼籲各方停止衝突，並保護平民的安全。此外，報告還建議國際社會加強對衝突地區的援助，以幫助受難者渡過難關。

法外貿代表團 訪問大陸九天

【巴黎二十日電】法國對外貿易代表團昨日結束對中國大陸的九天訪問。代表團成員表示，此次訪問取得了豐碩成果，雙方在多個領域達成了合作意向。代表團成員與中國政府官員進行了廣泛的交流和磋商，就貿易、投資、技術合作等問題交換了意見。代表團成員對中國的發展前景表示看好，並表示將繼續加強中法兩國之間的經貿合作。

七萬法郎 購得雕像

【巴黎二十日電】一名法國男子以七萬法郎購得一座珍貴的雕像。此座雕像是法國著名雕塑家的傑作，具有極高的藝術價值。該男子表示，他對這座雕像的發現感到非常興奮，並決定將其收藏起來。此項交易引起了藝術界的廣泛關注，並引發了對該雕像來源的調查。據悉，這座雕像是從一個私人收藏家手中購得的，其來源尚不明確。

接受變性之人 以新性別登記

【倫敦二十日電】英國政府昨日宣佈，將接受變性人士以新性別登記。此舉旨在保障變性人士的合法權益，並促進社會的包容和進步。政府表示，將修改現行的法律，允許變性人士在戶口簿上登記為男性或女性。此舉得到了社會各界的廣泛支持，並被視為英國在推動LGBTQ+權利方面邁出了重要一步。

今日本報新聞精華

本報今日報導了多起重要新聞，包括國際形勢、國內動態以及社會事件。報導指出，國際局勢依然緊張，各國在經濟和外交領域展開了廣泛的競爭。國內方面，政府正致力於推動經濟發展，並加強社會建設。此外，本報還報導了多起社會事件，包括犯罪案件和公共衛生問題。本報將繼續關注這些事件，並為讀者提供及時、準確的新聞報導。

商業電台

現已啓用新頻率

第一台：864 千週
第二台：675 千週
英文台：1044 千週

1979 香港年報

已在編纂中，將表填妥寄回以利排印

華僑日報編印

1979 讀者調查表

（費出登字號六用全項①至①內表）

姓名	地址	電話	職業

1979 讀者年報

單書訂約預

地址：一九七八年 月 日

訂書人：

美兩評論家說美韓兩軍司令認為 美軍部隊退出南韓 北韓可能進攻漢城

【美聯社華盛頓二十五日電】美韓兩軍司令官，二十五日在華盛頓舉行會談，會談後，美韓兩軍司令官，對美韓兩軍在朝鮮半島的部署，以及美韓兩軍在朝鮮半島的行動，均表示滿意。美韓兩軍司令官，並認為美韓兩軍在朝鮮半島的部署，以及美韓兩軍在朝鮮半島的行動，均表示滿意。美韓兩軍司令官，並認為美韓兩軍在朝鮮半島的部署，以及美韓兩軍在朝鮮半島的行動，均表示滿意。

全國工人總罷工 抗議軍隊殺平民

【路透社倫敦二十五日電】英國全國工人總罷工，二十五日開始，抗議軍隊殺平民。罷工工人表示，他們將採取一切必要措施，以抗議軍隊殺平民。罷工工人表示，他們將採取一切必要措施，以抗議軍隊殺平民。罷工工人表示，他們將採取一切必要措施，以抗議軍隊殺平民。

外國女性藝人 在日充當妓女 菲驅逐三名日歹徒

【路透社馬尼拉二十五日電】菲律賓政府，二十五日驅逐三名日歹徒。這三名日歹徒，被指控在菲律賓充當妓女。菲律賓政府表示，這三名日歹徒，被指控在菲律賓充當妓女。菲律賓政府表示，這三名日歹徒，被指控在菲律賓充當妓女。

逃馬越南難民 有六成是華裔

【本報吉隆坡二十五日電】據越南難民委員會表示，逃往泰國的越南難民，有六成是華裔。難民委員會表示，這些華裔難民，主要是因為不滿越南政府的政策而逃往泰國。難民委員會表示，這些華裔難民，主要是因為不滿越南政府的政策而逃往泰國。

已飛往加拿大 一百五十九人

【本報吉隆坡二十五日電】據加拿大政府表示，一百五十九名越南難民，已飛往加拿大。這一百五十九名難民，主要是因為不滿越南政府的政策而逃往加拿大。加拿大政府表示，這一百五十九名難民，主要是因為不滿越南政府的政策而逃往加拿大。

死至少三百人 印亦十人喪生

【路透社新德里二十五日電】印度政府，二十五日宣佈，在印度北部地區，死至少三百人，印亦十人喪生。印度政府表示，這些死難者，主要是因為不滿印度政府的政策而喪生。印度政府表示，這些死難者，主要是因為不滿印度政府的政策而喪生。

女台省 議員十一 長連署 事審求

【本報台北二十五日電】台灣省議員，二十五日連署，請求審求。這十一名議員，主要是因為不滿台灣政府的政策而連署。台灣省議員表示，這十一名議員，主要是因為不滿台灣政府的政策而連署。

日犯罪集團引誘 外國女性藝人 在日充當妓女 菲驅逐三名日歹徒

【路透社馬尼拉二十五日電】菲律賓政府，二十五日驅逐三名日歹徒。這三名日歹徒，被指控在菲律賓充當妓女。菲律賓政府表示，這三名日歹徒，被指控在菲律賓充當妓女。菲律賓政府表示，這三名日歹徒，被指控在菲律賓充當妓女。

女界

李翰祥精選

古今中外
精彩絕倫

晚今
映再半點一十

第一

聲撲一瀉滿場
飛片！到場

水秀山明
更勝一籌

醉

與眾不同
大如魔術

打歌諸君
睇到哈哈

映週二第

場五拜禮天今

趁機早爆

新

明公歷來·極有·數招·勇練

新

獻映將

片學司球行學司片際國藝

「大地震」

警察探騙罪成

判囚半年罰二千五百元 兼要回水

【本報訊】一名便衣探員，因在三月間，利用其便衣身份，向一名女子騙取二千五百元，被法庭判處入獄半年，並罰款二千五百元，兼要回水。

該名探員，現年三十一歲，在警隊工作多年。他於三月間，利用其便衣身份，向一名女子騙取二千五百元。法庭在判處其入獄半年，並罰款二千五百元，兼要回水。

藉詞合股賭馬出術

收受囚犯家屬金錢 監獄助理獲判入獄兩年

【本報訊】一名監獄助理，因藉詞合股賭馬，收受囚犯家屬金錢，被法庭判處入獄兩年。

該名監獄助理，現年三十五歲，在監獄工作多年。他於去年，藉詞合股賭馬，收受囚犯家屬金錢。法庭在判處其入獄兩年。

澳門南灣珠寶公司劫案

兩通緝犯仍查無下落 澳警來港追緝一無所獲

【本報訊】澳門南灣珠寶公司劫案，兩名通緝犯仍查無下落。澳警來港追緝一無所獲。

該案發生於去年十二月，兩名通緝犯在澳門南灣珠寶公司搶劫，奪取價值一百萬元的珠寶。澳警在案發後，展開大規模追緝，但至今仍未獲悉兩名通緝犯的下落。

無業漢偷竊

判囚四十五月

【本報訊】一名無業漢，因偷竊他人財物，被法庭判處入獄四十五月。

該名無業漢，現年三十五歲，在案發前無業。他於去年，偷竊他人財物，價值約一萬元。法庭在判處其入獄四十五月。

男女賊入屋掠萬餘

牛頭角女戶主被脅洗劫 兩賊闖入製衣廠掠款二千餘

【本報訊】兩名男女賊，闖入牛頭角一處民宅，掠取價值一萬餘元的財物。女戶主被脅迫洗劫。兩賊闖入製衣廠掠款二千餘。

該案發生於去年十一月，兩名男女賊闖入牛頭角一處民宅，掠取價值一萬餘元的財物。女戶主被脅迫洗劫。兩賊闖入製衣廠掠款二千餘。

破牌九賭場

十五人破財

【本報訊】警方破獲一處破牌九賭場，十五人破財。

該賭場位於新界某處，警方在案發後，展開大規模追緝，並破獲該賭場。十五人破財。

交通安會陳世禮表示

當局應設法減少車禍發生

【本報訊】交通安會主席陳世禮表示，當局應設法減少車禍發生。

陳世禮在表示時指出，當局應加強對交通安全的宣傳，並加強對交通規則的執法，以減少車禍的發生。

三宗車禍五人受傷

機場兩車相撞一司機受傷

【本報訊】機場發生三宗車禍，共五人受傷。

第一宗車禍發生於昨日，一輛私家車與一輛貨車相撞，司機受傷。第二宗車禍發生於昨日，一輛私家車與一輛貨車相撞，司機受傷。第三宗車禍發生於昨日，一輛私家車與一輛貨車相撞，司機受傷。

九龍中央郵政局巨竊案

警方相信匪徒預配鎖匙 欲暗會仿製鎖匙的鎖匠

【本報訊】九龍中央郵政局發生巨竊案，警方相信匪徒預配鎖匙，欲暗會仿製鎖匙的鎖匠。

該案發生於昨日，警方在案發後，展開大規模追緝，並相信匪徒預配鎖匙，欲暗會仿製鎖匙的鎖匠。

男子傷人復拒捕

被判入獄四星期

【本報訊】一名男子，因傷人後拒捕，被判入獄四星期。

該名男子，現年三十五歲，在案發前無業。他於去年，傷人後拒捕，被判入獄四星期。

香港仔中心

福地普萬金

年期最長 - 999年

香港仔中心，今期發售K及L座526-666平方呎

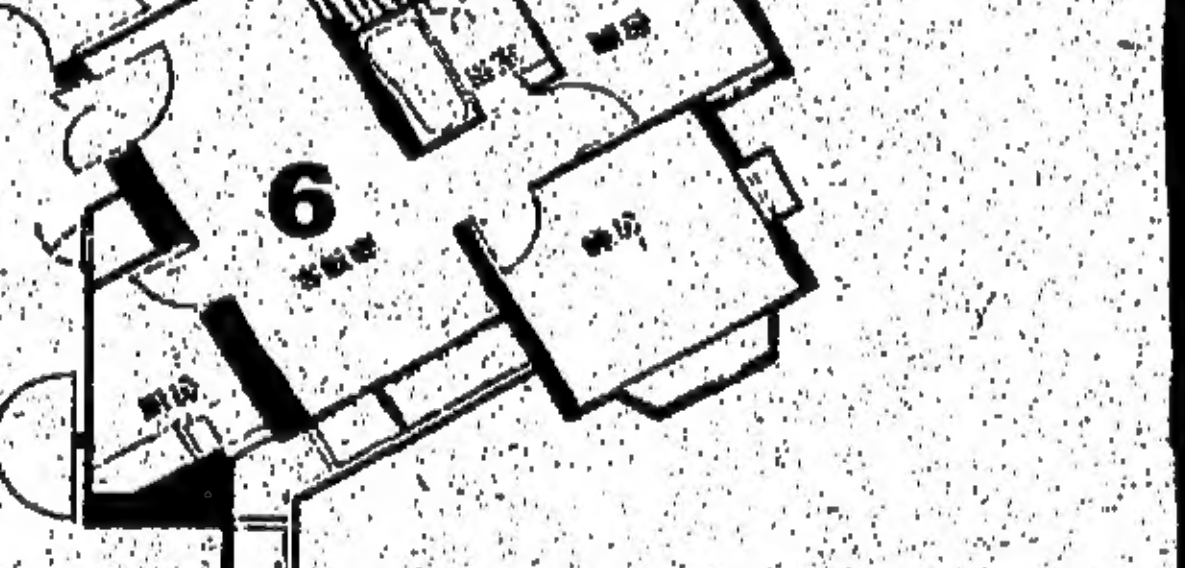
單位之申請表格已於十一月廿五日開始派發，派完即止

索取申請表格、說明書及價目表請前往：

紅磡黃埔新邨德民街4號 電話：3-628238 地下大堂

香港仔中心 電話：5-533115 (週末及假期照常辦公)

K及L座抽籤出售



K及L座平面圖

單位	建築面積
1,2	529平方呎
3,6	526平方呎
4,5	666平方呎

發展商：香港仔中心有限公司

和記黃埔集團附屬機構

Developer: Aberdeen Centre Ltd. A subsidiary of Hutchison Whampoa Ltd.

ABERDEEN CENTRE

美加西岸

16天豪華團\$8,450

美西探親團\$5,350

12月22日 暢遊：檀香山、三藩市、羅省、狄士尼樂園

聖地牙哥、拉斯維加斯、溫哥華等。

華僑日報 第五十四次聯辦

汎美

香港中區砵甸乍街華僑日報中區辦事處

電話：5-251974, 5-246379

機票可用三十五天 ● 全程供應早午晚餐 ●

豐裕大廈

仍照舊價發售
特價九折優待
(分期十年勝過交租)

本廈三面圍街，旺中帶靜，面向向南，冬暖夏涼，大廈後面政府城市設計將改建為公共場所，屆時環境更為優美

加以圖則設計新穎，伙伙四正，戶戶單邊，舒適實用，及全部採用名貴鋁質窗，柚木地板，顏色浴缸，與鋪砌美術磁磚到頂，尚有來路鎖鑰，室內電綫，公共天綫，煤氣，防盜系統等設備

一廳兩房只售 旺舖每間只售

十四萬三仟元起 二十九萬餘元起

地盤設有樓宇模型 歡迎到址參觀 地盤電話：5-499801 (假日照常)

恒基兆業

999年

本港新聞

增激客遊季旺入業遊旅

應供不現房酒店

益受港本遊旅放開陸大國中
展發遊旅碍妨去下此長

【本報專訊】本港旅遊業在過去兩年內，由於中國大陸開放旅遊，以及本港旅遊業的復甦，旅遊業已進入一個新的發展階段。據旅遊業協會表示，本港旅遊業在過去兩年內，由於中國大陸開放旅遊，以及本港旅遊業的復甦，旅遊業已進入一個新的發展階段。據旅遊業協會表示，本港旅遊業在過去兩年內，由於中國大陸開放旅遊，以及本港旅遊業的復甦，旅遊業已進入一個新的發展階段。

流浮山生蠔含銅量

並未超過安全標準

港府準備修改食物條例
含銅量最高為百萬份一

【本報專訊】流浮山生蠔含銅量，經衛生局化驗，結果顯示並未超過安全標準。衛生局表示，流浮山生蠔含銅量，經化驗結果顯示，其含銅量並未超過安全標準。衛生局表示，流浮山生蠔含銅量，經化驗結果顯示，其含銅量並未超過安全標準。

香港一週大事

一九七八年十一月十九日至十二月二十五日

港督與強大經濟顧問
成立委員會促進港日經濟

【本報專訊】港督與強大經濟顧問，成立委員會促進港日經濟。港督與強大經濟顧問，成立委員會促進港日經濟。港督與強大經濟顧問，成立委員會促進港日經濟。

小評

議會演成活劇

【本報專訊】議會演成活劇，議員們在會議上展開激烈辯論。議員們在會議上展開激烈辯論，討論有關政府政策的問題。議員們在會議上展開激烈辯論，討論有關政府政策的問題。

採用污點證人作供

由律政司決定

【本報專訊】律政司決定採用污點證人作供，以打擊犯罪。律政司決定採用污點證人作供，以打擊犯罪。律政司決定採用污點證人作供，以打擊犯罪。

盛傳水費增加百分之六十

港府發言人稱全屬揣測

【本報專訊】盛傳水費增加百分之六十，港府發言人稱全屬揣測。港府發言人稱全屬揣測，水費增加百分之六十。港府發言人稱全屬揣測，水費增加百分之六十。

可否逮捕小民

可否逮捕小民

【本報專訊】可否逮捕小民，成為社會關注的焦點。可否逮捕小民，成為社會關注的焦點。可否逮捕小民，成為社會關注的焦點。

研究開源增加供水供應

研究開源增加供水供應

【本報專訊】研究開源增加供水供應，以解決香港的水資源問題。研究開源增加供水供應，以解決香港的水資源問題。研究開源增加供水供應，以解決香港的水資源問題。

股市有派息當局關注

股市有派息當局關注

【本報專訊】股市有派息，當局表示將密切關注市場動向。股市有派息，當局表示將密切關注市場動向。股市有派息，當局表示將密切關注市場動向。

分類廣告客戶幸運抽獎
凡刊登華僑日報或晚報分類廣告六元
贈送抽獎券一張多刊多送
獎額共八名：
各得雷達男庄全鋼
星期日曆電子表一隻。
每隻價值HK \$640.-
瑞士 RADO
雷達聲威响
創造新趨向
抽獎公佈日期十二月五日

澳門週末豪華團
今年滑板比賽
十二月廿八日舉行
現已開始接受報名
珍珠護心素
失眠心跳
張刊在港第二頁

本港新聞

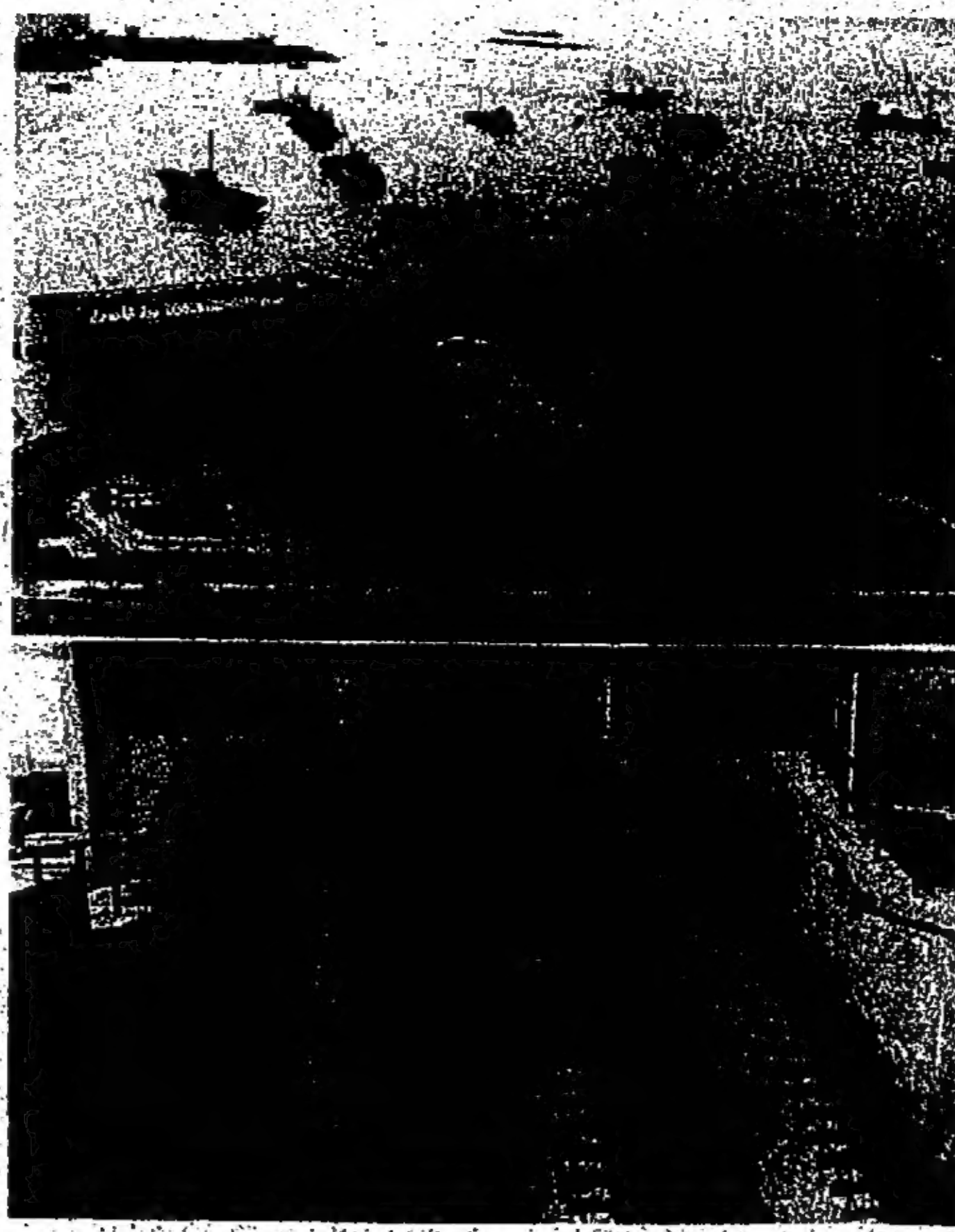
耗資四百二十萬元興建

香港仔污水隔濾廠

將於下月落成啓用

另兩座污水處理廠正在南區興建

【本報訊】香港仔污水隔濾廠已大致完成，將於下月正式啓用。該廠耗資四百二十萬元，設有行政大樓、控制室、泵房、隔濾池及沉砂池等。該廠主要處理香港仔地區之污水，每日可處理污水一百萬加侖。此外，南區之兩座污水處理廠亦正在興建中，預計明年可落成啓用。



居屋申請人付出租金差別雖大

人人望居者有其屋

調查顯示私人樓宇租金負擔高

【本報訊】一項由香港房屋委員會委託進行之調查顯示，私人樓宇之租金負擔普遍較高，而公共屋宇之租金則相對較低。調查發現，在私人樓宇中，租金佔入息的比例平均為百分之三十，而在公共屋宇中則僅為百分之十。此項調查旨在了解市民對租金的負擔情況，以作為政府制定房屋政策之參考。

公務人員評議會守一案

日期並非決定因素

【本報訊】公務人員評議會守一案，目前正由法院審理中。辯方律師表示，日期並非決定因素，關鍵在於事實的真相。評議會方面則堅持其立場，認為守一案是必要的。此案引起了社會的廣泛關注，因為它涉及到了公務人員的權益和政府的行政程序。

帝王谷餐廳酒吧

西餐精美調酒

【本報訊】位於香港仔的帝王谷餐廳酒吧，最近推出了一系列精美西餐及調酒。該餐廳環境優雅，服務周到，是市民休閒娛樂的好去處。新推出的調酒種類繁多，口味獨特，深受顧客喜愛。餐廳亦定期舉辦各類活動，以豐富顧客的娛樂生活。

功夫總會下月辦

首屆功夫觀摩賽

【本報訊】香港功夫總會將於下月舉辦首屆功夫觀摩賽。比賽旨在推廣功夫運動，提高市民對功夫的認識。比賽將分為多個組別，包括青少年組、成人組及老年組。歡迎各界人士踴躍參加。此外，總會亦將舉辦一系列功夫講座及示範活動，以普及功夫知識。

十二月月中旬演

名歌劇紅伶血

【本報訊】著名歌劇《紅伶血》將於十二月月中旬在本地劇院上演。該劇由多位知名演員演出，情節動人，唱腔優美，深受觀眾喜愛。演出期間，劇院將推出多場次，以滿足市民之需求。此外，劇院亦將舉辦一系列宣傳活動，以吸引觀眾前來觀看。

潮僑膠塑廠新購機器

經流交驗歸團商會

【本報訊】潮僑膠塑廠最近購置了一批新機器，現已運抵本港。該廠負責人表示，新機器的購置將有助於提高生產效率，改善產品質量。目前，新機器正由相關部門進行驗收，預計不久即可正式投入生產。該廠生產的膠塑產品銷路廣泛，深受市場歡迎。

香港牙醫學會

盛大週年舞會

【本報訊】香港牙醫學會將於下月舉辦盛大週年舞會。舞會旨在慶祝學會成立週年，並加強會員之間的交流與合作。舞會將邀請知名DJ主持，並設有抽獎活動。歡迎會員及家屬踴躍參加。此外，學會亦將舉辦一系列專業講座，以提高牙醫的專業水平。

香港友聯銀行有限公司			
(香港註冊)			
資產負債表——一九七八年十一月二十日(未經核數)			
資產	一九七八年十一月二十日	一九七七年十二月卅一日	
庫存現金及存放同業	\$ 104,243,504	\$ 77,578,570	
拆放同業	277,369,024	301,952,379	
	\$ 381,612,528	\$ 379,530,949	
各項貸款及其他賬目，已減呆賬準備	498,530,322	384,899,043	
附屬公司	51,763,233	57,509,892	
固定資產	22,986,518	13,514,474	
顧客信用證及担保書	335,112,158	304,642,136	
	\$1,289,984,759	\$1,140,098,494	
負債			
實收股本，股份溢價及資本公積金	\$ 145,562,782	\$ 145,562,782	
公積金	83,000,000	83,000,000	
未分配盈餘	68,818,113	2,213,235	
	\$ 297,380,895	\$ 230,776,017	
各項存款及其他賬目	657,491,706	604,678,341	
代客保兌	335,112,158	304,642,136	
	\$1,289,984,759	\$1,140,098,494	

之縫及織機廣告

Wah Sun Knitting Factory

本廠生產之縫紉機及織機，品質優良，價格公道，歡迎各界人士垂詢。

最可靠的哮喘藥

得此藥者身安

本藥專治哮喘，見效快，無副作用，是哮喘患者之良伴。

樓勿兒拍賣行拍賣廣告

拍賣各類名貴傢俱、藝術品等，歡迎參加。

清潔香港 人人有責

呼籲市民共同維護香港之清潔環境，減少垃圾，節約資源。

善長捐款助學

感謝各界善長對教育事業之支持與貢獻。

遷址啓事

敬啓者：本公司定於一九七八年十一月二十七日起，遷往下列新址：

香港銅鑼灣告士打道二五〇號

伊利莎伯大廈六樓

電話：五一七九九六三三

謹此奉告，敬希垂注是荷！

太平洋行有限公司(保險部)謹啓

本報新聞

高迪華女總警司退休前觀感
香港警隊組織訓練均佳
成爲世界先進治安隊伍

【本報訊】高迪華女總警司，在即將退休之際，接受本報訪問，談及在香港警隊工作之觀感。高總警司表示，在香港警隊工作，最感欣慰的是，警隊的組織與訓練，均屬世界先進，治安隊伍，亦成爲世界先進。她指出，警隊在過去數十年來，不斷改進，由最初的簡單巡邏，發展到現在的專業化、科學化。她對警隊的未來充滿信心，相信在香港警隊的共同努力下，香港的治安將會更加穩定。

黃熾雄呼籲投資者
「舉報」股市「破壞者」

【本報訊】香港股市近日出現大幅波動，引起投資者關注。黃熾雄呼籲投資者，在投資時應保持冷靜，並舉報任何破壞股市正常運作的人士。他指出，股市的穩定與否，關係到整個經濟的繁榮與發展。他呼籲政府加強監管，嚴厲打擊任何違法亂紀的行為，以維護股市的公平與透明。

加強半山居民治安
麥當奴道報案中心啓用

【本報訊】為加強半山地區居民的治安，警方決定在麥當奴道設立報案中心。該中心將於近日內正式啓用，為半山居民提供便捷的報案服務。警方表示，半山地區人口密集，治安情況複雜，設立報案中心將有助於提高警方的反應速度，加強對該地區的巡邏與監控。

柴灣印刷廠遭焚燬
位於新安街二樓一樓

【本報訊】柴灣一間印刷廠，於昨日凌晨遭人縱火焚燬。火勢猛烈，濃煙沖天，幸無人受傷。警方接報後迅速趕到現場，但由於火勢太大，無法撲滅。目前，警方正調查起火原因，並對周邊地區進行疏散。該印刷廠位於新安街二樓一樓，經營多年，此次火災損失慘重。



集國國際名花中西兼備
海洋公園羣芳競艷
花卉展覽昨日揭幕

【本報訊】由香港國際名花會主辦的「海洋公園羣芳競艷」花卉展覽，昨日在海洋公園揭幕。展覽匯集了來自世界各地的名貴花卉，包括蘭花、玫瑰、菊花等，吸引了大量市民前往參觀。展覽期間，還將舉行多場文化活動，如音樂會、舞蹈表演等，為市民提供豐富的娛樂選擇。

澳門文學院接受
碩士學位考試申請

【本報訊】澳門文學院現正接受碩士學位考試申請。學院表示，歡迎具有相關學科背景的人士報考。學院將根據申請人的學歷、成績及研究計劃進行審核。通過審核的申請人將有資格參加碩士學位考試。學院還將提供相關的輔導與支持，幫助申請人順利完成學位課程。

黃文山教授八秩榮壽
親友將公具盞觴祝賀

【本報訊】黃文山教授八秩榮壽，親友將公具盞觴祝賀。黃教授在學術領域有著卓越貢獻，此次壽辰，各界人士紛紛致賀，祝其健康長壽。黃教授表示，感謝親友們的關愛與支持，並表示將繼續致力於學術研究，為社會做出更多貢獻。

益臨代理攝影器材
大會堂展覽會場展出
花農反對取消沙灣年宵市場
要求增設宵夜市場攤位

【本報訊】花農反對取消沙灣年宵市場，要求增設宵夜市場攤位。花農表示，沙灣年宵市場是當地居民的重要活動場所，取消將對其生活造成不便。他們要求政府重新考慮取消決定，並增設宵夜市場攤位，以滿足市民的需求。

獄署廣建綜合工場
培養犯人工作習慣

【本報訊】獄署廣建綜合工場，培養犯人工作習慣。獄署表示，通過在獄中設立綜合工場，可以讓犯人在勞動中學習技能，培養工作習慣，為其刑滿後的生活做好準備。目前，綜合工場已建成並開始運作，犯人將在其中從事各種手工藝品的製作。

黃文山教授八秩榮壽
親友將公具盞觴祝賀

香港政府公佈
公務員職工教育研討營
新移民政府元朗理民府佈告

【本報訊】香港政府公佈公務員職工教育研討營。政府表示，此次研討營旨在提高公務員的專業素養與服務意識。參加研討營的公務員將接受多項培訓，包括法律知識、溝通技巧等。此外，新移民政府元朗理民府也公佈了相關佈告，為新移民提供必要的指導與支持。

香港置業地產有限公司
物業管理系(代理部)
招請 學徒
商業專欄廣告
安然止咳露

英皇御准香港賽馬會
中彩登記
馬匹選擇
場內存Q



博覽

菲律賓

碧瑤、馬尼拉、夏連娜

\$1935

\$1190

\$1150

\$1050



出發日期
以上列廣告為準

5 434133

5 434134

5 438871

曼谷

芭堤雅、古城、鱷魚潭

七天 \$1550

遊著名佛寺、玻璃花園、水上市場、鱷魚潭等名勝、五次高級夜總會、兩地芭堤雅、住飯店及遊覽各大酒店

連過二、四、六、日出發

送50元現金券

香港德輔道中李貴榕大廈421室

今屆最後一天

讀者來函
香港的音樂文化
需要穩固的基礎
音樂學院希望獲得支持

香港音樂界籌備委員會主席陳比君，來函本報，盼各方「該院院力支持，願即如下」。

「近期的香港音樂發展，明顯地指出「實務」之益，是為我們本港籌辦樂壇提供許多穩固及成立關連的結構。因為沒有通人的基礎，將來的文化復興將會失去其連貫性。」

「香港音樂學院」籌備委員會屬服務性質，委員為各文化界發展及「音樂工作人士」，他們過去四年以來，不斷努力，促使「香港音樂發展中心」成立。由於該處而在特別重要項目中尋求支持，設在香港藝術中心九樓的戲院，裝修工程已接近完成階段，而訓練課程，則已於各臨時地進行。

「香港音樂學院」，進行成爲音樂界的一項重要工程。想與音樂事務聯繫的樂器演奏人才，目前：香港青年團、香港管弦樂團及香港少年管樂團等，雖已發展和栽培，曾歷有到外國去進修的途徑。而該院將設校址顯示：學成後返港服務的事業可觀，這是音樂界的一項重大損失。用統計形成份量的演藝家及教師，是懸念重重，而需求甚急。

「香港音樂學院」自二年的經費，約需二百五十萬元。據委員會估計：按目前日則情況下，經費自私人捐款及政府補助助款為適合。直至音樂學院或政府成立，本港教育體系上，應具有一穩定計劃。據委員會政府所贊助，並無理由突然改變。但是，為保障青年團內各項工作能繼續進行，音樂學院應保證其基礎經費至少一百萬元。目前，音樂基金缺乏，很難地撥出款項六萬六七千七百元作爲國家藝術及其他用途。

各位階層者無任希望大力資助各個團體，對「香港音樂學院」將會發揮鼎力支持。因為發育香港音樂界，這一計劃，將使擁有天才的青少年不能有任何階降及不濟背景，都將獲得機會與國際最優秀他們的特殊技能。香港音樂學院的創立是國際影響的計劃，無疑地將改善市民生活形式及提供前所未有的機會，使天才青少年得以發揚。

莫凱一「香港音樂學院」的啟事，是聲援投機的。捐款請向：香港中國本銀行三十三樓即「香港音樂學院」收據。

「香港音樂學院」籌募局司庫莊利。

(左)「妙道悟心燈」何小雅作(右)「說法圖」
番乃照作(中大校外國畫班作品，現展出大會堂八樓)

2011

一性也

采蓮堂

世世無

生

大別山

1

100

... ..

Abstract

增補海源集

逆

發和識知本基的刻篆
選印漢篆翁黃 向方
及章印漢西土出沙長
印錄 究研題問關有
探初印石山壽 流

[illegible]

聲華 華大新 華豪

早講場五今！滿狂

片巨爭戰烈慘行發司公洲歐
主製導 臣贊衛大英人國英

以阿戰爭超後武
誰你爭我奪

核子彈

戰爭

這場大戰，幾方死亡枕藉！

歐華公司出品

歐華公司出品

禾嘉·都皇·后皇

今五天場獻映

羅維導演

打新架
成龍
威水之作

精拳

五形法。變化無窮。越變越精。

皇都：禾嘉；醉拳師傅

嘉禾平通師傅

龍圖地產

金宮洲浩李翠

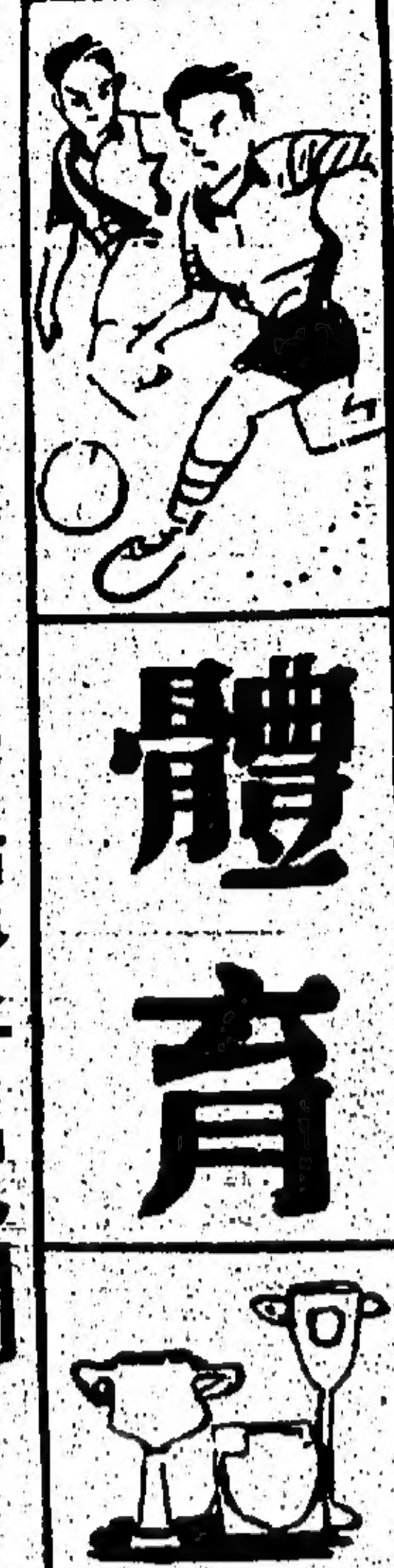
早請場五拜禮

勿提飛
囑護人令，假有花打 作動新全
過問伏轉 擺 | 尋頭小
位手手身 打手橋 顧念

潮州與潮南

張 趙文田時正 姐 羅郭富江孫海 出
做 吳松紅給 姐 弄遊白生蓮蓬 出
導學 事趣姦捉 集今至今
演評驗 陳美英說

1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 26



體育

今日埔頭聯賽龍爭虎鬥 精工大戰愉園

門券預售一空將有爆棚之盛 雙方爭取聯賽首場勝利

【本報訊】甲組足球聯賽，今日（廿六日）下午二時，在埔頭球場舉行精工對愉園之戰。此役為本屆聯賽首場，備受矚目。門券預售一空，預料屆時將有爆棚之盛。精工隊在教練李國章的領導下，表現穩定，上場後即展現強大攻勢。愉園隊則由教練李國章（與精工同姓）指揮，力求在首場比賽中取得勝利。雙方在比賽中展開激烈拼鬥，最終精工隊以二比一擊敗愉園隊，取得首場勝利。

東昇擊敗加山

昨花墟足球戰果正常

【本報訊】昨日（廿五日）下午二時，在花墟球場舉行之足球賽，東昇隊以二比一擊敗加山隊。比賽過程激烈，雙方均有進球。東昇隊在進攻端表現更為出色，最終鎖定勝局。



兩軍對壘

昨日（廿五日）下午二時，在花墟球場舉行之足球賽，東昇隊以二比一擊敗加山隊。比賽過程激烈，雙方均有進球。東昇隊在進攻端表現更為出色，最終鎖定勝局。

今日足球秩序

組別	對陣	時間
甲組	精工對愉園	下午二時
乙組	東昇對加山	下午二時

今日足球秩序

組別	對陣	時間
甲組	精工對愉園	下午二時
乙組	東昇對加山	下午二時

國際小型賽車

【本報訊】國際小型賽車比賽，今日（廿六日）下午二時，在埔頭球場舉行。比賽吸引了眾多車手參加，競爭激烈。最終，精工隊的小組在比賽中表現出色，奪得冠軍。

工商盃籃球賽

【本報訊】工商盃籃球賽，今日（廿六日）下午二時，在埔頭球場舉行。比賽吸引了眾多球隊參加，競爭激烈。最終，精工隊的球隊在比賽中表現出色，奪得冠軍。

今日足球秩序

組別	對陣	時間
甲組	精工對愉園	下午二時
乙組	東昇對加山	下午二時

今日足球秩序

組別	對陣	時間
甲組	精工對愉園	下午二時
乙組	東昇對加山	下午二時

今日足球秩序

組別	對陣	時間
甲組	精工對愉園	下午二時
乙組	東昇對加山	下午二時

入口船期表			
船名	公司	日期	時間
CHANG HO	太古	廿六	上午八時
AM. LEGION	太古	廿六	上午九時
ALFA RAJ	太古	廿六	上午十時
GOLD LEAF	太古	廿六	上午十一時
MARWAN ISLAND	太古	廿六	下午一時
PING CHAU	太古	廿六	下午二時
MARU DE JANEIRO	太古	廿六	下午三時
CARDIGAN BAY	太古	廿六	下午四時
BENRINNES	太古	廿六	下午五時
DONG NAM	太古	廿六	下午六時
KOBE MARU	太古	廿六	下午七時
GOLD STAR	太古	廿六	下午八時
EASTERN EXPRESS	太古	廿六	下午九時
NO. 8 DENET	太古	廿六	下午十時
TENYO MARU	太古	廿六	下午十一時
EVER VALIANT	太古	廿六	下午十二時
GOLD BRIDGE	太古	廿六	下午一時
MARIE BAKKE	太古	廿六	下午二時
RISHING CRAGON	太古	廿六	下午三時
OCEAN HAPPINESS	太古	廿六	下午四時
KOTA PANJANG	太古	廿六	下午五時
NL. RIO	太古	廿六	下午六時
GUAM CARRIER	太古	廿六	下午七時
VANIL	太古	廿六	下午八時
PESTOVO	太古	廿六	下午九時
KUBBAR	太古	廿六	下午十時
SHOYO MARU	太古	廿六	下午十一時
PACIFIC QUEEN	太古	廿六	下午十二時
GITY OF EDINBURGH	太古	廿六	下午一時
MARTHA AAKKE	太古	廿六	下午二時
CHEN BULARUL	太古	廿六	下午三時
MAHUBAL	太古	廿六	下午四時
BENNY TRADER	太古	廿六	下午五時
ENDURANCE	太古	廿六	下午六時
AZUMA	太古	廿六	下午七時
AFRICAN STARS	太古	廿六	下午八時
CHAR HSIUNG	太古	廿六	下午九時
CHARLOTTE MAERSK	太古	廿六	下午十時
JENS MAERSK	太古	廿六	下午十一時
ORLI	太古	廿六	下午十二時
BREMEN MARU	太古	廿六	下午一時
KRITI DIAMOND	太古	廿六	下午二時
EASTERN ALPHA	太古	廿六	下午三時

出口船期表			
船名	公司	日期	時間
EVER VALIANT	太古	廿六	上午八時
GREEN BLESSING	太古	廿六	上午九時
SL. COMMERCIE	太古	廿六	上午十時
ORT. FINANCIER	太古	廿六	上午十一時
SL. SCHELDE	太古	廿六	下午一時
THERMOPYLAE	太古	廿六	下午二時
PESTOVO	太古	廿六	下午三時
AM. LEGION	太古	廿六	下午四時
BENNY TRADER	太古	廿六	下午五時
KUBBAR	太古	廿六	下午六時
AZUMA	太古	廿六	下午七時
BREMEN MARU	太古	廿六	下午八時
CHEVALIER ROZE	太古	廿六	下午九時
ASIAN ROSE	太古	廿六	下午十時
MARIE BAKKE	太古	廿六	下午十一時
ADVARA	太古	廿六	下午十二時
SL. COMMERCIE	太古	廿六	下午一時
IN. HAZM	太古	廿六	下午二時
VANIL	太古	廿六	下午三時
CHANG HO	太古	廿六	下午四時
MARWAN ISLAND	太古	廿六	下午五時
OCEAN HAPPINESS	太古	廿六	下午六時
EASTERN EXPRESS	太古	廿六	下午七時
BENNET BREEZE	太古	廿六	下午八時
FORTUNE TRADER	太古	廿六	下午九時
NO. 8 DENET	太古	廿六	下午十時
TENYO MARU	太古	廿六	下午十一時
KOBE MARU	太古	廿六	下午十二時
YASUEI	太古	廿六	下午一時
SHOYO MARU	太古	廿六	下午二時
SHOENS MAERSK	太古	廿六	下午三時
DONG NAM	太古	廿六	下午四時
DONAM 2	太古	廿六	下午五時
BENNY TRADER	太古	廿六	下午六時
PACIFIC QUEEN	太古	廿六	下午七時
GUAM CARRIER	太古	廿六	下午八時

今日空郵 (星期日) 截郵時間 下午二時 下午四時 下午五時

航訊

倫敦政治家今離港趕往南非
多獲利泊葵涌裝卸
松鷹丸訂週二赴星
東方愛花訂週二赴星

澳洲公司新設計

碼頭起重機
可裝卸貨櫃

維尼將航波斯灣

奧利自基隆駛來

廟街近百年斷展 已成先進購物中心

影縮的場市品產港本是也處去好上晚是

【本報訊】廟街近百年來，一直是香港最熱鬧的商業區之一。近年來，由於市區擴展，廟街已發展成為一個先進的購物中心。這裡不僅有傳統的商店，還有許多現代化的百貨公司和連鎖店。廟街的夜生活也非常豐富，許多酒吧和餐館都開在這裡，吸引了大量的遊客和市民。



傑出青年溫李自道談成功之道 年青人若積極有恒 終可獲得成功甘果

【本報訊】傑出青年溫李自道，日前在一個公開場合，與年青人分享他的成功之道。溫李自道表示，成功並非一蹴而就，而是需要長期的努力和堅持。他強調，年青人應該積極面對生活中的挑戰，並保持恆心。他還提到，成功往往是在失敗之後才來的，因此不要害怕失敗，要勇往直前。

成熟的人生最完美 是恬靜與平淡並非快樂和安樂

【本報訊】成熟的人生最完美，是恬靜與平淡，而非快樂和安樂。這是一個關於人生哲學的探討。文章指出，隨著年齡的增長，人們會逐漸明白，真正的幸福並不在於外在的物質享受，而在於內心的平靜和滿足。恬靜與平淡的生活，雖然看似平凡，但卻是人生中最寶貴的財富。

子女成親擺酒宴親朋光彩十足 入秋後是喜宴旺季

【本報訊】入秋後是喜宴旺季，子女成親擺酒宴親朋光彩十足。這是一個關於婚禮和喜宴的報導。文章描述了在秋季舉行婚禮的傳統習俗，以及親朋好友們在喜宴上歡聚一堂的熱鬧場景。文章還提到，隨著天氣轉涼，許多家庭都選擇在這個季節舉行婚禮，以祈求好運。

酒樓掛滿婚燕花牌 咸穿石雖是嫁娶配角責任亦大

【本報訊】酒樓掛滿婚燕花牌，咸穿石雖是嫁娶配角責任亦大。這是一個關於婚禮習俗的報導。文章介紹了在香港婚禮中，酒樓會掛上許多紅色的「喜」字和「雙喜」牌，以營造喜慶的氛圍。文章還提到，咸穿石作為婚禮中的一個重要儀式，雖然只是配角，但其責任卻非常重大。



時代進步講求享受 老爺巴士成展覽品

【本報訊】時代進步講求享受，老爺巴士成展覽品。這是一個關於交通和展覽的報導。文章介紹了在香港舉辦的一場展覽，展覽中展示了一些古老的巴士，這些巴士已經不再作為交通工具使用，而是成為了展覽品，供人們觀賞和了解歷史。

流行樂迷大喜訊 明珠台十月將推出 超級歌星主持特輯

【本報訊】流行樂迷大喜訊，明珠台十月將推出超級歌星主持特輯。這是一個關於電視節目的報導。文章介紹了明珠台即將推出的一檔新節目，該節目將由多位超級歌星主持，內容豐富多彩，包括音樂表演、訪談等，預計將受到廣大觀眾的歡迎。

黃家達在台已結婚 夏萍仍有登台演唱

【本報訊】黃家達在台已結婚，夏萍仍有登台演唱。這是一個關於藝人的報導。文章介紹了兩位知名藝人黃家達和夏萍的最新動態。黃家達表示，他已經在台灣結了婚，而夏萍則表示，她仍然熱愛表演，並計劃繼續登台演唱。

六十八位佳麗爭妍鬥麗 無線明珠九點半播 世界小姐競選盛況

【本報訊】六十八位佳麗爭妍鬥麗，無線明珠九點半播世界小姐競選盛況。這是一個關於選美比賽的報導。文章介紹了世界小姐競選的盛況，包括參賽佳麗的展示和觀眾的反應。文章還提到，無線明珠台將於九點半播出這場比賽的轉播。

海洋公園舉行花節 陳曼娜羅麗芳任司儀

【本報訊】海洋公園舉行花節，陳曼娜羅麗芳任司儀。這是一個關於節慶活動的報導。文章介紹了海洋公園即將舉行的一場花節，屆時將有大量的鮮花展出。陳曼娜和羅麗芳將擔任當晚的司儀，為觀眾帶來精彩的表演。

「床舖上問房錯入」 碧麗愛角女 劇喜拍歡喜

【本報訊】「床舖上問房錯入」，碧麗愛角女劇喜拍歡喜。這是一個關於電影的報導。文章介紹了一部名為「床舖上問房錯入」的喜劇電影，該片由多位知名演員主演，預計將受到觀眾的喜愛。

洪金寶續約三年 每年可外拍三片

【本報訊】洪金寶續約三年，每年可外拍三片。這是一個關於演員合約的報導。文章介紹了洪金寶與某公司續約三年的消息，並提到他每年可以拍攝三部電影。

無綫明珠九點半播 世界小姐競選盛況

【本報訊】無綫明珠九點半播世界小姐競選盛況。這是一個關於電視節目的報導。文章介紹了無線明珠台將於九點半播出的世界小姐競選盛況轉播。

海洋公園舉行花節 陳曼娜羅麗芳任司儀

【本報訊】海洋公園舉行花節，陳曼娜羅麗芳任司儀。這是一個關於節慶活動的報導。文章介紹了海洋公園即將舉行的一場花節，屆時將有大量的鮮花展出。陳曼娜和羅麗芳將擔任當晚的司儀，為觀眾帶來精彩的表演。

華僑晚報 精工表

本報為慶祝成立十周年，特舉辦「精工表」活動。凡在本報訂閱一年者，均可參加抽獎。抽獎日期為九月一日至九月三十日。抽獎地點為本報編輯部。抽獎號碼將於本報公佈。抽獎結果將於九月三十日當晚公佈。抽獎獎金高達一萬元。凡欲參加者，請速來本報報名。

十大影視明星介紹名單

1. 李修賢 2. 洪金寶 3. 周潤發 4. 狄龍 5. 梁朝偉 6. 張國榮 7. 梅艷芳 8. 鄭裕玲 9. 吳倩蓮 10. 劉嘉玲

十大影視明星介紹名單

1. 李修賢 2. 洪金寶 3. 周潤發 4. 狄龍 5. 梁朝偉 6. 張國榮 7. 梅艷芳 8. 鄭裕玲 9. 吳倩蓮 10. 劉嘉玲

十大影視明星介紹名單

1. 李修賢 2. 洪金寶 3. 周潤發 4. 狄龍 5. 梁朝偉 6. 張國榮 7. 梅艷芳 8. 鄭裕玲 9. 吳倩蓮 10. 劉嘉玲

沙田建成運動場啓用 續擴增設施

新界司理鎮逸傑諸議諮詢會努力成就 宣佈明年建游泳館及足球場

【本報訊】沙田建成運動場，已於日前正式啓用。新界司理鎮逸傑，昨日在該場主持啓用典禮，並宣佈明年將繼續擴增設施，包括興建游泳館及足球場。

鎮司理在典禮上表示，沙田建成運動場，是沙田區發展的重要里程碑。該場佔地一百五十萬平方呎，可容納一萬二千名觀眾。目前，該場已設有田徑跑道、足球場、籃球場及排球場等設施。

鎮司理並宣佈，明年將繼續擴增該場的設施，包括興建一座室內游泳館，以及一座可容納一萬名觀眾的足球場。此外，還將興建一座多用途體育館，以容納各種體育活動。

新田鄉事會所啓用就職 提出新田發展計劃

新界司理允續密考慮 改善鄉村環境保護歷史價值

【本報訊】新田鄉事會所，已於日前正式啓用。新界司理鎮逸傑，昨日在該會所主持就職典禮，並提出新田發展計劃。

鎮司理在典禮上表示，新田鄉事會所，是新田區發展的重要里程碑。該會所佔地一萬平方呎，可容納一百名會員。目前，該會所已設有會議室、圖書館及活動室等設施。

鎮司理並提出新田發展計劃，包括興建一座多用途體育館，以及一座可容納一萬名觀眾的足球場。此外，還將興建一座室內游泳館，以及一座多用途體育館，以容納各種體育活動。

（特稿）新田鄉事會所，是新田區發展的重要里程碑。該會所佔地一萬平方呎，可容納一百名會員。目前，該會所已設有會議室、圖書館及活動室等設施。

鎮司理並提出新田發展計劃，包括興建一座多用途體育館，以及一座可容納一萬名觀眾的足球場。此外，還將興建一座室內游泳館，以及一座多用途體育館，以容納各種體育活動。

龍成 龍成 龍成

星巨劇喜作動迎歡受最
作水威部三第龍成

帝金太皇皇香
后明平都后維羅
南光好南國帝觀寶英麗嘉九
灣門華景昌際國塘石華華禾

其非娛體 最麗萬百過日三
屬我樂拜 利真萬百過日三

· 咭曆月色彩龍成送附票隨 · 年少皮頑
· 牆跳佛裡寺尚和到搞 · 多事趣
· 拜山搵豆老死激是正 · 怪精靈
· 羅龍統請

俊 田 成
秀 文 龍
武 武 龍
春 桐 龍
李 李 龍

此入認真有得頂

華麗許 對白

窮不出層料笑·精越出越法藝

會委助互百三灣聖 遊暢上海大盛

發出華玉蔡旗授城國都

【本報訊】聖地牙哥市議會，昨日頒發一面「互助委員會」旗幟，以表彰該會對聖地牙哥市的貢獻。

該旗幟由聖地牙哥市長頒發，並由該會主席接過。旗幟上印有該會的標誌，以及「互助委員會」的字樣。

四屆陸運 張惠霖獲獎

【本報訊】第四屆陸運會，昨日在沙田建成運動場舉行頒獎典禮。張惠霖在該會上獲得金牌。

張惠霖在該會上表示，她非常榮幸能獲得這面金牌，並將繼續努力，為國家爭取更多榮譽。

大埔大光中學

四屆陸運
張惠霖獲獎

【本報訊】大埔大光中學，昨日在沙田建成運動場舉行頒獎典禮。張惠霖在該會上獲得金牌。

張惠霖在該會上表示，她非常榮幸能獲得這面金牌，並將繼續努力，為國家爭取更多榮譽。

沙田建成運動場

【本報訊】沙田建成運動場，已於日前正式啓用。新界司理鎮逸傑，昨日在該場主持啓用典禮，並宣佈明年將繼續擴增設施，包括興建游泳館及足球場。

鎮司理在典禮上表示，沙田建成運動場，是沙田區發展的重要里程碑。該場佔地一百五十萬平方呎，可容納一萬二千名觀眾。目前，該場已設有田徑跑道、足球場、籃球場及排球場等設施。

鎮司理並宣佈，明年將繼續擴增該場的設施，包括興建一座室內游泳館，以及一座可容納一萬名觀眾的足球場。此外，還將興建一座多用途體育館，以容納各種體育活動。

熱狂情調

角主女時熱成桃蜜
高絲苞花莉奧
絲姬維蒂貝
及
女美情熱洲歐
出海加參

SUMMER NIGHT FEVER 熱狂情調

帶發原影電
歌動機行流百多包
Summernight Fever
Follow Me
Baker Street
One For You, One For Me
香港由曲插片本
理代司公片唱
親演美精送附碟隨

衆觀給贈·歌勁首十
辦堂兩請送，潮不司唱
法詳院注出馬插片贈片香
。細大意。士曲熱送公港

明文
珠華

請早 便爆 禮拜
潮狂起掀。夜夏灘沙
!多!勁

二千餘人角逐
表示擴展康樂設施

副新界司理迪仇儼頒獎

【本報訊】沙田建成運動場，已於日前正式啓用。新界司理鎮逸傑，昨日在該場主持啓用典禮，並宣佈明年將繼續擴增設施，包括興建游泳館及足球場。

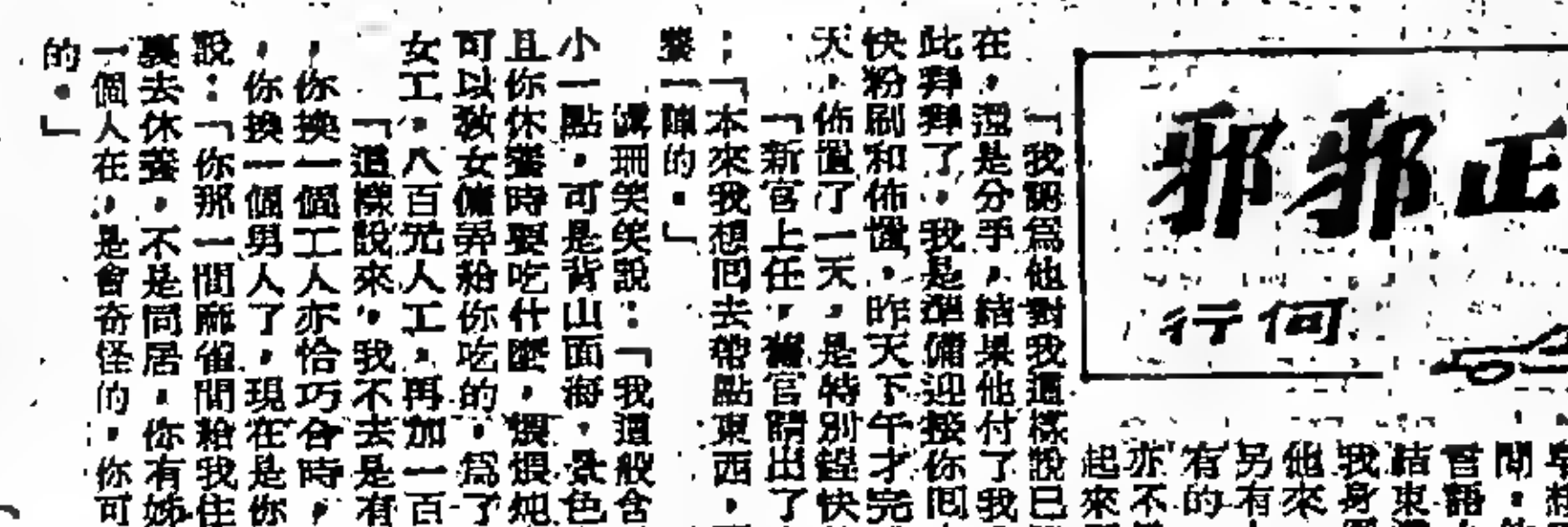
鎮司理在典禮上表示，沙田建成運動場，是沙田區發展的重要里程碑。該場佔地一百五十萬平方呎，可容納一萬二千名觀眾。目前，該場已設有田徑跑道、足球場、籃球場及排球場等設施。

鎮司理並宣佈，明年將繼續擴增該場的設施，包括興建一座室內游泳館，以及一座可容納一萬名觀眾的足球場。此外，還將興建一座多用途體育館，以容納各種體育活動。



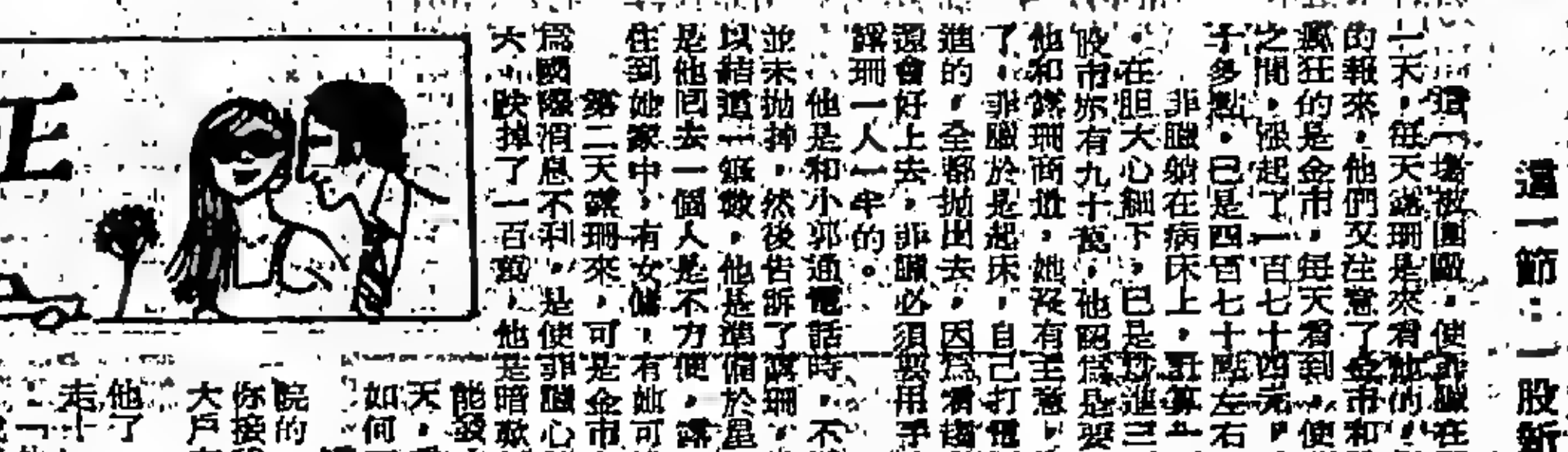
天下第一

這是一篇關於「天下第一」的短文，探討了名譽與實力的關係。作者指出，真正的「天下第一」並非虛名，而是建立在實力與成就之上的。文中引用了許多歷史典故，強調了名不虛傳的道理。



邪邪正正

這是一篇關於「邪邪正正」的短文，探討了道德與行為的界限。作者通過對社會現象的觀察，指出在複雜的環境中如何保持正氣，並對「邪」與「正」的定義進行了深入分析。



四川佬在日本才吃到好川菜

這是一篇關於「四川佬在日本才吃到好川菜」的短文，探討了飲食文化與地域差異。作者通過描述在日本品嚐正宗四川菜的经历，反映了海外華人社區對家鄉美食的嚮往與追求。



僑樂村

這是一篇關於「僑樂村」的短文，描述了一個海外華人社區的生活點滴。作者通過對村中人物與事件的描寫，展現了僑胞們在異鄉的生活狀態與情感紐帶。



村中人語

這是一篇關於「村中人語」的短文，探討了村中人物的言行與社會風氣。作者通過對村民對話的記錄，反映了當時社會的真實面貌與價值觀念。



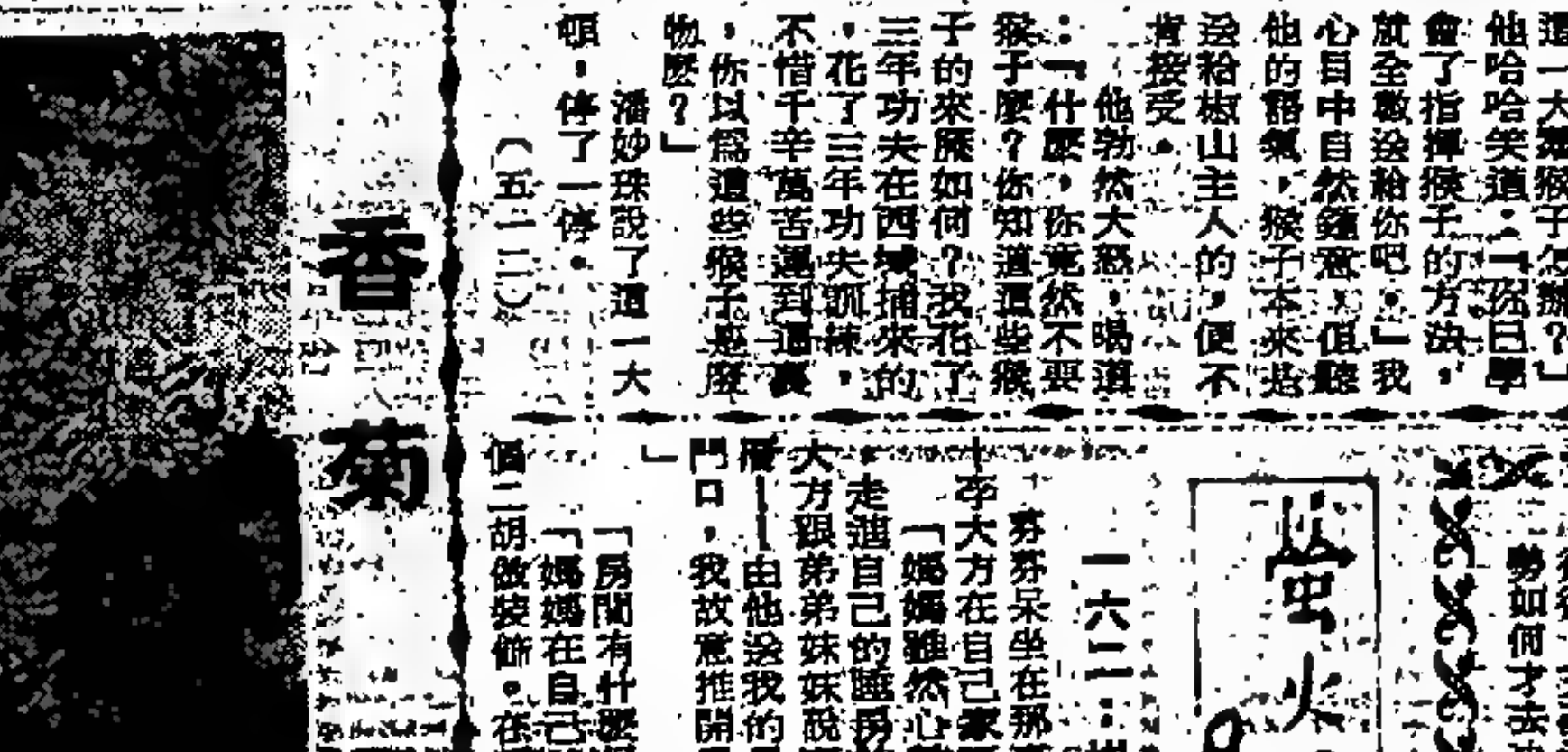
大漢英雄傳

這是一篇關於「大漢英雄傳」的短文，講述了一個英雄人物的傳奇故事。作者通過對英雄生平的描寫，展現了其英勇無畏的精神與對家國的忠誠。



點滴

這是一篇關於「點滴」的短文，記錄了生活中的細微小事。作者通過對日常瑣事的描寫，表達了對生活的感悟與思考。



香港

這是一篇關於「香港」的短文，探討了香港作為國際大都市的獨特魅力。作者通過對香港社會、文化與經濟的觀察，展現了其繁榮與活力。



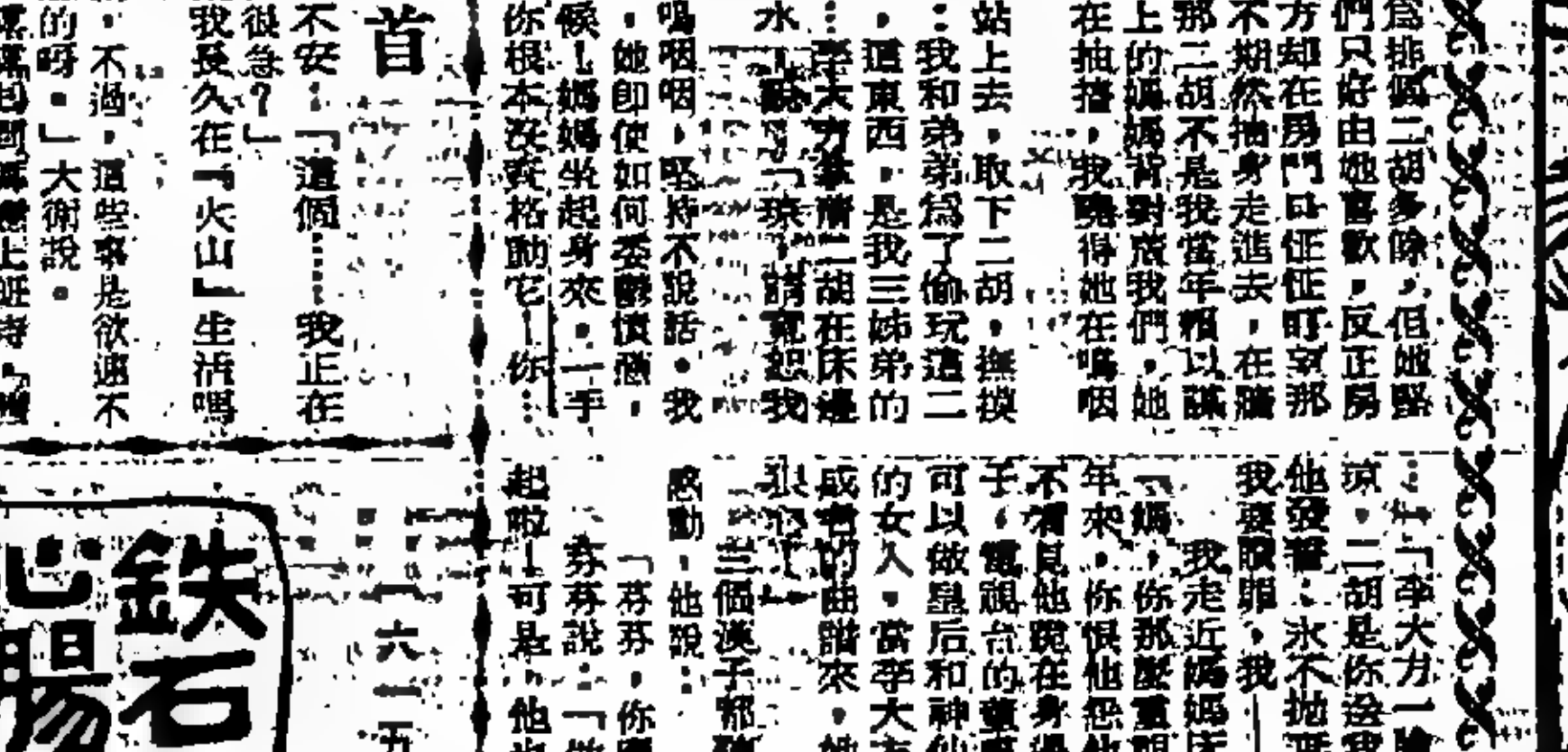
樓滿風

這是一篇關於「樓滿風」的短文，探討了社會風氣與個人行為的關係。作者通過對「風」的比喻，批評了當時社會上的一些不良現象。



花鳥集

這是一篇關於「花鳥集」的短文，描寫了自然界的動植物。作者通過對花鳥的細緻描寫，展現了大自然的美麗與生機。



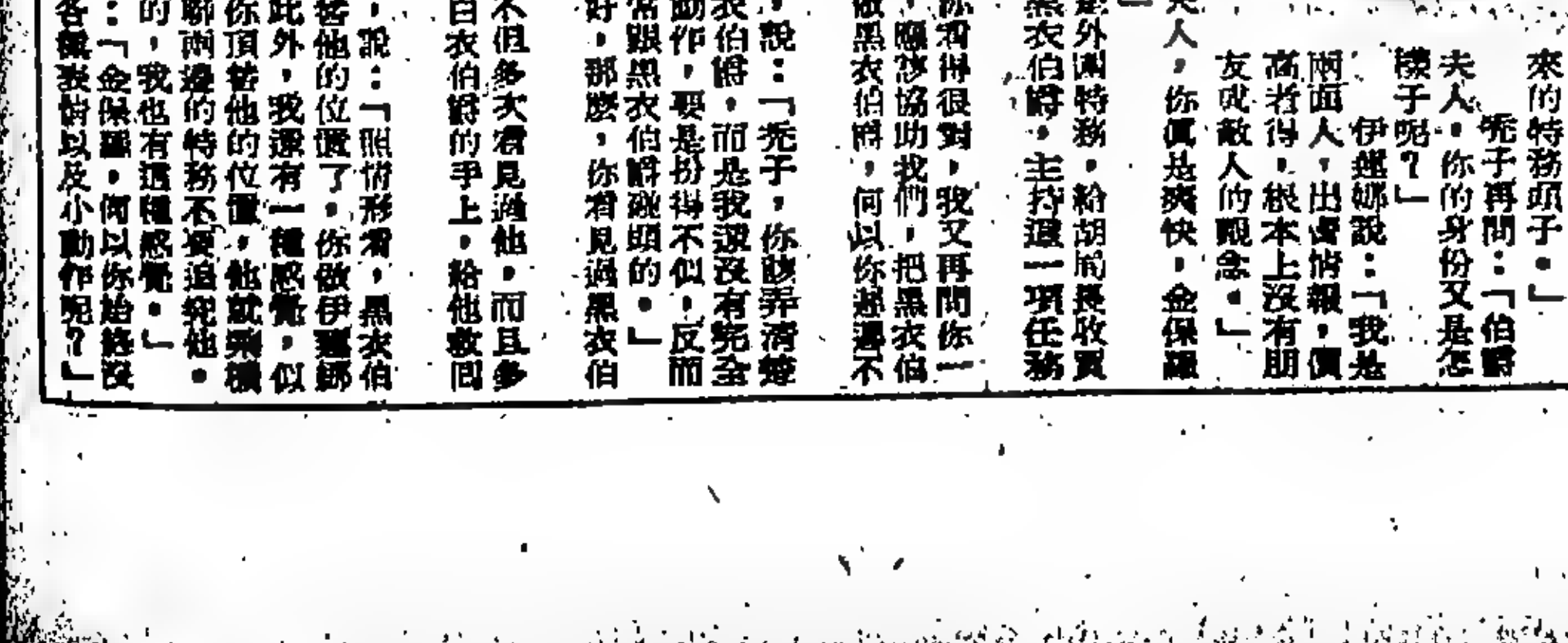
集花浪

這是一篇關於「集花浪」的短文，探討了藝術創作與生活實踐的關係。作者通過對「集花浪」活動的描寫，強調了藝術與生活的緊密聯繫。



不地回首

這是一篇關於「不地回首」的短文，探討了人生道路與選擇的關係。作者通過對「回首」的描寫，表達了對過去的回憶與對未來的展望。



鐵石心腸

這是一篇關於「鐵石心腸」的短文，探討了情感與理智的衝突。作者通過對「鐵石心腸」的描寫，反映了人在面對困難時的堅強與脆弱。

第三十屆香港學校朗誦節特刊

朗誦兩個家放詩人兩首開道作品

中五陸婉雲莊愛玲 分組奪得此項冠軍

【本報訊】第三十屆香港學校朗誦節，於昨日（廿六日）在九龍會議中心舉行頒獎典禮。中五陸婉雲、莊愛玲分組奪得此項冠軍。陸婉雲、莊愛玲在決賽中，分別朗誦了詩人兩個家的作品，表現優異，獲得評審團的一致好評。她們在朗誦過程中，情感充沛，語氣抑揚，充分展現了對文學的熱愛和對生活的感悟。頒獎典禮由多位嘉賓主持，現場氣氛熱烈，觀眾眾多。除了冠軍外，還有許多其他學校的學生也獲得了優異成績，展現了香港學校朗誦節的高水平競爭。

小學生英文朗誦 評判用英文評述 却沒有中文譯譯

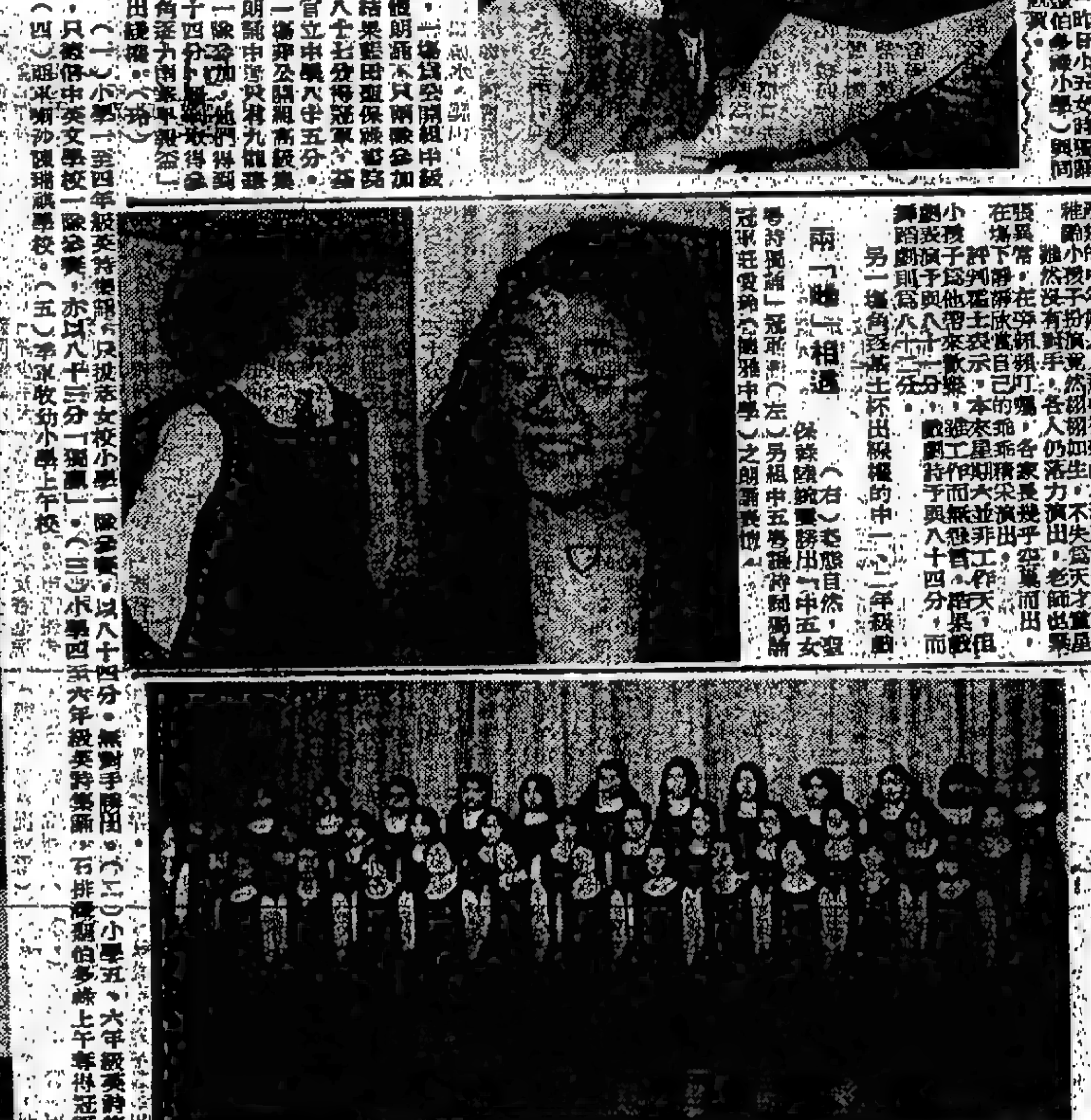
【本報訊】在第三十屆香港學校朗誦節的小學組決賽中，評審團在評述小學生英文朗誦作品時，卻沒有提供中文譯本，這引起了家長和老師的關注。據悉，評審團在評述時，只使用了英文進行描述，這對於許多不諳英文的家長和老師來說，很難理解評述的內容。家長們認為，評述應該提供中文譯本，以便家長和老師能夠更好地了解孩子的表現和評審的標準。學校方面則表示，評審團的評述是根據英文原文進行的，評述的內容是客觀和公正的。他們建議家長和老師可以通過其他途徑了解評述的內容，例如參加家長會或與老師溝通。

瞎子捫象家喻戶曉 聖家別運匠心勝出

【本報訊】在第三十屆香港學校朗誦節的聖家別運組決賽中，聖家別運隊憑藉其精湛的演技和深刻的寓意，奪得了冠軍。該隊在決賽中表演了「瞎子捫象」的故事，通過生動的動作和語言，向觀眾展示了不同人對大象的錯誤認識。評審團對該隊的表現給予了高度評價，認為其作品寓意深刻，表演形式新穎，充分展現了該隊的才華和團隊精神。聖家別運隊表示，他們非常榮幸能夠獲得冠軍，並將繼續努力，為學校爭光。

小少年紀 怎能憂懷故國

【本報訊】在第三十屆香港學校朗誦節的小少年紀組決賽中，姚潤敏憑藉其感人的朗誦作品，奪得了冠軍。姚潤敏在決賽中朗誦了《小少年紀》，表達了對故國的思念和對未來的憧憬。評審團對姚潤敏的表現給予了高度評價，認為其朗誦情感真摯，語氣鏗鏘，充分展現了小少年的成長和成熟。姚潤敏表示，她非常榮幸能夠獲得冠軍，並將繼續努力，為學校爭光。



華僑馬經



昨日賽馬七場爆到七彩 場內仔Q中彩人士 馬會要求保留彩票

昨日沙田賽馬場在陽光普照下進行，但因風勢頗大，場內溫度頗低，故賽馬時，馬匹表現頗佳，場內中彩人士亦甚多，馬會要求保留彩票，以便中彩人士領獎。

昨日沙田賽馬場在陽光普照下進行，但因風勢頗大，場內溫度頗低，故賽馬時，馬匹表現頗佳，場內中彩人士亦甚多，馬會要求保留彩票，以便中彩人士領獎。

昨日沙田賽馬場在陽光普照下進行，但因風勢頗大，場內溫度頗低，故賽馬時，馬匹表現頗佳，場內中彩人士亦甚多，馬會要求保留彩票，以便中彩人士領獎。

昨日沙田賽馬場在陽光普照下進行，但因風勢頗大，場內溫度頗低，故賽馬時，馬匹表現頗佳，場內中彩人士亦甚多，馬會要求保留彩票，以便中彩人士領獎。

昨日沙田賽馬場在陽光普照下進行，但因風勢頗大，場內溫度頗低，故賽馬時，馬匹表現頗佳，場內中彩人士亦甚多，馬會要求保留彩票，以便中彩人士領獎。

昨日沙田賽馬場在陽光普照下進行，但因風勢頗大，場內溫度頗低，故賽馬時，馬匹表現頗佳，場內中彩人士亦甚多，馬會要求保留彩票，以便中彩人士領獎。

昨日沙田賽馬場在陽光普照下進行，但因風勢頗大，場內溫度頗低，故賽馬時，馬匹表現頗佳，場內中彩人士亦甚多，馬會要求保留彩票，以便中彩人士領獎。

昨日沙田賽馬場在陽光普照下進行，但因風勢頗大，場內溫度頗低，故賽馬時，馬匹表現頗佳，場內中彩人士亦甚多，馬會要求保留彩票，以便中彩人士領獎。

海景可門福福依 捷耀位滿圖利

第一場 (週五) 100公尺
第二場 (週五) 100公尺
第三場 (週五) 100公尺
第四場 (週五) 100公尺
第五場 (週五) 100公尺
第六場 (週五) 100公尺
第七場 (週五) 100公尺

陳華棟心水

心水獨贏
銀馬連贏
銀馬連贏
銀馬連贏
銀馬連贏
銀馬連贏
銀馬連贏

四重彩爆大冷

中彩要登記
新美景坐二望一
較量此次應入位

老吉

老吉
老吉
老吉
老吉
老吉
老吉
老吉

坊外野望

坊外野望
坊外野望
坊外野望
坊外野望
坊外野望
坊外野望
坊外野望

忠誠

忠誠
忠誠
忠誠
忠誠
忠誠
忠誠
忠誠

方兆馬胆

方兆馬胆
方兆馬胆
方兆馬胆
方兆馬胆
方兆馬胆
方兆馬胆
方兆馬胆

新美景坐二望一

新美景坐二望一
新美景坐二望一
新美景坐二望一
新美景坐二望一
新美景坐二望一
新美景坐二望一
新美景坐二望一

老吉

老吉
老吉
老吉
老吉
老吉
老吉
老吉

坊外野望

坊外野望
坊外野望
坊外野望
坊外野望
坊外野望
坊外野望
坊外野望

本港新聞

本港新聞
本港新聞
本港新聞
本港新聞
本港新聞
本港新聞
本港新聞

法國文化語文中心

法國文化語文中心
法國文化語文中心
法國文化語文中心
法國文化語文中心
法國文化語文中心
法國文化語文中心
法國文化語文中心

全港青少年寫生賽

全港青少年寫生賽
全港青少年寫生賽
全港青少年寫生賽
全港青少年寫生賽
全港青少年寫生賽
全港青少年寫生賽
全港青少年寫生賽

場內仔Q

場內仔Q
場內仔Q
場內仔Q
場內仔Q
場內仔Q
場內仔Q
場內仔Q

坊外野望

坊外野望
坊外野望
坊外野望
坊外野望
坊外野望
坊外野望
坊外野望

澳門新門

澳門新門
澳門新門
澳門新門
澳門新門
澳門新門
澳門新門
澳門新門

今日潮沙

今日潮沙
今日潮沙
今日潮沙
今日潮沙
今日潮沙
今日潮沙
今日潮沙

特別彩池派彩表

特別彩池派彩表
特別彩池派彩表
特別彩池派彩表
特別彩池派彩表
特別彩池派彩表
特別彩池派彩表
特別彩池派彩表

場內仔Q領彩辦法

場內仔Q領彩辦法
場內仔Q領彩辦法
場內仔Q領彩辦法
場內仔Q領彩辦法
場內仔Q領彩辦法
場內仔Q領彩辦法
場內仔Q領彩辦法

坊外野望

坊外野望
坊外野望
坊外野望
坊外野望
坊外野望
坊外野望
坊外野望

刊登華僑日報或晚報分類廣告六元
贈送抽獎券一張多刊多送



每日讀者·超過百萬
惠刊廣告·收効宏大

[illegible]

南正堂 參議 安章勝 佳九石金潭 培 顏習娟 即九船查才

[illegible]

<p>廣告話</p> <p>香港：中環大馬路33號廣州行商場204號 TEL：⑥220449 ⑥224894 灣仔：利得時道244-248號⑥742740 德輔道西231號⑥468646 九龍：尖沙咀漆咸道123號⑥692360 亞答老街120B號⑥037968⑥037682</p>	<p>心</p> <p>★</p>	<p>安設彩色電視天線 3—042894高陸</p>	<p>士瓜灣道327 榮光街4B</p>	<p>333218 K629901</p>	<p>張免清 梁永基 俞久 鄭兆石 李松 黃婉京 楊潤名 相人 員</p>	<p>H738540 H743894 (中環打字樓公司)</p>	<p>目公司④4416</p>
---	--------------------------	---	-----------------------------------	------------------------------------	---	---	------------------------

協助弱能人士發揮所長 設立資源陳列中心 提供弱能專業指導

教署陳文卿昨在社聯一研討會中建議 認為可令社會對弱能人士建立正確觀念

【本報訊】社會福利署副署長陳文卿，昨（廿四）日在社會聯誼會主辦的「弱能人士就業研討會」中，建議社會各界應多予協助，以協助弱能人士發揮所長。他認為，社會對弱能人士的認識，應由「憐憫」轉變為「尊重」，並建立正確的觀念。

陳文卿在會中，向與會人士介紹了社會福利署在協助弱能人士就業方面的工作。他指出，弱能人士在社會中，往往被視為「弱者」，而忽略了他們所擁有的潛能。他認為，社會應多予協助，以協助他們發揮所長，並為社會作出貢獻。

他建議，社會各界應多予協助，以協助弱能人士發揮所長。他認為，社會應多予協助，以協助他們發揮所長，並為社會作出貢獻。

關懷及為他人設想 布政司署建議對弱能人士應有之責任

【本報訊】布政司署建議，對弱能人士應有之責任，應包括「關懷及為他人設想」。布政司署建議，對弱能人士應有之責任，應包括「關懷及為他人設想」。

中學畢業生入工業學院 豁免修讀會獲學分科目

【本報訊】華僑教育委員會建議，中學畢業生入工業學院，可豁免修讀會獲學分科目。華僑教育委員會建議，中學畢業生入工業學院，可豁免修讀會獲學分科目。

樹立博愛宗旨 服務社會人羣

【本報訊】金新學校校長黃國強，昨（廿四）日在「樹立博愛宗旨，服務社會人羣」研討會中，建議社會各界應多予協助，以協助弱能人士發揮所長。金新學校校長黃國強，昨（廿四）日在「樹立博愛宗旨，服務社會人羣」研討會中，建議社會各界應多予協助，以協助弱能人士發揮所長。

華僑日報教育版主編 智慧出版提供模範試卷

【本報訊】華僑日報教育版主編，昨（廿四）日在「智慧出版提供模範試卷」研討會中，建議社會各界應多予協助，以協助弱能人士發揮所長。華僑日報教育版主編，昨（廿四）日在「智慧出版提供模範試卷」研討會中，建議社會各界應多予協助，以協助弱能人士發揮所長。

學能推理模範試卷 明日起分四天刊出

【本報訊】學能推理模範試卷，明日（廿五）日起分四天刊出。學能推理模範試卷，明日（廿五）日起分四天刊出。

明日起分四天刊出

【本報訊】學能推理模範試卷，明日（廿五）日起分四天刊出。學能推理模範試卷，明日（廿五）日起分四天刊出。



華僑日報教育版主編，昨（廿四）日在「智慧出版提供模範試卷」研討會中，建議社會各界應多予協助，以協助弱能人士發揮所長。

以語文為媒介 提高中學生程度 投考高級程度考試 合格者包括英文

【本報訊】教育局建議，以語文為媒介，提高中學生程度，投考高級程度考試，合格者包括英文。教育局建議，以語文為媒介，提高中學生程度，投考高級程度考試，合格者包括英文。

香港中學畢業生入工業學院 豁免修讀會獲學分科目

【本報訊】華僑教育委員會建議，香港中學畢業生入工業學院，可豁免修讀會獲學分科目。華僑教育委員會建議，香港中學畢業生入工業學院，可豁免修讀會獲學分科目。

明港大學生會舉行 第三屆香港學校朗誦節特刊

【本報訊】明港大學生會，昨（廿四）日在「第三屆香港學校朗誦節特刊」研討會中，建議社會各界應多予協助，以協助弱能人士發揮所長。明港大學生會，昨（廿四）日在「第三屆香港學校朗誦節特刊」研討會中，建議社會各界應多予協助，以協助弱能人士發揮所長。

一劃齊整宜最誦集 出演唱影佳欠型隊

【本報訊】一劃齊整宜最誦集，出演唱影佳欠型隊。一劃齊整宜最誦集，出演唱影佳欠型隊。

香港第一台 商業第一台

【本報訊】香港第一台，商業第一台。香港第一台，商業第一台。

香港第二台 商業第二台

【本報訊】香港第二台，商業第二台。香港第二台，商業第二台。

香港第三台 商業第三台

【本報訊】香港第三台，商業第三台。香港第三台，商業第三台。

香港第四台 商業第四台

【本報訊】香港第四台，商業第四台。香港第四台，商業第四台。

點心集 引導

【本報訊】點心集，引導。點心集，引導。

香港第一台 商業第一台

【本報訊】香港第一台，商業第一台。香港第一台，商業第一台。

香港第二台 商業第二台

【本報訊】香港第二台，商業第二台。香港第二台，商業第二台。

香港第三台 商業第三台

【本報訊】香港第三台，商業第三台。香港第三台，商業第三台。

香港第四台 商業第四台

【本報訊】香港第四台，商業第四台。香港第四台，商業第四台。

香港第五台 商業第五台

【本報訊】香港第五台，商業第五台。香港第五台，商業第五台。

香港第六台 商業第六台

【本報訊】香港第六台，商業第六台。香港第六台，商業第六台。

香港第七台 商業第七台

【本報訊】香港第七台，商業第七台。香港第七台，商業第七台。

香港第一台 商業第一台

【本報訊】香港第一台，商業第一台。香港第一台，商業第一台。

香港第二台 商業第二台

【本報訊】香港第二台，商業第二台。香港第二台，商業第二台。

香港第三台 商業第三台

【本報訊】香港第三台，商業第三台。香港第三台，商業第三台。

香港第四台 商業第四台

【本報訊】香港第四台，商業第四台。香港第四台，商業第四台。

香港第五台 商業第五台

【本報訊】香港第五台，商業第五台。香港第五台，商業第五台。

香港第六台 商業第六台

【本報訊】香港第六台，商業第六台。香港第六台，商業第六台。

香港第七台 商業第七台

【本報訊】香港第七台，商業第七台。香港第七台，商業第七台。

香港第八台 商業第八台

【本報訊】香港第八台，商業第八台。香港第八台，商業第八台。

香港第一台 商業第一台

【本報訊】香港第一台，商業第一台。香港第一台，商業第一台。

香港第二台 商業第二台

【本報訊】香港第二台，商業第二台。香港第二台，商業第二台。

香港第三台 商業第三台

【本報訊】香港第三台，商業第三台。香港第三台，商業第三台。

香港第四台 商業第四台

【本報訊】香港第四台，商業第四台。香港第四台，商業第四台。

香港第五台 商業第五台

【本報訊】香港第五台，商業第五台。香港第五台，商業第五台。

香港第六台 商業第六台

【本報訊】香港第六台，商業第六台。香港第六台，商業第六台。

香港第七台 商業第七台

【本報訊】香港第七台，商業第七台。香港第七台，商業第七台。

香港第八台 商業第八台

【本報訊】香港第八台，商業第八台。香港第八台，商業第八台。

香港第一台 商業第一台

【本報訊】香港第一台，商業第一台。香港第一台，商業第一台。

香港第二台 商業第二台

【本報訊】香港第二台，商業第二台。香港第二台，商業第二台。

香港第三台 商業第三台

【本報訊】香港第三台，商業第三台。香港第三台，商業第三台。

香港第四台 商業第四台

【本報訊】香港第四台，商業第四台。香港第四台，商業第四台。

香港第五台 商業第五台

【本報訊】香港第五台，商業第五台。香港第五台，商業第五台。

香港第六台 商業第六台

【本報訊】香港第六台，商業第六台。香港第六台，商業第六台。

香港第七台 商業第七台

【本報訊】香港第七台，商業第七台。香港第七台，商業第七台。

香港第八台 商業第八台

【本報訊】香港第八台，商業第八台。香港第八台，商業第八台。

香港第一台 商業第一台

【本報訊】香港第一台，商業第一台。香港第一台，商業第一台。

香港第二台 商業第二台

【本報訊】香港第二台，商業第二台。香港第二台，商業第二台。

香港第三台 商業第三台

【本報訊】香港第三台，商業第三台。香港第三台，商業第三台。

香港第四台 商業第四台

【本報訊】香港第四台，商業第四台。香港第四台，商業第四台。

香港第五台 商業第五台

【本報訊】香港第五台，商業第五台。香港第五台，商業第五台。

香港第六台 商業第六台

【本報訊】香港第六台，商業第六台。香港第六台，商業第六台。

香港第七台 商業第七台

【本報訊】香港第七台，商業第七台。香港第七台，商業第七台。

香港第八台 商業第八台

【本報訊】香港第八台，商業第八台。香港第八台，商業第八台。

彩色華僑

Wan Kiu Yat Po
Colour Weekly
隨華僑日報附送

一九七八年十一月廿六日
本期印送：125,500本

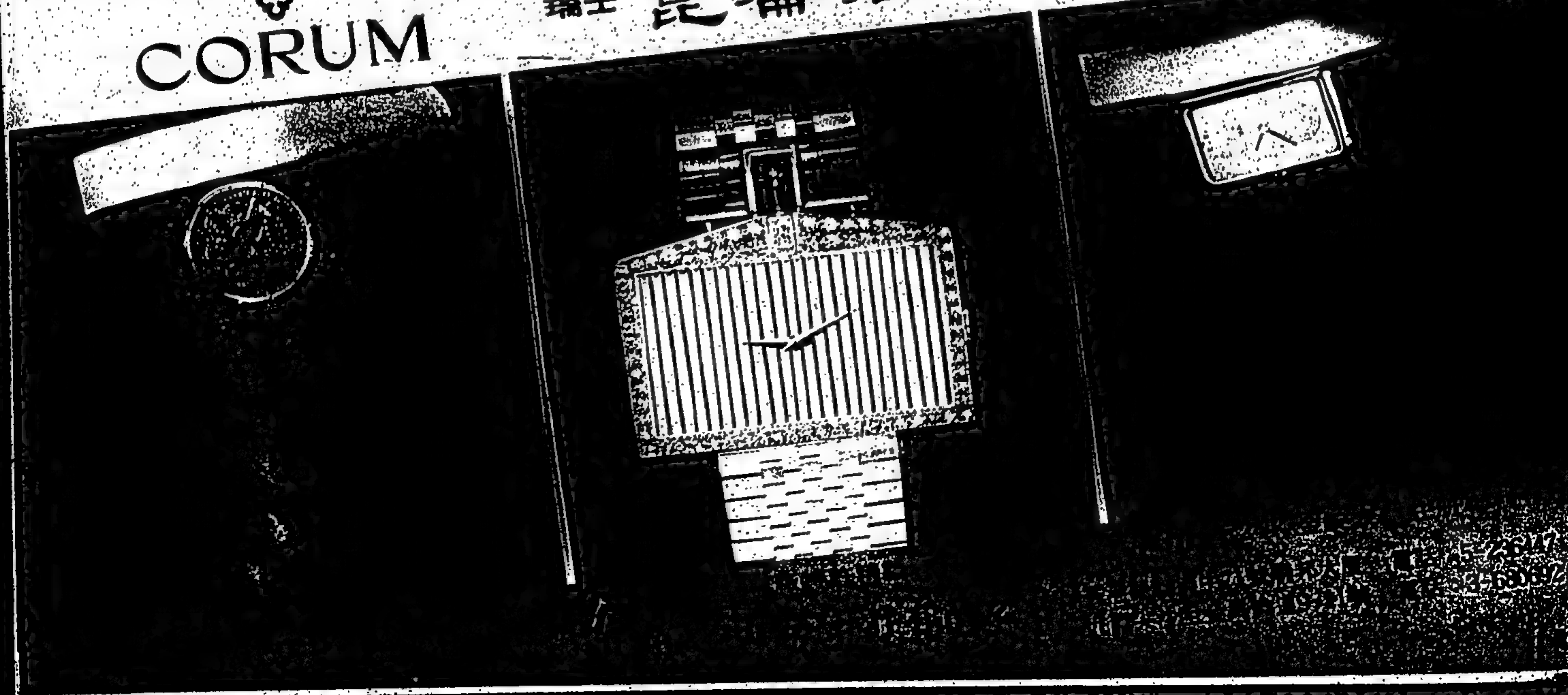


封面專題：奇趣多變的城市建築


CORUM

瑞士 崑崙表

崑崙三寶



5-23617
2-23692

蛤蚧大補丸

古醫學界譽為第一大補劑

按「蛤蚧大補茶」處方提煉



梧州特產



適應：
 病後欠補 · 男女體弱
 頭暈目眩 · 神經衰弱
 腎虛萎弱 · 夜夢遺泄
 耳鳴心跳 · 畏寒失眠
 諸虛百損 · 夜尿頻多

總代理：德盛行 電話：5-783721-4

彩色華僑

Wah Kiu Yat Po 華僑
 Colour Weekly

第113期

一九七八年十一月廿六日

華僑日報副刊

隨報附送 不另收費

華僑日報總社地址：

香港荷李活道 106-116號

電話總機：H229081

廣告代理：兆邦廣告有限公司

電話：5-277918

目錄

封面專題	
城市建設奇趣多	26
婚紗、喜宴、喜車	2
找點迷你品	3
英女皇召見者問	
談保持幸福婚姻之道	4
卡卡包、先子包(食經)	6
從舊的換血說到新當維	8
趙雅芝為傳言所擾	11
吳思遠事業、家庭兩得意	12
七、星際大異遇	13
奔治 200 (新車介紹)	14
電視節目	15-21
引人入勝的東京(旅遊之頁)	22
合作如天衣無縫的魯尼與丹妮絲	23
英國野劇團 演出於藝術中心	24
女高音江離等演唱	
大型歌劇「紅伶血」	25
兒童週刊	29-35
情人(星期專欄)	36

Betamax

小數三長一短
 錄影帶
 比其他款式
 起碼堅固
 15%

1500
 1500

Betamax®

總代理：福原電業有限公司
 干諾道中122-124號
 海港商業大廈19樓
 電話：5-451123

總經銷：中原電器行有限公司
 香港店：中環德輔道中105號 電話：5-445188
 △ 海運店：海運大廈上層238號 電話：3-678045
 △ 旺角店：旺角彌敦道574號 電話：3-300311
 △ (假日照常) ▲ (營業至晚上十時)
 維修服務：香港5-630647 九龍3-626506

索

(本報專用新聞週刊中文版權)

其他歐洲國家對賓吾這個最古老的職業，則採取隻眼開隻眼閉的態度。但是，今天的美國可不像以前那般容忍賈淫問題。雖然在官方立場來說，賈淫是犯罪的，但美國有妓女有五十萬人，另一方面，官方企圖用古怪到難以教人置信的法律大雜會來趕絕她們。

燈區巡邏隊，在流鶯出沒的地區巡邏。此外，芝加哥地方志願人員組成紅看見有妓女跟嫖客一斟兌，然走上前去，用手電筒照光嫖客的臉孔，並抄下他們的車牌號碼，當地報紙刊登被捕嫖客的姓名，俾衆週知，使他們顏面無光。

客被捉將官裏去的話，可不那麼輕鬆了。如果他請的是一個十一歲以下的雛妓的話，他會被判處監禁七年。

（本報專用新聞週刊中文版權）

當經濟陷入不景的時候，失業人數

一品脫只付五美元左右。

袖珍攝影機

芝加哥一個律師說，這實在不是辦法，既然賣淫又是世界上最古老的職業，不如索性予以合法化，讓娼妓領牌營業，他這個主張等於恢復早被廢除了的公娼制度，與論反對這個做法。

娼妓問題是歷史遺留下來的，一個老問題，在西方世界是無法解決這個問題，也無可能杜絕娼妓活動，即使是號稱社會主義國家的蘇聯，它的首都莫斯科和娼妓活動極為活躍。

[illegible]

現在這國已建立了共和制度，配備充份的人手和設備，對呱呱墮地時十分「迷你」的，十分弱的嬰兒給予緊張的照顧。

嬰兒轉危爲安，反弱爲強。這個做法遠勝於把有問題的早產嬰兒送去特別中心照顧。參加這個系統的醫生進行協調的甄別計劃，特別留意有懷孕問題歷史，有高血壓，糖尿病，腎病和酗酒或吸毒的婦女。因爲這類婦女最有可能產生危險的懷孕，重點是在預防勝於治療。

有問題的出生，有許多是來自黑人貧民區。一位醫生指出，有些具高度危險的懷孕，是見於吸毒者或酗酒者，而她們偏偏不作產前檢查，於是往往釀成悲劇。這是誰之過？誰應該負上真正的責任？對於這點，這個醫生沒有話說，因爲這是社會問題，不是醫生份內的事。

挽回迷途你弱我强

險的懷孕，重點是在預防勝於治療。

有問題的出生，有許多是來自黑人貧民區。一位醫生指出，有些具高度危險的懷孕，是見於吸毒者或酗酒者，而他們偏偏不作產前檢查，於是往往釀成

悲劇。這是誰之過？誰應該負上真正的責任？對於這點，這個醫生沒有話說，因為這是社會問題，不是醫生份內的事。

—tamron—
85-210mm f/4.5
最新袖珍微距神鏡
經已上市！

總代理：太平洋行有限公司攝影器材部

姓名：.....
地址：.....

全新袖珍鏡系

英女皇答記者問

談保持幸福婚姻之道

在英國皇室中，瑪嘉烈公主的婚姻失敗是一件遺憾的事，另一方面，她的姊姊女皇伊莉莎伯二世和她正好成爲一個強烈的對比，不單擁有國家無上尊嚴，還擁有幸福的婚姻，美滿的家庭，英女皇可以說是位幸福的女性。不過，最主要原因是她懂得把握美滿婚姻之道。她的秘訣相當簡單，她說：「我們經常在戀愛中。」

記得一九四七年十一月二十日，是英國皇室的一個重大日子，因為是英王佐治六世的廿一歲女兒伊莉莎伯公主（當時未繼任爲女皇）與海軍上尉菲臘蒙巴頓結婚盛典，當時舉國臣民都爲這盛大慶典，他們的婚禮非常盛大隆重。



婚後的公主跟隨夫婿調任到不同地方任事，兩口子生活在二人世界中，充滿着甜蜜與幸福，直至到一九五一年開始，由於英王健康日差，他的一切工作和職務都交由他的繼承人伊莉莎伯公主代爲處理，譬如出國訪問，正式酬酢，參加各種盛典，處理國政等，相當忙碌。菲臘不得不辭去海軍職務，協助太太處理政務。一九五二年英王駕崩，伊莉莎伯正式繼任爲女王，掌握國政，她的職務更日益繁重，其夫婿很自然成爲女皇不可缺少的好幫手。雖然在許多公共場合中，皇夫是跟隨女皇身後擔任次要角色，但實際上，却是女皇的首席顧問。在國家方面，英女皇是一位賢明君



主，多年來她處理過不少國家大事，勤政愛民，日理萬機，深深地獲得人民的擁護和愛戴。在家庭而言，她也是一位賢妻良母，她像其他女性一樣，渴望有個幸福家庭，美滿婚姻。所以儘管她在國家有無尚權威，但在家庭中却以丈夫意見爲主，她尊重丈夫，負起相夫教子的責任。一位專報導皇室新聞的記者曾經訪問過女皇伊麗莎，有關他們保持美滿婚姻之道，女皇的答覆是：「我們經常在戀愛中。」

一句這麼簡單的答覆，但卻包含着那麼多的內容，可不是嗎？任何人都知道，戀愛是充滿着甜蜜，溫馨，旖旎，幸福，快樂，但能夠持續數十年而不變，實在不容易。而女皇伊麗莎却成功地把握個中奧秘。雖然，他們不像其伯父溫莎公爵有段可歌可泣的愛情故事。自一九四七年至今三十年的婚姻生活中，他們的婚姻看來像一池平靜的湖水，沒有波濤，也沒有較大的漣漪，但大家彼此適應，互相調協，恩愛如昔。



女皇伊麗莎雖然經常爲國家事務忙過不了，但他們却相當重視家庭生活，每逢假日或者每年大假，他們喜歡與家人往鄉間渡假，享受大自然的寧靜氣氛，拋開政務，拋開公事，和家人子女共享天倫，年青時的女皇伊麗莎，喜歡在廣闊的平原上騎馬奔馳，或者在鄉間田野漫步，有時候會和子女騎馬野餐，父母子女在愉快融洽的氣氛歡渡假期。可能由於安妮公主從小受到父母的影响，使她也熱愛騎馬，經常在國策策馬飛奔，所以有皇室女牛仔之稱號。

去年是女皇伊麗莎結婚三十週年紀念，他們宮廷總管提議舉行一個盛大的結婚紀念盛典，但女皇伊麗莎却寧願與家人在鄉間靜靜地渡過此一有紀念性的日子，可見他們是多麼渴望有更多的私人時間與家人共享天倫之樂呢！（武）

馬飛賽力脚力腰 霸稱堪腦補

九鞭三寶全

39種名貴藥材精製的高級補品

補腦力、腰力、腳力、
令你周身都有力！

經銷處：中國宏興藥品有限公司
電話：3-733410-5

唔信可以數吓！



從

到說血換的麗 雄當麥



當佳視停業時，人們把佳視的職員目作跳樓貨，而且有人推測他們不會受無綫和麗的所歡迎，因為有些是來自麗的，有些則是來自無綫，他們失業了，無綫和麗的會接收他們嗎？現在其實的情況出現了，那些在佳視受重視的人物竟然成為搶手貨，不止麗的和無綫都收留他們連邵氏、嘉禾也插上一腳，這真是人們始料所不及吧！

最始料所不及的，是人們的視線正集中在佳視的職員請願復台時，麗的竟然來過大變動，節目總監換了個高級編導麥當雄，而梁偉民給排了出局。麥當雄是否是個適當的行政人選，現在評論似不適當，不過他作編導時搞的節目確是有聲有色那是有目共睹。有人說，黃錫照太重視他了。當他為編導時，他是直接受命於黃錫照，一

是起用了佳視很多職員，而他們是發各部門的，據非正確的統計已有過七十人之數。當然以佳視八百職員計，那七十之數還未到十分之一，但麗的的職員裡就有很多給換了出來，這就不能不令人注意了。因為他們的職位由別人取代，那他們就喪失了自己的職位。本港有三間中文電視台時，人手是顯著的不足，所以就出現了拉角潮，由三間電視台縮減為兩間，那人才就會過剩。於是就出現了換血的情形，一些在公司裡沒有表現者便給人換了出來，這出來的人因合作不愉快有關。這樣的換血有好處也有壞處。好處是讓職員們提高警覺，發揮自己最好的狀態，務求保持自己的位置，不讓別人代替。壞處是令人心惶惶，因為不知道那一天會給人換了自己。

以麗的的宣傳部來說，就會出現過這樣的情況，現在的舊職員的心是否已經真正的定下來，只有他們自己才知道，不過肯定的不論新或舊他們都未適應下來。徐聖棋本是佳視的宣傳經理，他只在處理佳視的宣傳部，當盧國沾接手後，就直接的接管了整個與宣傳推廣有關的，那是宣傳公關，報刊一手抓，而徐聖棋也因人事的問題洽調到營業部。現在的徐聖棋到了麗的，他吸取了盧國沾的經驗，也把這三部門一把抓，以配合整個麗的的宣傳工作。徐聖棋所帶到麗的的只有施南生、李紹祖三人。就是這三個人便能令麗的舊人安下心來嗎？我看未必，這只是現狀而已，如果那些人未能與徐聖棋好好的配合，後果是如何不用說也可以想像的。不過有人說，以不變應萬變。看麗的換了幾任宣傳經理，幾時會換到方便的工作者，所以他們安下心來工作。同一道理，有人以為麥當雄的做總監，也未足為奇，當年黃錫照信任梁偉民不也是一個好例子，如果麥當雄這一年來，沒有建樹，命運是不用言的。不過，以麥當雄而言，他應該一試的，如不試過怎麼知道自己不是個行政人才呢！

長江後浪推前浪，這是一定的，任何人都難免給淘汰，那只是時間問題而已。（朱侶）



彩色華僑·麗確相機

聯合主辦

麗確相機·問您知多少 有獎問答比賽

參加辦法：

- (1) 請剪下參加表格，填上答案郵寄或呈送香港荷里活道華僑日報總社，參加表格必須貼在信封背面，否則一概作廢。
- (2) 不限參加次數。
- (3) 是次問答比賽，純屬遊戲性質，來件請用普通郵遞，如以掛號方式郵寄，恕不簽收。
- (4) 截止日期為一九七八年十二月十八日逾期作廢。

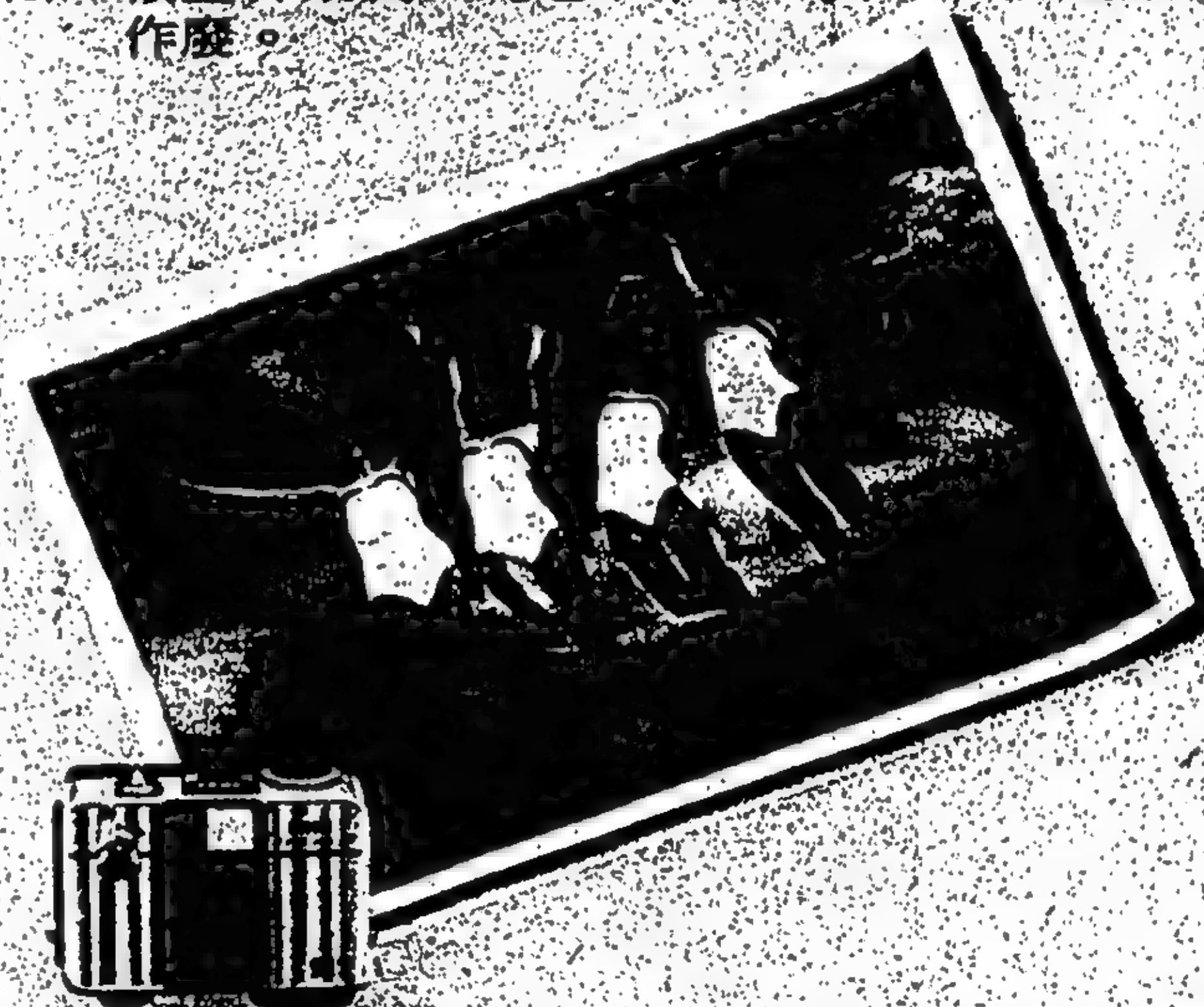
- (5) 凡華僑日、晚報，彩色華僑，麗確相機代理商之職員、家屬，均不得參加，以示公允。
- (6) 如有爭論，以主辦機構之最後決定為準，參加者不得異議。

中獎辦法：

- (1) 以抽籤方式決定中獎者及名次。
- (2) 我請社會知名人士於一九七八年十二月廿二日在華僑日報總社內從參加來件中公開抽出中獎名單。
- (3) 中獎名單在本刊公佈，並另函通知各得獎者。

獎品：

- 頭獎壹名：麗確XR-2 f1.4單鏡反光相機一部
價值\$1580。
免費招待暢遊菲律賓七天來回機票
及食宿全部由安達旅行社安排
價值\$1390。
- 貳獎兩名：各得麗確500GX黑金剛35米厘
袖珍相機一部 價值\$503。
- 叁獎叁名：各得麗確AUTO HALF SE-2
35米厘袖珍半格自動過片相機一部
價值\$365。



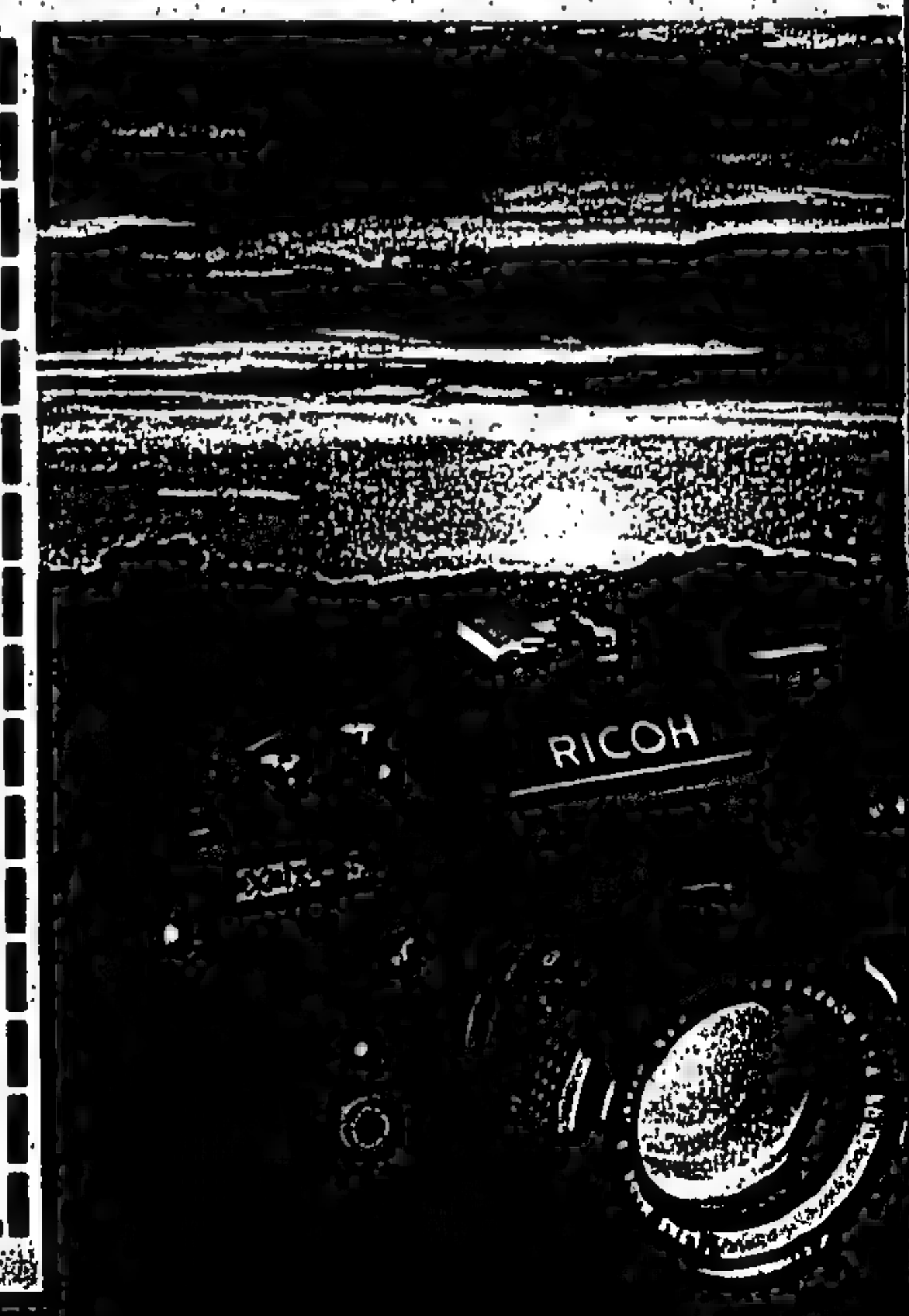
彩色華僑·麗確相機 聯合主辦有獎問答比賽參加表格

姓名_____性別_____年齡_____

身份証號碼_____電話_____

地址_____

1. 麗確XR系列單鏡反光相機，那一款是電子全自動或手動控制均可的？
☐ XR-1 ☐ XR-2 ☐ XR-500
2. 麗確35米厘袖珍全格相機，那一款是裝有驚人的多重曝光設備？
☐ 500G ☐ 500GX ☐ 35ZF/ST
3. 麗確35米厘袖珍半格自動過片相機，那一款是自動曝光及裝有自拍掣的？
☐ AUTO HALF SE-2 ☐ AUTO HALF E2
4. 你最喜歡選用那一款麗確相機？為甚麼？



肥導演王濤 吳剛與韓瑪利初結片緣



王濤、盧兆璋是「鬼馬智多星」的正副導演。
吳剛、韓瑪利是「鬼馬智多星」的男女主角。
王濤是個胖子，盧兆璋也不瘦，他們合作已不是第一次了，合作得很好，所以有再次的機會。
吳剛是個體育健將，尤精游泳，有一個很好的身型，韓瑪利身裁苗條，性格開朗，雖是第一次與吳剛合作，倒很默契，相處得很好。
盧兆璋是一位肯學，有多方面才能的人，她對服裝設計頗有心得，也曾編

寫劇本，成績很好，現在，又致力於導演工作，假以時日，應有可觀表現。
現在，他們仍在為「鬼馬智多星」拍攝，因為趕戲，吳剛沒有參加赴星演出。
「他們去演出，我在港拍片，地點是不同，意義是一致的！」盧兆璋說。
「如果大家都去，便演不成，如果都去了，這裡的片便全都要停止了，兩者都不是好辦法，既然這樣，兩方面都照顧到，才是兩全其美。」
盧兆璋這話也有道理。（詹威）



趙雅芝最近受到謠言困擾，精神大受影響，感到煩惱。
她曾不平地說：「我與劉志榮拍片時，便傳我與劉志榮拍拖，我與黃元申拍片，又傳我與黃元申拍拖，我真不明白，這些人怎能如此聯人。我自問沒有得罪任何人，他們不該這樣說！」她還表示這會影響她的家庭生活的，如果有事實證明有人存心和她過不去，她也不會客氣。

趙雅芝是出了名的靚女，靚得大方，清雅，而且和易近人，沒有架子，也不恃靚驕人。這樣一位靚星，實在不該使她煩惱的，她已結婚，有夫有子，她愛丈夫，疼兒子，難怪如此氣憤。
在電視台，在招待會，在片場，或者在街上見到她，她總是那麼和易，那麼好說話，怎會有人在她身上造這樣的謠言？令人難明。
趙雅芝表示，過去人家說她與劉志榮拍拖，她已不理了，想不到有人又這樣說她，實在不願再忍了，但她還是希望不致鬧到請律師幫忙。
藝人的生活特別受注意，若無真憑實據，還是少係一些有損她們的水好。（詹威）

趙雅芝為傳言所擾

七海鯊魚肝油每個母親的選擇

七海鯊魚肝油
是每個家庭所不
可缺少之健康保障

純正的七海鯊魚肝油，含有豐富異常的天然維他命A、D和E。國際醫學界都承認，常服鯊魚肝油，對小寶的發育及成長，皆有莫大功用。可堅固牙齒，增強骨骼，結實肌肉；對女性可令皮膚滋潤，頭髮柔滑，指甲漂亮。每日服食七海鯊魚肝油，足使家庭各人，尤其對一般老人，精神充沛，身體健康，及抵抗疾病。

總經理：
丹比有限公司
北角屈臣氏大廈B座901室



十二星座本週運程推算

白羊座
3月21日—4月20日
週末會有旅遊的機會。週日對合夥事項亦頗支持。週初會參加一些與健康、保險、醫療及儲蓄計劃有關的事項，對財務亦有應允性。月杪重點在教育目的、交易、出版、旅遊及姻親、牧師等人事之上，愛情亦頗理想。

金牛座
4月21日—5月21日
本週週末，因肯定有利的事項，有機會去詢問詳細的情形。週初對專利問題，如果有人提出幫忙的話，不宜堅決拒絕，否則會做成障礙。月杪宜商略合夥資源的處理及表達個人的見解。此外亦應聆聽別人所講的言論。

雙子座
5月22日—6月21日
週末會以不同種類的關係為重點，愛情的吸力頗大。週初，工作方面的騷擾開始過去，會拔除眼中釘及單獨完成任務。月杪會有不尋常的旅遊及教育的機會。新月出現，會與別人一起參加商務、金錢及創作上的聯繫。

巨蟹座
6月22日—7月23日
週末會以家庭的支持及鼓勵為重點。週日亦在熟識的人物及地點之間得益。週初的愛情生活充滿爆炸性，新近相識的人馬上會變成第一號戀人。月杪大利創作事項，新月出現，大利完成困難的工作及解決煩雜的問題。

獅子座
7月24日—8月23日
週末，個人魅力為無可抗拒。週日處事會恰到好處，而且有確切的見解及周詳的計劃。月杪之前，會包括家庭及財產方面的利益，但宜留意別人的漠不關心。愛情生活頗為令人興奮。新月出現，大利社交及姻親聚會。

處女座
8月24日—9月23日
週末重點在家庭溫暖及社交關係之上，但宜留意。在娛樂方面會消耗大量的金錢。週初與人相處和洽，而且有頗大的影響力。月杪事件在家事主題之上，而且有遷居的可能。新月出現，大利改革家務及新的愛情關係。

天秤座
9月24日—10月23日
火星與土星相會，對精神有頗大的影響，尤其在個人的魅力方面。此外，對職業一健康及夥伴亦頗有利。火星及土星相會，有另一番動力的決完，個人的表達能力顯得直捷而強勁，別人對你既不敢反對，亦無從過問。

天蠍座
10月24日—11月22日
週內有機會把幻想和實際分開，財務的交易大可變成事實，但宜避免不必要的冒險。倘能把握財務的工具，能令本人大戰全勝。月杪之前，會有大好的機會。水星及火星相會，處事會事半功倍。新月則為金錢的主題。

人馬座
11月23日—12月21日
週末宜與親近的人參加社交娛樂。週日與老友及鄰居聯繫亦使你重新得到活力。週初，幕後活動會依據個人的益處而發展，會得上司的支持及羅曼蒂克的聚會。月回本命使月杪增加不少光彩，愛情及財益亦垂手可得。

山羊座
12月22日—1月20日
週末，別人對你有極佳的印象。此類事件與社交、生意及愛情頗有關連。週初會與久未謀面的戚友聯絡。月杪充滿挑戰性，但頗富刺激，個人的職業即將提升。新月出現，計劃宜週詳考慮，人事關係亦不可太過衝動。

水瓶座
1月21日—2月19日
週內個人的魅力既可增強，靈感及創作亦頗富影響力。朋友為有用的來源。個人的能量亦有雙倍表現，因此使你成為一個勝利者。月杪，個人的注意力會轉向生意方面。對集資的方法亦頗幸運。新月出現大利社交。

雙魚座
2月20日—3月20日
週末為一歡樂的日子，個人肯定會有進步。週日有建設性的反應，會做成多項的成就。週初，財務上的支持為一重要的事項，月杪對成效與實際情況之間會有差距，因此提出廣泛的討論。新月重點會在生意事件之上。

吳思遠 庭家、業事 意得兩



談起了吳思遠，都說他是一個福將，不只他導演的片子賣座，連由他策劃的片子，也一樣收得，所以說他行運。由吳思遠很容易想起「恒生公司」。第一次認識這公司，是吳思遠開拍「七百萬元大劫案」，那是恒生銀行解款車被劫的事，而間公司竟然也命名為「恒生」，那並不是巧合，而是有意的，於是下意識的認為恒生的股東，有吳思遠在內，其實他只是部頭為恒生導演而已。「七」片能上映，影圈中人覺得意外，因這之前，改編自本港案件的電影都不是容易通過電影檢查處的，何況該片拍攝時，該案件還未破。所以一般人並不看好，結果他上映後，吳思遠竟然連炮轟電檢處呢！影片竟然賣座，破吳思遠自己影片的紀錄，人們說這不是行運是什麼？

吳思遠是以打鬥片成名，他導演「滿堂紅」奠定了地位。這以後他就一帆風順的，不只在事業上成功，而且連愛情婚姻上一樣的成功。他與無線「歡樂今宵」藝員葉瑛結婚，而且生了一個女兒。可以說是事業家庭兩得意了。因為為別人打工，賺的只是一份薪酬，如果自己組公司則賺得更多，因此吳思遠就自組公司，請導演為自己公司拍戲，做那本少利大的生意。他的電影賣座，並不代表那都是成功的作品，那都只是錦上添花而已。吳思遠最得人稱道的出品是由袁和平導演的「蛇形刁手」，而不是他自己導演的電影。「蛇形刁手」做就了袁和平和成龍。袁和平是袁小田的兒子，一向都是做武師和武術指導，成龍是「七小福」時的童星，也是做武師，因此在「蛇」片裡便以龍超打鬥出現，而且招數上是有很特別的創造。那部片子替吳思遠賺了錢，於是他又用他們原班人馬拍「醉拳」，當然那又是龍超武打片來了。（招子）



避爾咳獨有新療素
順氣化痰止咳，功效第一。

本世紀最具革命性的

Dietmann 108型鋼琴

Dietmann 108型鋼琴係由德國籍MR. P. H. DIETMANN及前西德IBACH鋼琴廠總工程師MR. L. SCHELL躬身監製的產品，貫徹實踐德意志民族在製琴技術上優良傳統。

Dietmann 108型鋼琴音色完美，揀選德國木材，保用十年。

Dietmann 108型鋼琴款式時尚，深胡桃木色，「光面」與「亞面」相映生輝，乃現時歐洲最流行的顏色配搭。



香港皇后大道中十九號公主行 電話：5-238146
九龍尖沙咀海運大廈178B商場 電話：3-691267
九龍尖沙咀加拿芬道2號A 電話：3-665317



原價\$9,600
介紹期內特價\$5,950

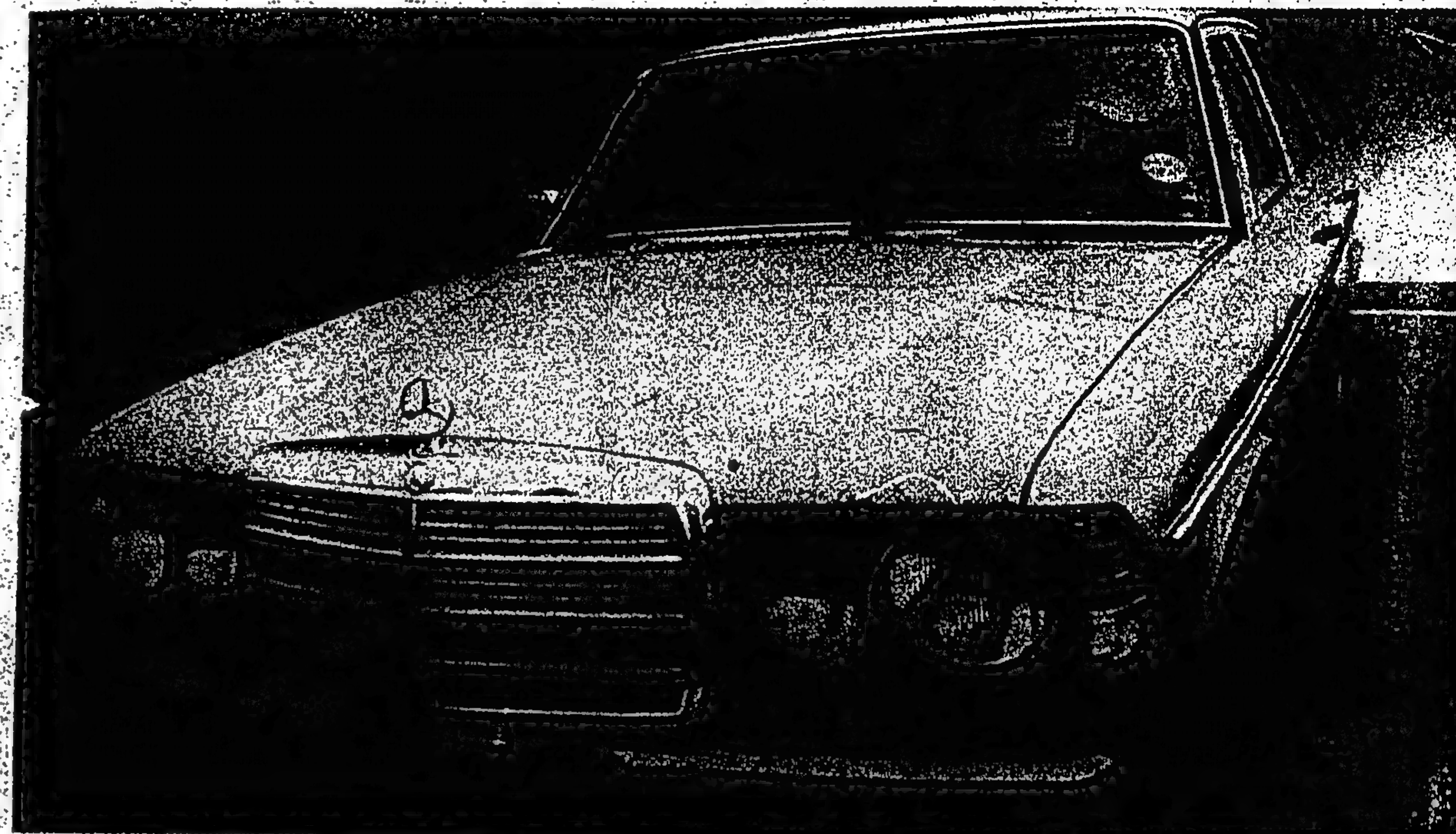
首批抵港

星期日 SUNDAY, 26 NOVEMBER 十一月廿六日

中國金雞鐵樹酒

TVB 翡翠	TVB 明珠	RTV 麗的中文	RTV 麗的英文
8.00 大戰恐龍城 8.30 小甜甜 9.00 小青蛙 9.30 飛船流淚記 10.00 查根問底 10.30 前程錦繡 11.30 卡通片 11.45 小淘氣 12.10 少年行 12.40 騰程萬里 1.10 午間新聞 1.25 驚風和鳴 1.55 國語長片：濟公活佛 3.30 英國足球大賽 4.30 奮鬥三雄 5.30 化身奇俠 6.30 新聞、天氣報導 7.00 新聞特寫 7.05 鐘錶集 7.30 人頭馬麻雀王大賽 8.00 俏芳鄰 8.30 孤家寡人 9.00 一劍鎮神州 10.00 奇趣錄精選 10.30 星辰女探偵緝娃 11.30 新聞簡報 11.35 英語長片：寶藏風雲龍虎鬥 1.05 國語長片：惡魔 3.25 全日播映完畢	2.00 特務狂龍 2.50 ALL YOU NEED IS LOVE 3.40 A PLACE IN EUROPE 4.10 DO DO 4.30 ADVENTURE SERIES 5.35 新聞簡報 5.40 野外奇探 6.05 魔術奇談 6.30 THE MUPPET SHOW 7.00 新聞、天氣 7.30 第廿五屆澳門格蘭披士大賽 8.00 巧婦持家 8.30 MICHEL LEGRAND AND FRIENDS 9.30 明珠九點半：七八年度世界小姐競選盛會 10.45 無敵 11.15 新聞簡報 11.20 SO IT GOES CONCERT 11.50 故夢重溫：改邪歸正 1.10 全日播映完畢 2.00 BARRACUDA - "SAUCE FOR THE GOOSE" 2.50 ALL YOU NEED IS LOVE 3.40 A PLACE IN EUROPE 4.10 DO DO 4.30 ADVENTURE SERIES 5.35 新聞簡報 5.40 野外奇探 6.05 魔術奇談 6.30 THE MUPPET SHOW 7.00 新聞、天氣 7.30 第廿五屆澳門格蘭披士大賽 8.00 巧婦持家 8.30 MICHEL LEGRAND AND FRIENDS 9.30 明珠九點半：七八年度世界小姐競選盛會 10.45 無敵 11.15 新聞簡報 11.20 SO IT GOES CONCERT 11.50 故夢重溫：改邪歸正 1.10 全日播映完畢	7.00 早晨節目 8.00 節目介紹 8.02 七海小英雄 8.30 巨靈神 9.00 神勇飛鷹俠 9.30 人魚公主 10.00 天地雙龍 10.30 太空五虎將 11.00 慈園小天地 11.45 太空小五義 12.04 節目介紹 12.05 午間新聞 12.20 賽馬結果 12.50 德國足球大賽 1.45 粵語長片：革命刀 3.15 新神秘密 3.40 高倫布探案 5.00 少年行、少年警訊 5.30 蠱惑狗 5.58 節目介紹 6.00 騰程萬里 6.30 新聞、天氣 6.45 香港動態 7.00 奇人奇技 7.30 變色龍 8.00 週日狂歌 9.30 賽馬結果 10.00 新聞、天氣 10.25 兒童不宜劇場：花花公子 12.10 午間新聞 12.35 完播曲	11.30 日語劇場：紅男六女 12.30 印度電影：APRADHI 3.00 太空五小時 3.10 山怪、神童、神仙車 4.00 白手成家 4.50 體育世界 6.15 泛美美式足球大賽 6.45 新聞、天氣報導 7.05 香港新視 7.15 飛野展雄記 9.00 飛利影視：BONJOUR TRISTESSE 10.35 賽馬結果 11.05 新聞簡報 11.20 700同樂會 12.20 午夜電影：SAPPHIRE 1.50 全日播映完畢 11.30 JAPANESE HOUR - "KICKIN' IN" 12.30 INDIAN MOVIE - "APRADHI" 3.00 SPACE RIDERS 3.10 KROTT SUPER SHOW 4.00 LITTLE MONSTER ON THE PRAIRIE 4.30 FORTWHEEL 6.15 PAN AM'S NFL GAME OF THE WEEK 6.45 RITV NEWS AND WEATHER REPORT 7.05 THIS IS HONG KONG 7.15 OUTDOOR ADVENTURE 9.00 "ALASKAN SAFARI" 9.05 PHILIPPS' "MAYHEM" 9.05 "BONJOUR, TRISTESSE" 10.35 RACE CARD 11.05 RITV NEWS 11.20 THE 700 CLUB 12.20 LATE LATE SHOW 1.50 CLOSE DOWN RITV - 27/11/1978 (MON)

體虛面弱唔駛愁



平治 200 MERCEDES-BENZ 200

美觀、舒適、性能良好、增加速度、結構精良、中級

擁有一輛平治汽車，是一種身份的代表。很多人願意花一筆金錢買一輛平治，一般人也多以平治跟其它汽車比較，售價若干萬元，倒不如買一輛平治，可見平治深入人們的腦海。平治汽車的確氣派非凡，450SEL是其中表表者。600型更是一輛皇族汽車，依照顧客指示而製做。平治汽車公司除了顧及有錢人外，也相當注重一般性實用汽車。200型便是一個例子，該款汽車是平治車廠最低級一款汽車，世界各地，很多國家喜歡用該款汽車作的士。十多年前，香港的士也多採用平治，因為它性能良好，乘坐舒適，最重要是耐用。現今限於售價昂貴，才為日本汽車壟斷了市場。

平治車廠旗下汽車，種類繁多，但祇分為兩車系，車系中各款汽車，外型完全相同，機械結構和設備等大致相同，最主要分別是引擎。比較高級一系編號W 116，以平治450SEL為首，另一系編號W 123，以280E為首，200型是該車系最低級車種。W 123車系共有9個車種，其中5款採用汽油引擎，4款採用油渣引擎。

車身

200型是一輛傳統三盒式汽車，高貴、大方。車身全長186吋，輪距110吋，全闊70.25吋，車廂寬敞，乘載5位成年人，各人可以伸展自若。一般德國汽車，座得偏硬，認為這

樣才適合長程行車，平治汽車也不例外。司機座位可以調節高低，前後和椅背角度。3個簡單圓鈕位於一個隆起的鐵條座內，最左是溫度計，汽油量計和機油壓力計的組合，中間是時鐘，最右是一個時鐘。

W 123車系每一款汽車基本上相同，但高級和低級總有少許分別。例如200型的車頭大燈是普通鎢絲燈泡，最高級的280E則採用照明度特強的石英燈泡。

機械

200型採用一台鑄鐵製做的水冷式直列4汽缸引擎，口徑87mm，行程83.6mm，總容積1987cc，壓縮比9，燃料供應採用一個史通堡化油器，最大馬力於每分鐘4800轉輸出94匹，最大扭力於每分鐘3000轉輸出97磅呎。但車身重達3000磅，加速緩慢是意料中事，由靜止至時速60哩需要15.3秒，最高時速96哩。

懸掛系統是4輪獨立，前輪採用雙A臂，後輪採用半拖曳臂，前後均有防傾桿。車身雖然大，但只用175/14吋車胎。優良懸掛設計，令車身貼路性能較同級汽車為優。迴旋走珠式轉向系統加設動力輔助，車輪從極左轉至極右祇需2.8轉，屬於快軼。準確、敏捷和輕巧的轉向性能，是平治汽車另一優點。車頭重量佔全重53%，在彎角中有輕微轉向性過少現象。

制動系統採用高性能前後制動碟，前碟直徑10.7吋，後碟11吋，制動腳踏輕，但太敏感一點。懸掛幾何有利車防止車頭下墜設備，緊急制動，反會鎖死前輪。泊車手制操作一個附加在後輪的制動鼓，手制位於鐵板司機位靠車門一方，使用時有些不便。

結論

200型雖然是平治最低級車種，但外型與車廂設備均具有平治一貫優美和高貴氣派。乘客舒適，性能等也具有很高水準，可惜車身重，引擎馬力細小，速度很慢，但有一點很特別，耗油量並不高，每加侖可行20哩，十分慳油。售價是平治最弱一環，而200型約為七萬元，比一般同級歐洲房車貴了20%。以同等價錢，可以買到法國先進汽車的最高級車種CX 2200型，或者瑞典富豪244型等等豪華房車，又或者可以購買以性能為主和設備豪華的意大利領先金馬車系，或者德國奧普力確等等。但不能否認平治是一輛好車。

新車介紹

天樂牌 KENWOOD

買天樂送珍寶日曆

請向各大經銷商索取

為香港家庭設計
的最新套裝抵港

價格最廉
品質一流
美奐美倫

2年
免費
保養

國際性
一年



分期
\$175 x 12

KS-4000A

- 接收放大機 AM/FM, 五十瓦強力輸出, FM靈敏度 2.5uV
- 唱盤 半自動
- 揚聲器一對 三路三揚聲器
- 精美機櫃 原廠 SRC-50 機櫃
- 錄音座 KX-630 另計

轉讓介紹天樂牌經銷商:
利源無線電行(銅鑼灣) 電話: 5-775259
聯發電器專門店(旺角) 電話: 3-960475
羅利電器行 電話: 5-242493
聯利電器有限公司(油麻地) 電話: 3-854554

總代理:
順和電子音響有限公司

總社: 德輔道中50號 銅鑼灣分社: 恒隆中心1003室 永安旅行社主辦 旺角分社彌敦道 尖沙咀分社: 尖沙咀
裕昌大廈401/403室 恒隆中心1003室 銀行中心1015室 星光行1126室
電話: 5-256243 8 電話: 5-774779 永安旅行團 電話: 5-846484 電話: 3-694447 4線

美國十一天豪華團\$6750
日期: 79年1月27日 4月12日
美加西岸十五天豪華團
\$7980 十五天探親團\$5290
日期: 12月21日
79年1月27日 2月17日

韓國日本九州九十天豪華團\$3790
日期: 12月7, 21, 23日 1月11, 25, 28日
韓國日本九州九十天豪華團\$3790
日期: 12月5, 19日 79年1月9, 23日

韓國(漢城、釜山、慶州)
六天超級豪華團僅收\$2190
日期: 12月9, 22, 24日 1月26, 27, 28日
韓國阿里郎四天遊\$1790
逢星期四出發

馬星(檳城)六天豪華團\$2450
日期: 12月6, 6, 20, 21, 22, 23日
79年1月12, 26日
馬星泰十天高級團\$3350
日期: 12月18, 22, 23日 1月26, 28日
泰馬星十二月渡假團\$2950
日期: 12月17, 24日
79年1月20, 24, 27日

曼谷、芭提雅五天豪華團\$1590
日期: 12月2, 9, 13, 16, 20, 21, 22, 23, 24日
79年1月3, 10, 17, 24, 27, 28, 29日

印度尼泊爾十一天豪華團\$5180
日期: 12月17日 79年1月28日 4月8日
婆羅洲八天豪華團\$3280
日期: 12月23日 79年1月27日 2月24日

歐洲八國十六天遊覽團\$7250
日期: 12月21日
79年1月25日 3月8日
東歐、中東十七天豪華團\$7350
日期: 12月21日 79年1月25日

台灣豪華團六天\$1480
日期: 12月22, 23, 24日
79年1月13, 27, 28, 29日
台灣(阿里山)團費九天\$1650
台灣(阿里山)豪華團九天\$1880
日期: 12月2, 9, 16, 20, 22, 23, 24日
1月6, 13, 20, 27, 28, 29, 30日
菲律賓(宿務)七天豪華團\$1380
12月2, 9, 16, 20, 21, 22, 23, 24日

星期二 TUESDAY, 28 NOVEMBER 十一月廿八日

星期一 MONDAY, 27 NOVEMBER 十一月廿七日

中國金雞鐵樹酒

中國金雞鐵樹酒

TVB 翡翠	TVB 明珠	RTV 麗的中文	RTV 麗的英文
8.00 粵語長片: 晨妻暮嫂 9.30 粵語長片: 無影俠大戰吸血鬼 11.00 神偷隱影 12.00 罪惡之星 12.55 午間新聞 1.10 年青人 2.10 永恒的春天 3.00 粵語片: 真假洞房春 4.35 仙巴歷險記 5.00 神威賽車手 5.30 跳飛機 6.00 女大十八變 6.30 新聞、天氣 7.00 新聞、天氣 7.05 奮鬥 8.00 BANG! BANG! 咁嘅聲 8.00 3E及第 9.00 歡樂今宵 10.30 新聞簡報 10.35 小旋風紋次郎 11.35 獨行幹探 12.35 國語長片: 關上春霞 2.05 英語長片: SO THIS IS PARIS 3.35 全日播映完畢	4.00 UNDERDOGS 4.30 卡通片 4.40 KIDS FROM C.A.P.E.R. 5.10 愛登士家庭連 5.35 新聞簡報 5.40 生死存亡 6.10 白領趣史 6.35 歡樂青春 7.00 新聞、天氣 7.30 戰地風雲 8.30 網網雙雄 9.30 明珠九點半 11.30 最後新聞 11.25 WITHIN THESE WALLS 12.25 魔域驚心 1.25 全日播映完畢 8.00 STV PROGRAMMES 11.00 COLOUR TEST PATTERN 1.00 STV PROGRAMMES 2.00 COLOUR TEST PATTERN 4.00 UNDERDOGS 4.30 KIDS FROM C.A.P.E.R. 5.10 ADAM'S FAMILY 5.35 NEWS 5.40 LET THEM LIVE 5.45 TRYING TO SAVE THE ALBERTIAN CANADIAN GOOSE 6.10 THE SOUTHERNERS 6.35 THE WALKER SET 7.00 THE CORAL VOICES 7.30 THE STEVENY 7.35 HEADS AND WINGS 8.30 STATION 9.30 - "HARROW" 9.30 LATE NEWS 11.35 WITHIN THESE WALLS 12.35 THE NIGHT STALKER 12.35 "LORD OF TERROR" 1.25 PEARL NETWORK CLOSURE	7.00 早晨節目 9.00 節目介紹 9.03 下午茶 9.30 粵語長片: 黃飛鴻巧奪紫魚膏 11.00 女幹探 11.57 節目介紹 12.00 午間新聞 12.15 洛福探案 1.10 連環小金剛 1.35 六合彩 2.05 粵語長片: 千金之女 4.00 下午茶 4.30 夕子姑娘 5.20 新時代 5.50 節目介紹 5.52 蜘蛛俠 6.15 今晚新聞 6.25 六合彩 6.30 奪標 7.05 奮鬥雄風 8.00 花花世界 9.00 變色龍 10.00 新聞、天氣 經濟行情報導 10.25 觀點與角度 10.30 十大騙案: 毒狗案 11.30 盲俠走天涯 12.20 七武器 12.45 完播曲	5.00 兒童世界 5.55 百變英雄 6.20 生活的旋律 6.45 新聞、天氣 7.15 奪標 7.45 世界體育錦標賽 9.15 擒龍記: 龍皇上校 11.30 新聞簡報 11.45 午夜電影: 龍皇變異 1.15 全日播映完畢 10.00-12.00 STV PROGRAMMES 2.00-5.00 STV PROGRAMMES 5.00 THE 5 O'CLOCK CLUB 5.35 MARVEL SUPER HEROES 5.45 THE VAL 6.20 DAYS OF OUR LIVES 6.35 STV NEWS AND WEATHER 6.45 REPORT 7.05 POLICE REPORT 7.15 IN SEARCH OF "HAUNTED CASTLES" 7.45 BIO HAZARD 8.45 "FRIDAY NIGHT SPECIAL" 8.45 "HARRY WATERS IN COMPANY" 9.45 "LOU GRANT SHOW" 9.45 "HOUSE WARRIORS" 10.45 "TOPGUN" 11.15 STV NEWS 11.30 "HOMER THEATRE" 12.45 "HOMER THEATRE" 12.45 CLOSE DOWN

TVB 翡翠	TVB 明珠	RTV 麗的中文	RTV 麗的英文
8.00 粵語長片: 雪山飛狐(上) 9.30 粵語長片: 雪山飛狐(下) 11.00 神偷隱影 12.00 罪惡之星 12.55 午間新聞 1.10 白羊、天蠍、水瓶座 1.40 七十三 2.10 永恒的春天 3.00 粵語片: 皇姑嫁何人 4.35 仙巴歷險記 5.00 神威賽車手 5.30 動物生態奇觀 6.00 女大十八變 6.30 新聞、天氣 7.00 觀點與角度 7.05 奮鬥 8.00 獅子山下 9.00 歡樂今宵 1030 新聞簡報 10.35 辣手驚探 11.35 昆蟲醫生 12.35 國語長片: 大猛龍 2.05 英語長片: RASPUTIN THE MAD MONK 3.35 全日播映完畢	4.00 THE LEARNING TREE 4.15 卡通片 4.25 GREAT GRAPE APE SHOW 4.55 A PLACE TO LIVE 5.10 AFTER SCHOOL'S SPECIAL 5.35 新聞簡報 5.40 遊踪處處 6.10 SPRING & AUTUMN 6.35 歡樂青春 7.00 新聞、天氣 7.30 生死關頭 8.30 海上樂園 9.30 明珠九點半 11.45 最後新聞 11.50 DEAN MARTIN CELEBRITY ROAST OF JIMMY STEWART 1.30 MOODY & PEGG 2.25 全日播映完畢 8.00 STV PROGRAMMES 11.00 COLOUR TEST PATTERN 1.00 STV PROGRAMMES 2.00 COLOUR TEST PATTERN 4.00 THE LEARNING TREE 4.15 CARTOONS 4.25 THE GREAT GRAPE APE SHOW 4.55 A PLACE TO LIVE 5.10 AFTER SCHOOL SPECIAL 5.35 NEWS AND WEATHER 6.10 TRUE ADVENTURE 6.35 THE YOUNG AND THE RESTLESS 7.00 NEWS AND WEATHER 7.30 DEADLY PASSAGE PT. II 8.30 THE LONELY HEART 9.30 "THE EYES OF LOVE" 9.30 "HOW DO I LOVE THEE" 11.40 LATE NEWS 11.40 DEAN MARTIN CELEBRITY ROAST OF JIMMY STEWART 1.30 MOODY & PEGG 2.25 "HIS OR HER" 2.25 PEARL NETWORK CLOSURE	7.00 早晨節目 9.00 節目介紹 9.03 下午茶 9.30 粵語長片: 大鬧粉莊樓 11.00 高傑奇案錄 11.57 節目介紹 12.00 午間新聞 12.15 十二新宵: 馬 12.45 神仙車 1.10 蝙蝠俠 1.35 大搜索 2.05 粵語片: 血染杜鵑紅 4.00 下午茶 4.30 夕子姑娘 5.20 新時代 5.50 節目介紹 5.52 蜘蛛俠 6.15 今晚新聞 6.30 週一電影: 黑帖 8.00 鐵拳無情 9.00 變色龍 10.00 新聞、天氣 經濟行情報導 10.25 觀點與角度 10.30 十大騙案: 大鬧捕 11.35 怪談 12.20 三少爺的劍 12.45 完播曲	5.00 兒童世界 5.55 百變英雄 6.20 生活的旋律 6.45 新聞、天氣 7.15 奪標 7.45 高傑奇案錄 8.45 迷你劇場: 西城遊民 9.45 大千世界 10.45 健美體操 11.15 新聞簡報 11.30 第六感 12.30 午夜電影: 連環變異 2.00 全日播映完畢 10.00-12.00 STV PROGRAMMES 2.00-5.00 STV PROGRAMMES 5.00 THE 5 O'CLOCK CLUB 5.35 MARVEL SUPER HEROES 5.45 DAYS OF OUR LIVES 6.20 STV NEWS AND WEATHER 6.45 REPORT 7.15 GOALS 7.45 "HOUSE" 8.45 "FROM THE WIND" 9.45 "THE FIRST SIGN OF WAR" 10.45 "KEEP FIT WITH ANA LYDIA" 11.15 STV NEWS 11.30 "SIXTH SENSE" 12.30 "LATE LATE SHOW" 12.45 "SOME WILL SOME WON'T" 2.00 CLOSE DOWN

體虛面弱唔駛愁

體虛面弱唔駛愁

林泰 TAI LIN RADIO SERVICE



泰林 無線電行

九龍總行：彌敦道310-2號 電話：3-843548 中區分行：大道中37號 電話：5-260520
 旺角分行：彌敦道726號 電話：3-969681 銅鑼灣分行：怡和街24號 電話：5-779084
 旺角分行：彌敦道613號 電話：3-314773 銅鑼灣分行：波斯富街60號 電話：5-798090

星期四 THURSDAY 30 NOVEMBER 十一月廿日 星期三 WEDNESDAY 29 NOVEMBER 十一月廿九日

中國金雞鐵樹酒

中國金雞鐵樹酒

TVB 翡翠	TVB 明珠	RTV 麗的中文	RTV 麗的英文
8.00 粵語長片：紅菱血 9.30 粵語長片：紅菱血 11.00 神偷探影 12.00 罪惡社星 12.55 午間新聞 1.10 龍虎豹 2.10 永恒的春天 3.00 粵語長片：斷斷江南燕子歸 4.35 仙巴歷險記 5.00 神威賽車手 5.30 跳飛機 6.00 女大十八變 6.30 新聞、天氣 7.00 觀點與角度 7.05 奮鬥 8.00 蕭十一郎 9.00 歡樂今宵 10.30 新聞簡報 10.35 世界小姐競選盛會 11.35 名著劇場：白手興家 1.35 國語長片：家花總比野花香 3.05 國語長片：THE SLEEPING CAR MURDER 4.35 全日播映完畢	4.00 小英雄 4.15 ALONG THE TRAIL RIVER SEASHORE 4.30 ANIMAL KWACKERS 4.40 DYNOMOUTT 5.10 胡德偵探 5.35 新聞簡報 5.40 神犬拉西 6.10 THE MANY WIVES OF PATRICK 6.35 歡樂青春 7.00 新聞、天氣 7.25 觀點與角度 7.35 音樂特輯精選 8.30 龍鳳神探 9.30 明珠九點半 11.00 PARIS BY NIGHT 11.30 最後新聞 11.35 格林加通文摘 12.35 CROWN COURT 2.05 全日播映完畢 8.00 RTV PROGRAMMES 11.00 COLOUR TEST PATTERN 1.00 RTV PROGRAMMES 2.00 COLOUR TEST PATTERN 4.00 MURDER 4.15 ALONG THE TRAIL RIVER SEASHORE 4.30 ANIMAL KWACKERS 4.40 DYNOMOUTT 5.10 胡德偵探 5.35 新聞簡報 5.40 神犬拉西 6.10 THE MANY WIVES OF PATRICK 6.35 歡樂青春 7.00 新聞、天氣 7.25 觀點與角度 7.35 音樂特輯精選 8.30 龍鳳神探 9.30 明珠九點半 11.00 PARIS BY NIGHT 11.30 最後新聞 11.35 格林加通文摘 12.35 CROWN COURT 2.05 全日播映完畢	7.00 早晨節目 9.00 節目介紹 9.03 下午茶 9.30 粵語片：女探黑天鵝 11.00 女幹探 11.57 節目介紹 12.00 午間新聞 12.15 家燕與小田 1.10 電光再逼人 1.35 野生動物奇觀 2.05 粵語長片：飄零孤雁 4.00 下午茶 4.30 夕子姑娘 5.20 新一代 5.50 節目介紹 5.52 蜘蛛俠 6.15 今晚新聞 6.30 偵探家 7.00 加路比密探隊 8.00 熱浪七八 8.30 吳家有女 9.00 變色龍 10.00 新聞、天氣 10.25 觀點與角度 10.30 奇兵36：秘方 11.30 神鷹七八 12.30 完播曲	5.00 兒童世界 5.55 百變英雄 6.20 生活的旋律 6.45 新聞、天氣報告 7.05 觀點與角度 7.15 住家男人 7.45 喜慶有聲 9.45 龍鳳足球大賽 10.45 龍鳳足球大賽 11.15 新聞簡報 11.30 軍事紀實 12.30 午夜電影：怒海長恨 1.55 全日播映完畢 10.00-12.00 RTV PROGRAMMES 2.00-5.00 THE 5 O'CLOCK CLUB 5.00-5.55 CAPTAIN AMERICA 6.00-6.55 DAYS OF OUR LIVES 6.55-7.00 RTV NEWS AND WEATHER REPORT 7.05-7.15 THE CHINESE PRESS 7.15-7.45 WE'VE GOT EACH OTHER - "PUNTING FROM" 7.45-7.55 HAVING DINNER PT. 2 7.55-8.00 GERMANY SOCCER 10.45-11.15 KEEP FIGHT WITH ANA LYDIA 11.15-11.30 RTV NEWS 11.30-11.55 THE SECRET WAR 11.55-12.30 LATE LATE SHOW 12.30-1.55 "HOT SPELL" 1.55 CLOSE DOWN

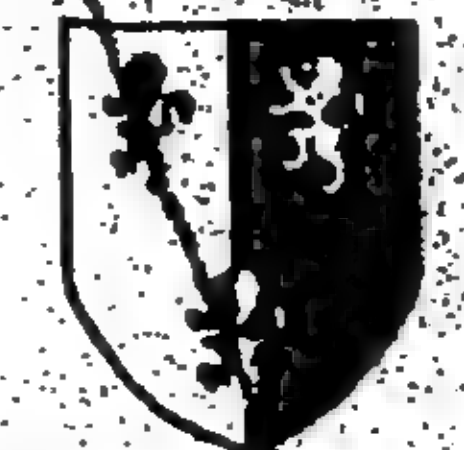
TVB 翡翠	TVB 明珠	RTV 麗的中文	RTV 麗的英文
8.00 粵語長片：鬼俠 9.30 粵語片：怪俠一枝梅 11.00 神偷探影 12.00 罪惡社星 12.55 午間新聞 1.10 少年十五二十時 1.40 為兩餐 2.10 永恒的春天 3.00 粵語長片：海角驚魂 4.35 仙巴歷險記 5.00 神威賽車手 5.35 動物生態 6.00 女大十八變 6.30 新聞、天氣 7.00 觀點與角度 7.05 奮鬥 8.00 父子樂 8.30 師姐出馬 9.00 歡樂今宵 10.30 新聞簡報 10.35 電影精選：虎山行 12.35 英語長片 MR. TEN PERCENT 2.05 國語長片：麒麟業 3.35 全日播映完畢	4.00 BATEFINK 4.40 卡爾卡 4.40 快樂樂園 5.10 小小世界 5.35 新聞簡報 5.40 科學長途 6.10 三國志 6.35 歡樂青春 7.00 新聞、天氣 7.30 大國手 8.30 英國足球大賽 9.30 明珠九點半：西塞奇女子 10.30 生物奇珍 11.25 最後新聞 11.30 我的老頭子 12.00 BE MY GUEST 12.50 全日播映完畢 8.00 RTV PROGRAMMES 11.00 COLOUR TEST PATTERN 1.00 RTV PROGRAMMES 2.00 COLOUR TEST PATTERN 4.00 MURDER 4.15 ALONG THE TRAIL RIVER SEASHORE 4.30 ANIMAL KWACKERS 4.40 DYNOMOUTT 5.10 胡德偵探 5.35 新聞簡報 5.40 神犬拉西 6.10 THE MANY WIVES OF PATRICK 6.35 歡樂青春 7.00 新聞、天氣 7.25 觀點與角度 7.35 音樂特輯精選 8.30 龍鳳神探 9.30 明珠九點半 11.00 PARIS BY NIGHT 11.30 最後新聞 11.35 格林加通文摘 12.35 CROWN COURT 2.05 全日播映完畢	7.00 早晨節目 9.00 節目介紹 9.03 下午茶 9.30 粵語長片：一樓風雲夜歸人 11.00 高傑奇案錄 11.57 節目介紹 12.00 午間新聞 12.15 執法如山 1.10 宇宙飛龍 1.35 原野奇觀 2.05 粵語長片：借妻歸史 4.00 下午茶 4.30 夕子姑娘 5.50 節目介紹 5.52 蜘蛛俠 6.15 今晚新聞 6.30 鬼屋趣談 7.00 特製雙雄 8.00 血煞點(上) 9.00 變色龍 10.00 新聞、天氣 10.25 觀點與角度 10.30 大家姐 11.30 A.K.J. 12.00 三船敏郎劇場 12.50 完播曲	5.00 兒童節目 5.55 百變英雄 6.20 生活的旋律 6.45 新聞、天氣 7.15 住家男人 7.45 喜慶有聲 9.45 龍鳳足球大賽 10.45 龍鳳足球大賽 11.15 新聞簡報 11.30 軍事紀實 12.30 午夜電影：怒海長恨 1.55 全日播映完畢 10.00-12.00 RTV PROGRAMMES 2.00-5.00 THE 5 O'CLOCK CLUB 5.00-5.55 CAPTAIN AMERICA 6.00-6.55 DAYS OF OUR LIVES 6.55-7.00 RTV NEWS AND WEATHER REPORT 7.05-7.15 THE CHINESE PRESS 7.15-7.45 WE'VE GOT EACH OTHER - "PUNTING FROM" 7.45-7.55 HAVING DINNER PT. 2 7.55-8.00 GERMANY SOCCER 10.45-11.15 KEEP FIGHT WITH ANA LYDIA 11.15-11.30 RTV NEWS 11.30-11.55 THE SECRET WAR 11.55-12.30 LATE LATE SHOW 12.30-1.55 "HOT SPELL" 1.55 CLOSE DOWN RTV - 30/11/1978 (THU)

體虛面弱唔駛愁

體虛面弱唔駛愁

菲律賓(碧瑤)夏連娜七天豪華團 11月27,30日 12月3,6,9,12,15,18,21,27,30日 聖誕六天團 12月23,24日 \$1250		馬星 七天超級團 12月8,22,23,24日 \$2650		曼谷(古城)巴堤雅七天超級團 遊著名佛寺、玫瑰花園、泰村表演、水上市場、大皇宮、芭堤雅、珊瑚島、古城文化及鱷魚湖、多晚夜總會、兩晚芭堤雅、住假日及第一大酒店、全部獨立團。 加辦12月22,23,24,25,26。逢星期六、日出發 特價 \$1580	
台灣 九天海陸空遊 可曾試花蓮郵輪 逢星期三、五、六出發 七天\$1580 九天\$1780		英航假期歐遊團 15天暢遊六國 12月16日 1月26日 2月23日 \$6688		韓國 四天超級豪華團 逢星期四、六出發 \$1690	
台灣 九天環島豪華團 阿里山、芝麻坡 星期六、日出發 \$1780		馬星泰 十一天超級豪華團 12月8,22,23,24日 \$3250		美國西岸 十天豪華團 12月23日 \$3450	
		美加十四天豪華團 12月23日 \$6880 日航美加探親團 12月21日 \$5290		日本(本州) 七天超級豪華團 12月1,22,23,24,25,29日 \$5080	
		日本(北海道) 七天豪華團 12月22,23,24,25日 1月26,27,28,29日 \$3080		韓日 八天超級豪華團 逢星期六出發 \$3250	


星晨旅遊有限公司 Morning Star Travel Service Ltd.
 連卡佛大廈1104-5室 電話: 5-243068-0, 5-256973, 5-249622, 5-249786
 香港皇后大道中64-70號



九龍函授學校

KOWLOON CORRESPONDENCE COLLEGE

ESTABLISHED 1974



本校已幫助數以千計的學生踏上成功之路，閣下為何不參加？

全部課程經教育司署批准，由本港經驗豐富的教育家編寫及由本港大學導師批改。除各考試科目外，本校現更增辦中一至中七各級英語課程。

教署註冊 郵寄課程

九龍尖沙咀廣東道58號帝國大廈1G室
 電話: 3-690578, 3-691093

☐ 倫大(GCE)教育文憑試
☐ 香港中文大學入學試
☐ 香港大學入學試

☐ 香港中學會考
☐ 倫敦商會LCC
☐ KCC英語課程

請寄以上免費手冊給: WK12

姓名: _____
 地址: _____

星期六 SATURDAY, 2 DECEMBER 十二月二日 星期五 FRIDAY, 1 DECEMBER 十二月一日

中國金雞鐵樹酒

TVB 翡翠	TVB 明珠	RTV 麗的中文	RTV 麗的英文
8.00 粵語片: 特務黑蜘蛛 9.40 排球英雄 10.05 Q太郎 10.30 神奇飛俠 11.00 深海搜秘 12.00 生死關頭 12.55 午間新聞 1.10 無敵女金剛 2.10 跳飛機 2.40 森林之王 3.10 義犬報恩 3.40 兒童特別長片 5.30 科學展望 6.00 溫故知新 6.30 新聞、天氣 7.00 我地亞黃SIR話 7.05 小時候 7.35 一屋、兩伙、三人行 8.00 K 100 8.30 東芝行運一條龍 9.00 電影龍虎榜: 辣手連環計 11.00 無敵金剛 12.00 新聞簡報 12.05 俠骨無情劍 12.55 國語長片: 鬼屋歌聲 2.25 英語長片: WINNER TAKE ALL 3.50 全日播映完畢	2.00 家 2.55 七八年度世界盃 5.15 THE MAGNIFICENT SIX AND 4 5.35 新聞簡報 5.40 SEARCH AND RESCUE: THE ALPHA TEAM 6.05 TONY RANDALL SHOW 6.30 SHA NA NA 7.00 新聞、天氣 7.30 馬戲團表演特輯 8.30 八個就夠晒數 9.30 明珠九點半: 流淚保險 11.35 最後新聞 11.40 三洋劇場: 南海小天堂 1.05 午夜影院: 2.20 THRILLER 3.35 英語長片: INVASION 5.00 英語長片: GERONIMO 6.30 全日播映完畢 2.00 THE WALTONS - "THE COLLECTION" 2.55 WORLD CUP '78 3.55 THE MAGNIFICENT SIX AND 4 5.35 NEWS AND RESCUE: THE ALPHA TEAM 6.05 TONY RANDALL SHOW 6.30 SHA NA NA 7.00 NEWS AND WEATHER 7.30 CIRCUS SPECIAL - "DREAMS" 8.30 EIGHT IS ENOUGH - "GREAT EXPECTATIONS" 9.30 STUDIO 9:30 - "P.J." 11.35 LATE NEWS 11.45 LATE NIGHT THEATRE - "FRANCIS OF AMSTERDAM" 1.10 LATE NIGHT FEATURE - "TITMOON" 2.20 PEARL NETWORK CLOSING	7.00 早晨節目 9.00 節目介紹 9.03 700同樂會 10.00 粵語長片: 窗外情 11.50 偷得浮生半日閒 11.57 節目介紹 12.00 午間新聞 12.15 廿三世紀大逃亡: 1.10 學以致用 1.35 錦繡前程 2.00 警探實錄 2.50 洛杉磯奇案錄 3.40 四重彩 4.10 粵語長片: 十兄弟 5.58 節目介紹 6.00 鐵面金剛 6.25 我地亞黃SIR話 6.30 今晚新聞 6.37 節目介紹 6.40 紅男綠女 7.30 跳躍奔騰 8.00 荷里活之光 8.25 神勇雙蛟龍 9.20 賽馬結果 10.00 新聞報導 10.25 提心吊膽劇場: 殭屍命案 11.50 粵語片: 夜半的鬼影 1.30 完播曲	3.00 歷史紀錄片 4.00 羅拔士先生 4.30 女人世界 5.00 下午電影: CARRY ON CONSTABLE 6.45 新聞、天氣 7.15 流行曲精選 7.45 一家親 8.45 晚間電影: 胡迪爾星 10.30 賽馬結果 11.00 新聞報導 11.15 世界體育錄 11.45 午夜電影: ADAMS OF EAGLE LAKE: NOME IS THE COWARD 2.00 ADVENTURE OF PARSLEY 2.30 MIXED BOARDS 3.30 MAINLY FOR WOMEN 4.30 SATURDAY MATINES 5.00 "CARRY ON CONSTABLE" 5.30 NEWS AND WEATHER 6.45 REPORT 7.15 BEST OF MODERN POP 7.45 "EAGLES OF FAMILIE" 8.45 "DIRTY DICKUS MOSES" 9.45 SATURDAY NIGHT MOVIE 10.30 RACE CARD 11.00 RTV NEWS 11.15 BEHIND THE SCENE - "SAN DIEGO BOO" 12.05 LATE LATE SHOW 12.25 "ADAMS OF EAGLE LAKE: HOME IS THE COWARD" 12.35 CLOSE DOWN

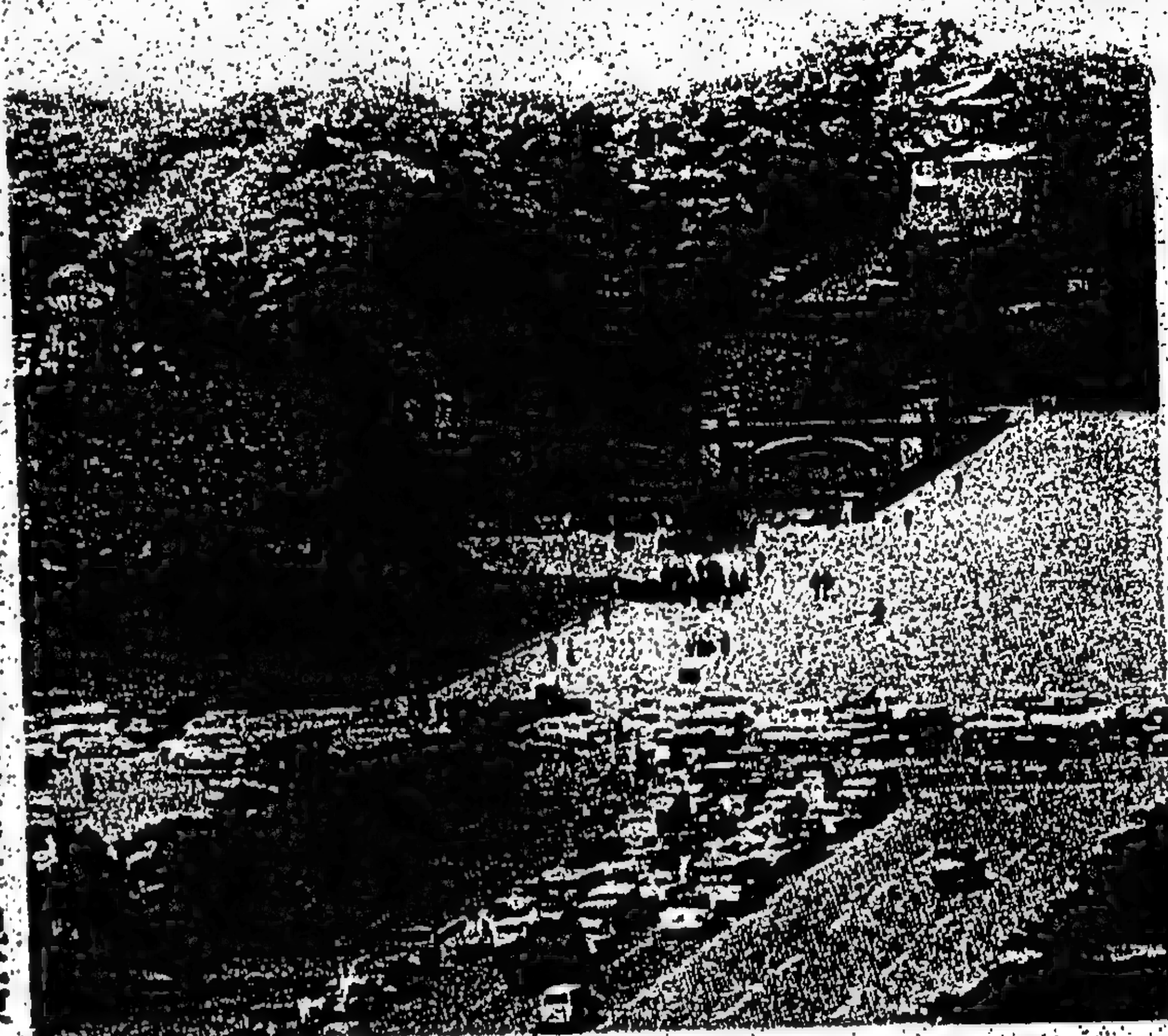
體虛面弱唔駛愁

中國金雞鐵樹酒

TVB 翡翠	TVB 明珠	RTV 麗的中文	RTV 麗的英文
8.00 粵語長片: 通天師父 9.30 粵語長片: 鳳運集 11.00 神偷隱影 12.00 罪惡壯星 12.55 午間新聞 1.10 相見好 1.40 二叔 2.10 永恒的春天 3.00 粵語長片: 紅粉冤情 4.35 仙巴歷險記 5.00 神威賽車手 5.30 動物生態奇觀 6.00 警犬阿卡 6.30 新聞、天氣 7.00 廣厦千萬間 7.05 奮鬥 8.00 孖生姊妹 8.30 冤家路窄 9.00 警訊 9.12 歡樂今宵 10.30 新聞簡報 10.35 偷得浮生半日閒 10.40 恐怖影院: 天師捉妖續集 12.10 國語長片: 壯星 1.40 英語長片: MEN IN WAR 3.10 全日播映完畢	4.00 三傑 4.30 卡通片 4.40 糊塗福星 5.10 JUST WILLIAM 5.35 新聞簡報 5.40 天祐吾家 6.10 WELCOME BACK KOTTER 6.35 歡樂青春 7.00 新聞、天氣 7.25 國際與角度 7.35 賽馬結果 8.30 夢幻少年時 9.30 明珠九點半: 七號皇庭 11.00 60 MINUTES 12.00 最後新聞 12.05 SOAP 12.30 英語長片: 2.00 全日播映完畢 8.00 RTV PROGRAMMES 11.00 CHINESE TEST PATTERN 1.00 RTV PROGRAMMES: 2.00 COLOR TEST PATTERN 3.00 THE NEW 3 HOURS 4.30 CARTOONS 4.40 SCOOTY DOO, HERE ARE YOU 5.10 JUST WILLIAM 5.25 NEWS 5.40 NEWS THIS MORNING 6.10 WELCOME BACK, KOTTER 6.35 THE YOUNG AND THE RESTLESS 7.00 NEWS AND WEATHER 7.15 POLICE CALL/WHAT'S ON 7.35 DOG A CAT 8.30 "A DOG IS A DOG" 9.30 STUDIO 9:30 10.30 "GO WEST" 12.00 LATE NEWS 12.05 SOAP 12.30 "EVERY MAN A KING" 2.00 PEARL NETWORK CLOSING	7.00 早晨節目 9.00 節目介紹 9.03 下午茶 9.30 粵語長片: 豪門春色 11.00 青春學舍 11.57 節目介紹 12.00 午間新聞 12.15 瘋狂世界 12.45 貓鼠歷險記 1.10 小英雄 1.35 動物趣談: 蜘蛛 2.05 六合彩 2.10 粵語長片: 黑霸王 4.00 下午茶 4.30 夕子姑娘 5.20 新一代 5.50 節目介紹 5.52 蜘蛛俠 6.15 今晚新聞 6.25 六合彩 6.30 賽馬世界 7.05 獅子山下 7.50 賽馬 8.05 週五狂歡 9.00 變色龍 10.00 新聞、天氣 經濟行情報導 10.25 廣厦千萬間 10.30 新虎躍龍劍 11.20 新追捕令 12.10 完播曲	5.00 兒童世界 5.55 百變英雄 6.20 生活的旋律 6.45 新聞、天氣 7.00 賽馬 7.15 大搜查 7.45 夏威夷之家 8.45 週五晚特備節目: 9.45 新聞簡報 10.45 健美賽馬預備 11.15 新聞報導 11.30 國際心算劇場: 鬼屋 12.45 全日播映完畢 10.00-12.00 RTV PROGRAMMES 2.00-3.00 RTV PROGRAMMES: 3.00 THE 5 O'CLOCK CLUB 3.55 NEWS, BIFFER REPORTS 4.30 RTV NEWS AND WEATHER 4.40 REPORT 5.10 ALL STAR ANYTHING GOES 5.20 "KING'S TEAM EVENT" 5.30 "WOMEN'S TEAM EVENT" 6.30 DAYS OF OUR LIVES 6.45 RTV NEWS AND WEATHER 7.15 REPORT 7.45 "WORLD SYMPHONY" 8.45 "KING'S TEAM EVENT" 9.15 "WOMEN'S TEAM EVENT" 9.45 "CAPTAIN KIDMAN" 10.45 "A TOUCH OF LARGERY" 1.15 CLOSE DOWN

體虛面弱唔駛愁

東京的誘人魅力



小時候很喜歡搜集名片，所收集有關東京的總是一條二重橋橫貫着，他的背後是皇宮的一角。而橋下的水是靜靜的，反影着二重橋和皇居，這是多美的一張圖畫。

現在我們竟然真實的把車子通過祝田橋，進入內堀道，把車子停放在坂下門的草地上，隔着一條河望過去，這是攝影家在此獵取二重橋和皇居的最佳位置。

這坂下門是鋪着一層黑色的小卵石，很細，很光滑，鬆鬆散散的鋪在路面上，有人說那些石子是從禮島運來的，經過人工碎石才弄成這樣，那是地震火山爆發後所遺留下來的岩破結晶物。是真是假要翻閱經史才知，不過姑且記下以作談資。

面對着是古色古香，東京代表的皇居，使人想起了，我們在電影上，和電視片集裡的江戶。東京就是江戶，看來可以看到江戶的片段的就只有這皇居了。

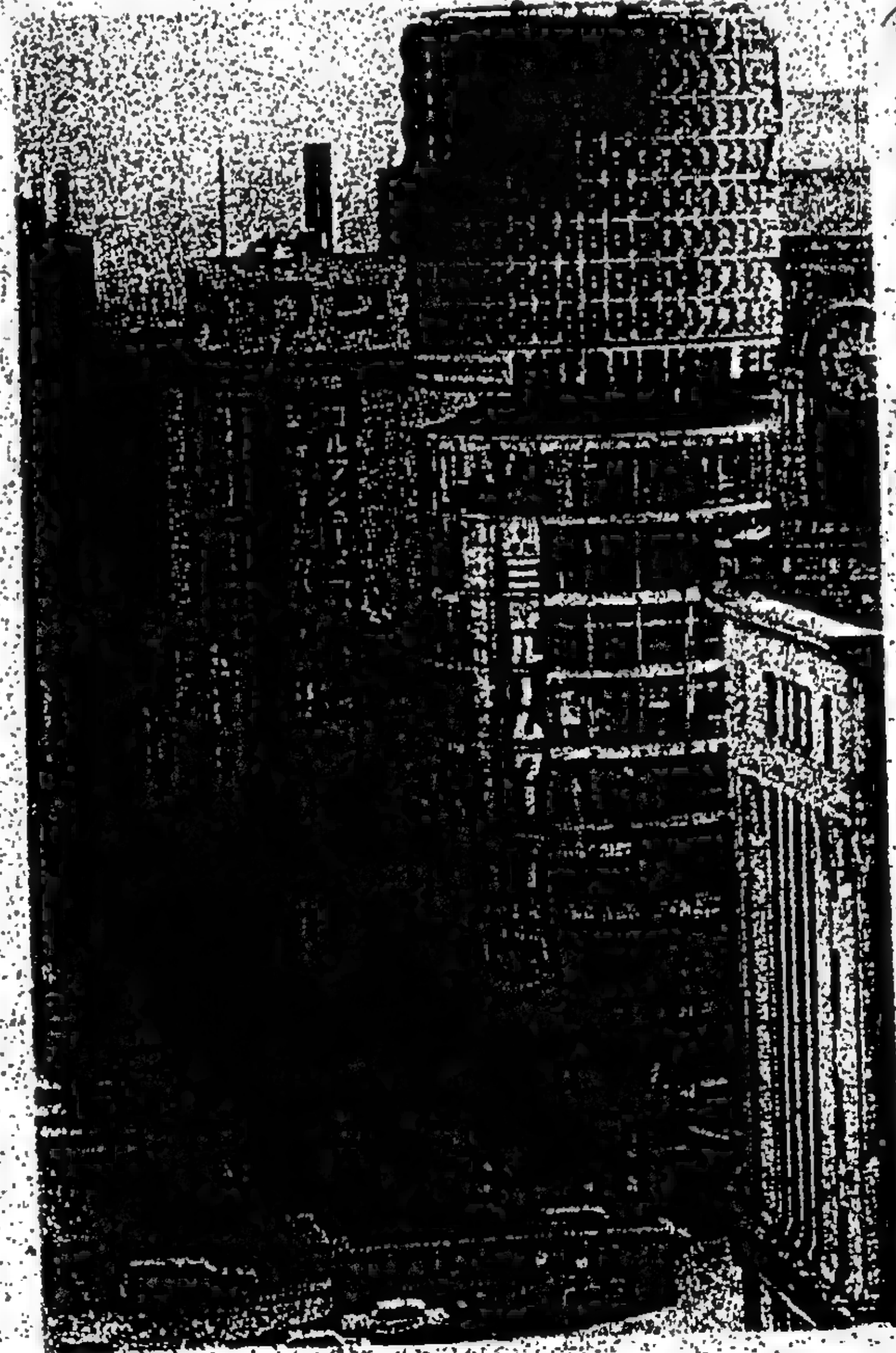
圍着皇居四周的是高樓大廈，現代東京的代表。

走在東京街上的人都是來去匆匆的，與白天的中環差不多，有些地區又如旺角，這可能就是大都市的寫照。

就只有在皇居是靜靜的，雖然遊客如過江之鲫，穿來穿去，但還是靜靜的，真不明白其原因。皇居是在千代田區的中心，也是昔日的江戶城，此城是五百年前江戶藩藩主上杉將軍之命建築的，建築之前那裡只是一條漁村，城建成後才繁盛起來。明治維新後，國力日漸擴張，人口逐年增加才發展至如現在，成為世界的一個大都市。

據說現在的皇居仍然保持木來面目，城內為內苑禁地，石築的城垣，裡面有高聳的蒼松，宮廷的屋脊，城外一條護城河，二重橋就是與外交通的道路，過了橋就是一個廣場，這廣場是與我們所佔地相連的，在明治大正時代，那是給臣民向皇上進拜。

旅之遊



江戶城的皇居是不開放的，但東御苑是可以進去參觀，那是要收費的，每日遊御苑的人很多除了外國人外，還有日本人，他們對這皇宮比外國人興趣更濃呢！通常都看見他們三五成羣的在指指點點，可能是把自己的生活和知道的來與御苑作一個對比。

與皇城相對的就是東京最繁盛的商業區「丸之內」，高樓大廈林立，他們都是很現代的裝飾設計，與皇城的古色古香比，是有一個強烈的對照。

「丸之內」是商業區，白天是非常熱鬧，一如我們的中環晚上是一片寧靜。

從中環使我想起銅鑼灣，日本的銀座就是一如它般，不論白天和黑夜都是熙熙攘攘的。銀座以前是銀行區，所以以此為名，現在已經是繁華熱鬧的代名詞，提起它使人想到「聲色」之事。可能因為它酒吧多，咖啡室多，喫茶店多，舞場多，於是就成為了尋歡樂者的樂園，也因為銀座成為了熱鬧繁華，聲色場多的代名詞，所以大阪有銀座，名古屋有銀座，神戶也有銀座。

東京是日本明治維新後（一八六八）把首都遷到江戶，才經人稱作東京，因為這之前，日本的首都是今日的京都。

它位於本州的中東部，面臨東京灣，面積有二千〇二十三平方公里，人口有過千萬，是現在日本政治、經濟、教育文化、繁榮的工商業中心。

遊東京少不了要遊明治神宮，那是紀念明治天皇的，現在已改為公園，給人遊覽，面積佔地四十八點六公里，有紀念堂和體育場。

淺草是娛樂中心區，有國際劇場，有成人電影院，國際劇場是看女子歌舞廳表演的淺草還有一個很大的觀音廟，在通到觀音廟的通道裡，一兩邊是小販賣場，要買什麼有什麼，逛逛那裡恰似去到晚上的廟街呢！

上野公園也是遊東京所少不了的節目，因為那裡有動物園，中國送的兩隻熊貓，就是飼養在那裡。每月往看牠的人有很多呢！而且國立博物館也在那裡。

不要忘記遊公司，那裡有世界上各式各樣的服式，不過價錢很貴，但如看慣日本時裝的，以東京的價錢和本港比，那就不算貴了，當然，如果要買歐美貨式，或是中共出品還是回港買為美，不可不知有些台灣出品它們都是說共的，不知是他們真不知還是有意博情。

（陸特）

合作如天衣無縫的 尊尼與丹妮絲

JOHNNY MATHIS [尊尼·馬菲斯]，這位老牌黑人歌手，擠身樂壇已有一段頗長久的日子，可稱為流行樂壇的前輩級人馬。而[尊尼]馬菲斯[的發展可分為前後兩期。

回過早期的[尊尼]是以演唱一些流行曲起家，他運用得天獨厚的磁性聲音，每吐一字一句都給予樂迷起悅，他的唱片，已成為當時年青人的寵兒，而直至現在，那些老一輩樂迷，即當時年青一代，對其歌曲的趣味未減，稱[尊尼]唱紅的名曲如VENUS[愛神]，SEND IN THE CLOWNS[等為常曲]，由此可知，年青時代的[尊尼]，在樂壇上確佔有一重要地位。

在這兩時期的交接期間，[尊尼]受歡迎的程度確有點冷卻下來，這是樂迷有目共睹的。但在香港，有一奇蹟出現，一套名為「人狼戀」的電影在港公映，主題曲就是[尊尼]早期灌好的WHEN A CHILD IS BORN[當一孩子出世]，此曲在香港得到空前的受歡迎，單是翻唱的版本便不下五、六個，連帶一度開始為人忘懷的[尊尼]也大受歡迎起來。

踏入今年的他，他與一位新進的黑人女歌手DENIECE WILLIAMS [丹妮絲·威廉士]合作灌了一張大碟「你照亮我的生命」，碟中一曲TOO MUCH, TOO LITTLE, TOO LATE[太多，太少，太遲了]，竟能登上美國的「壁版」首位，此曲受到熱烈的好評，而[尊尼]以這新姿態再度出現，普遍的受新一代樂迷接受，自此他便在流行樂壇再度奠下一新的地位。事實上，今天的[尊尼與丹妮絲]，他們的合作是天衣無縫，時作出二重唱，更能表現他們的功夫，稱他們為近期最佳組合，也不為過。

最近，他們乘勝追擊，推出一張大碟THAT'S WHAT FRIENDS ARE FOR (25AP 1098)，此碟由著名之「積奇·高」監製，此外更請得樂林高手GENE PAGE作編曲，更天大面子的拉得在樂壇備受尊重的黑人歌手「史提夫·溫達」客串，陣容認真了得。此碟所選的歌曲也獨具慧眼，歌曲選得不濫，誠屬難得。

他們唱出BILLY JOEL [祖比利]的成名作JUST THE WAY YOU ARE，演繹起來甚為到家，尤其男聲，唱出歌曲應有之神韻，全曲的編排比原唱更耐好，值得一聽。上場歌曲THAT'S WHAT FRIENDS ARE FOR，充份表現出他倆精采的合作，全曲唱得一絲不苟，大紅大紫是指日可待的。

在此碟中，[尊尼與丹妮絲]的合作又進一步選曲精而不濫，如果你喜歡「你照亮我的生命」大碟的話，你豈能錯過此碟呢？

你願意更上鏡頭嗎？

小姐們假日郊遊，你很多時都拍照的機會，當然你希望相中人你是最漂亮的。其實你不上鏡頭不在乎你漂亮與否，主要的是你會不會擺姿勢和知道不知道一般攝影的常識，下面是一些拍照美容秘訣，提供給你參考：

(一)不要緊張：避免緊張的方法最好是坐下，腰要直，胸要挺，臉微揚，以便受光錢多一點。

(二)兩手可放於膝上，並可掩飾大腿某些缺點。

(三)不必老望著鏡頭，頭偏一點或拍側面的更好。

(四)找一些背景，你可站在窗前或放一束花在海邊游泳時，但必離着它。

(五)在海邊游泳時，假如你的身衣服吹揚時再拍，會有一種動態美，將汽車或汽艇等）前面，拍照時要身子斜對鏡頭，不可正面拍攝，特別是臀部大的人，這樣可減小些。

(七)拍攝面部特寫鏡頭時，陽光最好由後側射來，因為這樣不會使你眼睛繃緊，不可大笑，微笑即可，笑時以臉上不出現皺紋為原則。

(八)當背景為高大建築物時，不可靠着拍照起碼要站在前面幾呎。

(九)如你躺在沙灘上，上身保持半仰，下身側着，上面的小腿後側，一臂放在前，一臂放在身後，這樣避四條「肉柱」都在前。

(十)坐着拍照，一腿要在膝蓋或腳踝地方與另一腿重疊。

(十一)如拍彩照，衣服顏色要與背景顏色成對比，以求醒目。

(十二)無論你何時照相，不要正面對準鏡頭，否則你決不會得到好效果。

(武)

定期存款 收益可觀

港幣存款利率行情表：

期限	利率
3個月	9.25%
6個月	9.25%
12個月	9.5%

* 同時接受美元存款
詳情請電：5-266351

華盛頓國際財務有限公司
(註冊接受存款公司)
香港大道中友邦行11樓 電話：5-266351
美國華盛頓國際 銀行附屬機構

「克爾夫蘭」管弦樂團訪港後，最近已在或即將在本港演奏的有兩個在國際上著名的管弦。它們分別是「克爾夫蘭」管弦樂團及漢堡之「DR」交響樂團。

前者已經抵港，從本月廿四日已經在大會堂音樂廳演奏五場。計為廿四至廿六，然後又從廿八至廿九，一共五個晚上，接着是「DR」從十一月卅日至十二月四日，也是一連五個晚上。

奧地利「克爾夫蘭」管弦樂團，是名符其實。他們五晚的節目裡，除了二十八日有兩首舒伯特的交響曲（第三及第五）外，其餘全部是莫札特的作品。計有弦樂小夜曲，第九號號小夜曲，歌劇「費加洛的婚禮」序曲，「恩度米里奧」芭蕾舞劇選曲，鋼琴協奏曲第十一及第十四，交響曲第卅九、四十和四十一（天神）。莫札特的創作是很豐富，真是演奏幾晚也奏不完的。

這次的指揮是李奧普·夏加，鋼琴主奏是卡爾·安高。門票分十元、十五元、廿五元、卅五元及四十五元。德國漢堡「DR」交響樂團成立於第二次世界大戰之後，至今已有了卅年的歷史。足跡遍及歐美，到港還是第一次。他們的節目範圍很廣，包括莫札特



貝多芬、舒伯特、勃拉姆斯、格陵卡、德伏札克、柴可夫斯基、及較現代的普羅科菲耶夫等大師們的作品。指揮這次演奏的是施丹歷·麥高，小提琴主奏者是奧夫·賀斯雅、盧杜夫·韋登。大提琴主奏者是大衛·基連加。鋼琴主奏者是漢斯·李希特夏。票價：十元、十五元、廿五元、卅五元及四十五元。

「未完成」交響曲

· 資料室

B小調未完成交響曲是舒伯特交響樂的高峯，也正是浪漫主義新型的交響樂的高峯。這首交響曲是在一八二二年寫成的，但一直經過了三十四年都沒有完成。直到一八五六年才第一次上演。這首交響曲之所以得到「未完成」的名稱，是於它和普通的四個樂章組成的交響曲不同。它總共只有兩個樂章，但交響曲的內容並不証實這兩個樂章，交響曲乃是完美無缺的，它不再要求任何終結。顯然，舒伯特因此而丟掉了傳統的第三、第四個樂章。這是一首在浪漫主義交響樂中非常典型的模範的歌頌生活和生活的抒情史詩。在其中敘述了所有必需的和本質的東西。在未完成交響曲的音樂裡，沉思的、憂愁的音調是佔主位的。但是，在它裡面又同時可感覺到對於生活的熱愛。渴望接觸生活的快樂和生活的苦難，想從一切壓迫和把人引到憂傷和苦難的桎梏裡解放出來。反映在舒伯特的未完成交響曲的真實而清晰的形象裡的人生的這些方面，在今天激動著我們，使我們更深刻地熱愛與重視，我們的現實生活中為實現而高尚的品質。

女高音江樺等演唱大型歌劇「紅伶血」

去年市政局主辦普契尼歌劇作品「蝴蝶夫人」，獲得連演四場全場滿座的美妙成績，並得全港樂界及觀眾的讚賞。今年將再次主辦演出另一普契尼傑作「紅伶血」，此劇原名「TOSCA」，前曾譯名為「托斯卡」。

是次演出仍由本港著名女高音歌唱家江樺擔任女主角「托斯卡」。江女士早年留學意大利，為中國籍演唱家在羅馬以首席主角身份演唱歌劇之第一人。學成後曾在英美、澳洲、紐西蘭、日本、東南亞等地演唱及主演歌劇，譽滿國際。江女士又曾主演雪利國廣播局發行的電視歌劇「蝴蝶夫人」之國際版本，並曾在日本灌錄唱片，在港則每年演出獨唱會，播音清唱劇，而對於推動西洋正統歌劇，更不為力。愛好音樂藝術的香港人士，無不欣賞江女士的造詣。男高音主角，曾家馬里奧·之人選，將再次邀請美國籍男高音約瑟夫·雲士擔任。

約瑟夫·雲士 JOSEPH EVANS 畢業於北德薩斯州立大學專修表演藝術學士及碩士學位，來港後，受波士頓歌劇團聘請，在普羅奇菲耶夫的「戰爭與和平」全美首演中擔任主角，一鳴驚人，破譽為最有前途的青年歌唱家。艾氏在波士頓連續主演十七部歌劇，成為駐團首席男高音，近又兼任紐約市立歌劇團首席男高音，並在全美國地演唱。



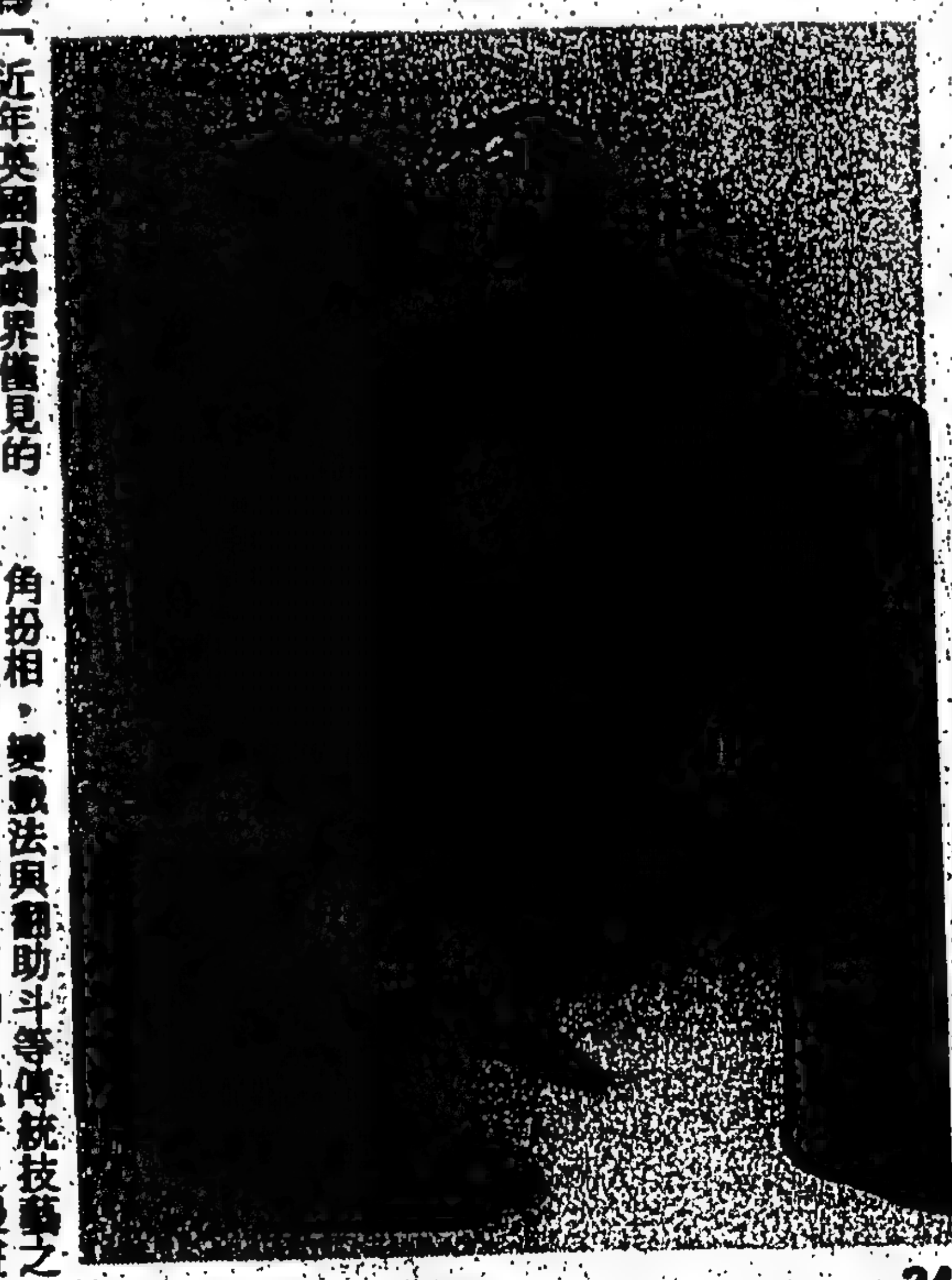
去年在西柏林為歌倫比亞公司灌錄唱片，最近與世界著名女高音蘇絲·貝文利 STELLA 合演「茶花女」及「弄臣」艾氏去年來港演出「蝴蝶夫人」，極獲好評，此次應市政局邀請再度與江樺合作，將有更好表演。

劇中奸雄史加比亞男爵之角色，將由最近獲選為全美「明日之星」的青年男中音亞弗列·安德遜 ALFRED ANDERSON 飾演。安德遜生於美國密西西比州，一九七二年考獲紐約大都會歌劇院獎學金，先後在辛辛那提、聖地牙哥、華盛頓、新澤西等地歌劇團出任首席男中音，並曾在英國皇家歌劇院及比利時歌劇院演出。安氏於一九七四年連續兩項榮獲獎狀，其一為邱吉爾高級音樂獎，另一為紐約市之「明日的音樂家」榮譽。安德遜現任紐約市立歌劇團首席男中音。

其擅長之劇目凡四十餘，包括十八世紀至近代作品，演唱普契尼歌劇角色尤其精練。其他獨唱角色，分別由本港傑出的青年歌唱家擔當，包括男高音王帆、女高音黃少萍、男中音范廣及羅拔戴維斯，男低音朱小華及陳永桂。富有歌劇經驗的雅樂社合唱團全力合演。該團今次由客席指揮華華領導。



「英國默劇團」演出藝術心中



曾被譽為「近年英國默劇界僅見的優秀劇團」之「英國默劇團」已於十三日（星期一）抵港，並將於十一月廿五日（星期六）晚上八時正，在藝術中心演出三場，這是藝術中心及英國文化協會聯合主辦之節目之一。二十七日晚上之演出，港督伉儷將親臨欣賞。一九七六年開始在巴黎街頭表演。後升步予尚斯及萊維絲藝術節演出。又曾為電視台攝製一短默劇。該團集「白衣默劇」技巧，法國「藝術喜劇」，面具與丑

* 樂壇 * 簡訊 *

由香港理工學院學生會中樂組主辦，並有宏光、培聲、理工、拔萃等十九個樂隊中樂團體及學校參加演出兩場的「中樂匯演」，將於十二月三日及十日兩晚在九龍塘大專會堂舉行。受到聽眾熱烈歡迎。有了一年的經驗，今年成績相信會更佳。

這次節目，有合奏樂曲「春節序曲」、「德族舞曲」、「早天雷」、桂林山水」、「春江花月夜」等。香港管弦樂團於十二月二日在九龍塘大專會堂舉行「協奏曲之夜」。擔任

伴奏。此劇樂隊伴奏部份異常重要，既抒情優美，亦極具戲劇性。「紅伶血」的策劃製作作者兼藝術總監是盧景文。盧氏並選得維也納歌劇家麥安士協助舞台導演工作。青年鋼琴家顧國權擔任藝術助理，及徐志宇先生負責舞台監督。全劇三幕佈景皆由盧景文設計。

「紅伶血」是一部壯烈的愛情悲劇，以十九世紀初葉動盪時代的羅馬為背景。劇情動人肺腑，扣人心絃演出時並有中文字幕說明。此次市政局集合本港及國際演出藝術家合力演出，誠為本年之藝壇大事。這套歌劇將於一九七八年十二月十五（星期五）、十七（星期日）、十八（星期一）、二十（星期三）、廿一（星期四）日演出五場，晚上八時正啟幕。門票分十元、廿元、卅元三種，即將在大會堂票房發售。

極受香港樂迷愛戴的年青指揮家石信之，在第三屆亞洲藝術節中，再度與香港管弦樂團合作演出。石信之是一位年輕而出色的中國指揮家，他的才華已漸受到世界樂壇的重視。

石信之於一九四六年生於中國天津，自幼時學琴，並開始學鋼琴。年幼時舉家遷往香港，並開始學鋼琴及小提琴，不久更開始作曲。他父親對他的音樂天份均加以莫大的鼓勵及支持。

中學畢業後，他考取到獎學金而進入三藩市音樂學院，跟隨里奧（三藩市交響樂團）及里奧（渥太華交響樂團）學習管弦樂及合唱指揮。他出類拔萃的成就，為他贏得該學院樂團指揮一職。一九七一年，他以優異成績畢業後，被選往日本擔任沖繩管弦樂團之客席

指揮。演出十分成功。作曲家芥川也志志因而特別邀請他出任該樂團之副指揮。一九七三年，石信之返回美國，並往紐約與著名指揮家卡路班比格工作。後來他又在維也納與柏林繼續研習。石信之曾獲很多獎，其中包括他於一九七五年由目前世界公認首席指揮家卡拉揚所頒贈之榮譽獎章及在意大利所獲得之大金獎章及銀指揮棒等。很多著名樂團都邀請石信之作指揮。他曾到世界各地如日本、意大利、法國、瑞士、德國、美國及香港等巡迴演出。石信之最近更被特別邀請，指揮日本管弦樂團及東京管弦樂團演出唱片錄音。石信之前幾次與香港管弦樂團的合作演出，都是好評如潮，今次在第三屆亞洲藝術節的演出，大受歡迎。

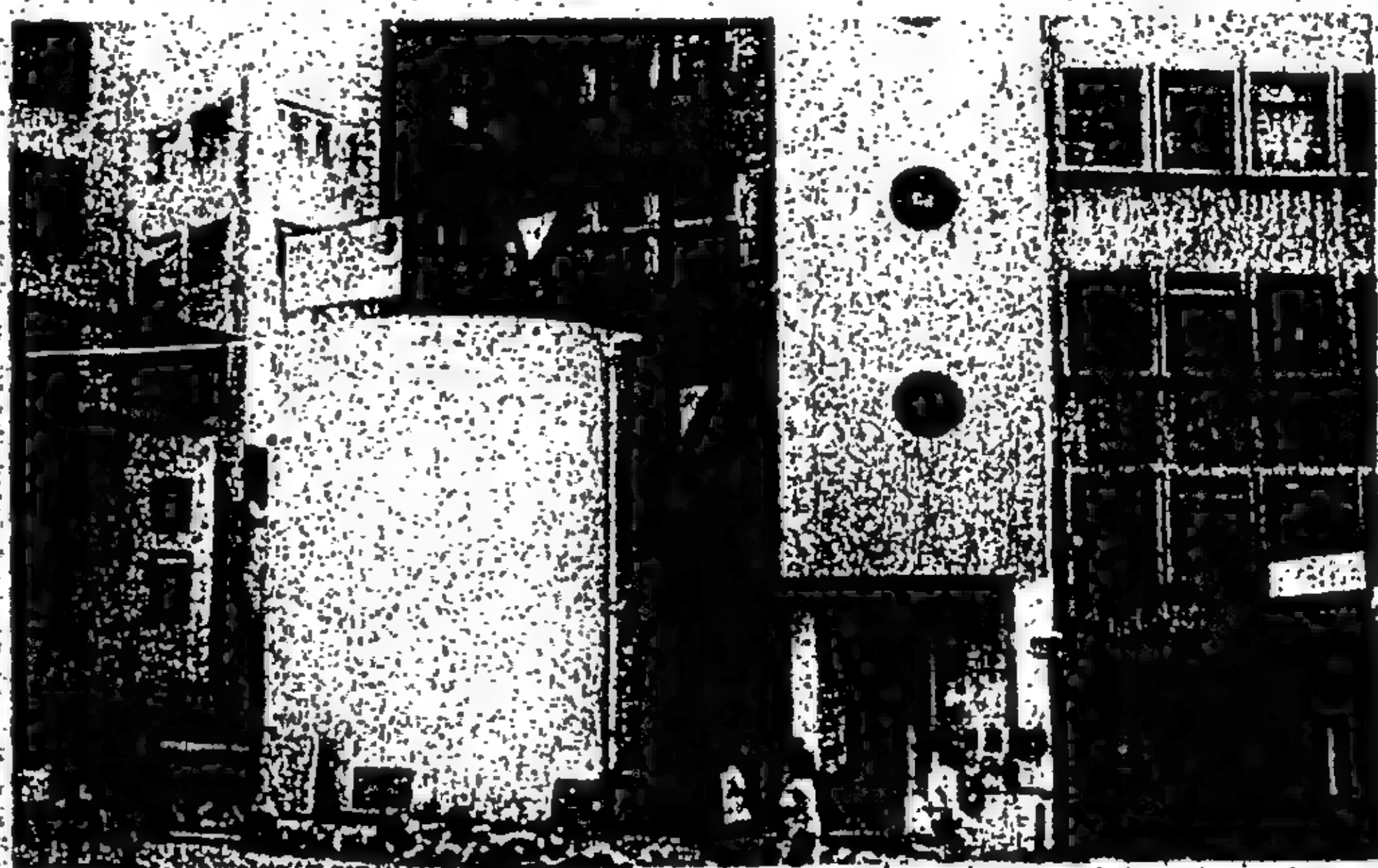
寶麗來推出 世界第一部 採用聲波測距自動對焦 即影即有相機



拍攝快而準，照片清晰又鮮明

十足把握，保證滿意

Polaroid
Sonar AutoFocus Camera



慣於緊張生活「拼命賺錢，拼命享樂」的香港人，似乎甚少閒情逸致欣賞一下我們的城市，尤其在大廈區工作生活的人，日日匆匆來去，相信很少人發覺，香港的市區大廈設計，正在每天進步新異之中，有時若能放下片刻一和生命賽跑」的緊張心情，游目自己週圍的環境，當不難發覺原來我們眼前便有不少新穎有趣的建築設計，實值得欣賞一番，以稍解長時間緊張如拉滿弦的神經，而且，也許由此會發覺，香港環境雖然擠迫，但在我們多采的建設之下，它是相當美麗的。

即如地皮最珍貴已達「一尺金寸土」地步之中區而言，各商業大廈的設計並非如地產商每位孜孜矻矻的把大樓建成最實用的四方盒形，而是處處可見建築藝術家在這些極有限的環境下發揮他們的才華，這最有特色色彩也最目為最難實用的代表者莫如都多利街口的美國銀行圓形大廈，該幢深啡色的圓形塔大樓雄秀挺拔，樓下環以花籃數座，雖已建成多年，但仍給人新鮮感覺，而且覺得這有郊區高塔的神韻，在緊密如林的市區建築物中，不啻有如呼吸點點綴綴的綠意，值得我們駐足欣賞的還有很多，如新亞歷山大大廈的戶外式自動電梯設計，也是相當大膽者，從對面觀之，這電梯大門入口處的線條組合，和諧而有現代色彩，嚴格來說這類斜梯設計也是相當減少鋪位浪費地皮的，但設計家們却似乎不考慮這方面，而是大膽的使我們中區有這空暇悅目的一角。

皇后大道中的新友聯銀行大廈，其二樓處突拱形的新奇設計，不知有多少留心欣賞過？這大廈的一個個突拱形由二樓位置處伸出，突破了傳統騎樓或層層的傳統建築法，從對面馬路新連卡佛門口望過去，會感到這些突拱設計有點似迪斯尼樂園的建築，又有些歐洲中世紀皇城建築物的色彩，這也是很值得我們欣賞一番的。這座新友聯銀行大廈的頂層流線型尖頂型的設計，也是十分新穎獨特，作為傳統式要四平八穩型的銀行業而能採用如此新潮時代感的设计，這使人不能不佩服決策人的大膽和魄力。

諸如此類的新鮮奇特樓宇設計，在中區還有不少，留待讀者自己去發現，以培養一下大家從週圍發掘美好事物的閒情，十步之內豈無芳草，有這份心情的話相信便不會太怨自己生活在如此擠迫的環境中也。

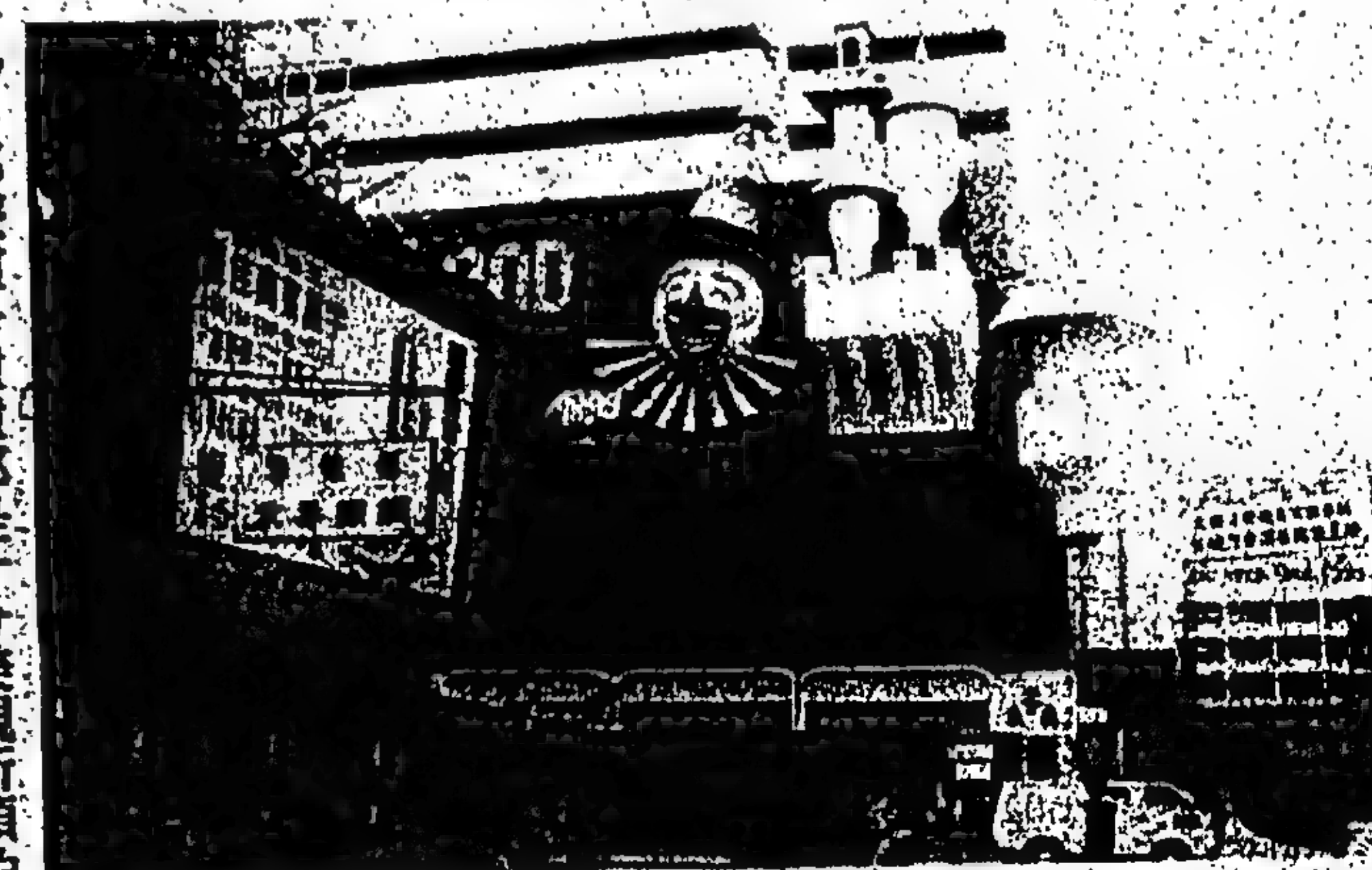
說到迪斯尼樂園式的設計，最顯眼有趣的自然是九龍旺角登打士街的商場了，該多層商場的外表裝飾成兒童宮一般，着色鮮麗，極具吸引人之能事，這也使我們城市的姿采更豐富，能把一幢平平的直線建築型商業大廈，突然橫空加上這種小丑樂園式的大色彩裝飾，其構想者的大胆也是使人佩服的。

九龍另一座構想大膽新作品，應推尖沙咀金馬倫道新落成古典型建築物了，該幢如今快落成的大廈，雖然是直線型長方建築，但設計者把兩座上落電梯，用透明塑料玻璃在大樓兩旁建成兩個透明圓筒式，由地下直通高層，這樣的戶外電梯已是很創新之作，前者美麗華及喜來登酒店雖亦有這型「樓外式」透明電梯，但並非像此間新樓把它一直通達大門前馬路邊的。而該幢新廈更特別的，是建成紅牆綠瓦飛簷角型的古中國宮邸色彩，這是香港商業樓宇中前所未見。

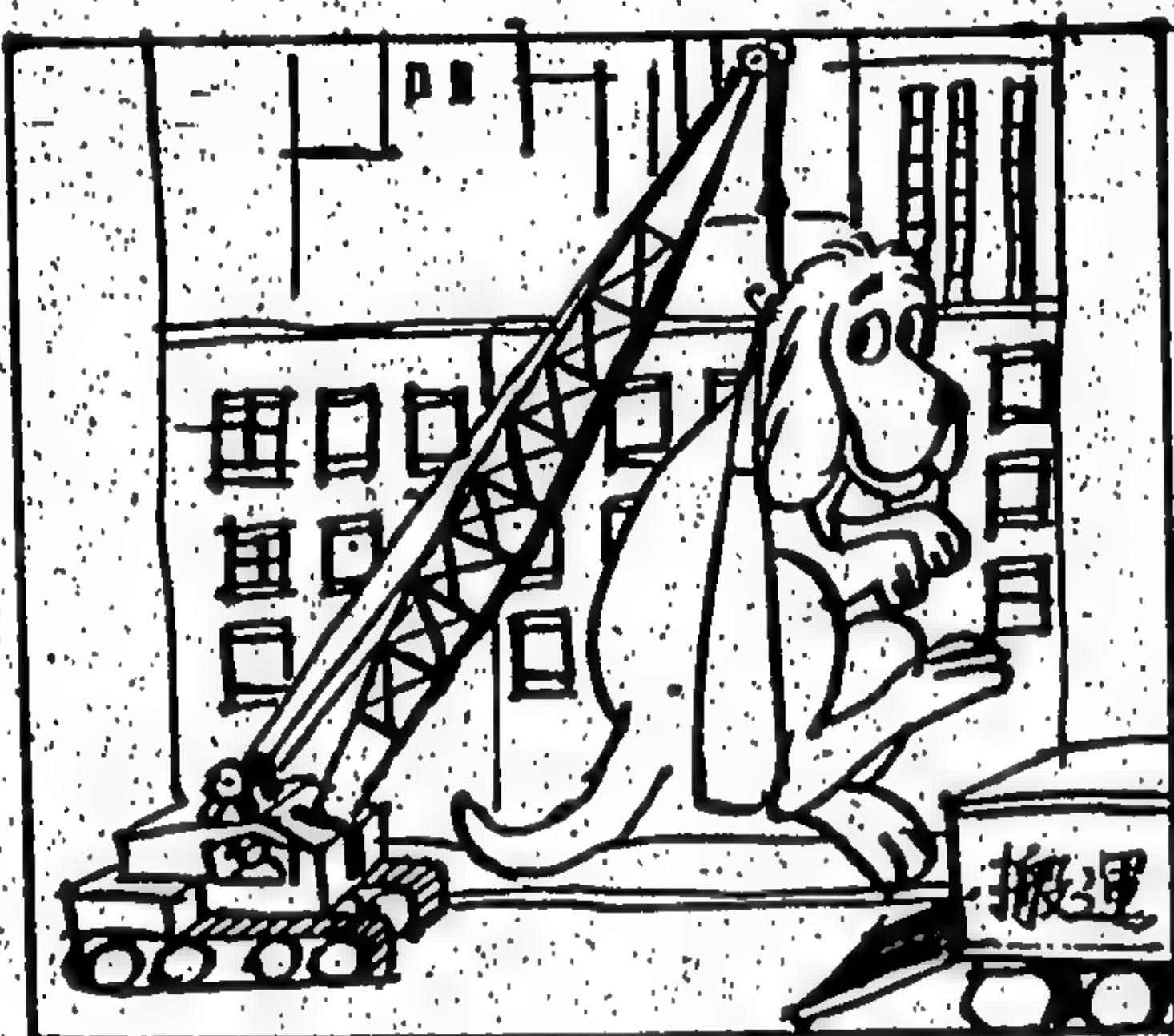
有人說香港九龍這一幢幢充滿色彩的建築物，可惜是建於密密的「水泥森林」當中，如果樓下有較多空隙地方，像康樂大廈一樣有四週平地突然挺起之勢，那麼這一幢幢都是十分美觀新穎的藝術品，一唔只大廈咁簡單一也。

不但在商業中心通衢大道中可發現這類多采的建築物，有時在住宅區也見得到創新之作，如荷李活道一幢新樓，在大門前路旁便有一座圓柱形的密封建築突出，人們一時間真不知這座圓柱是什麼東西，原來這是該大廈的泵房和儲物室，一座大廈把泵房建在門外矗立路旁，設計人也算腦筋開放獨特之極了，另外體育路的南華會大樓，也有三大圓柱在門前矗立的，頗有點北歐古磨坊風味呢。

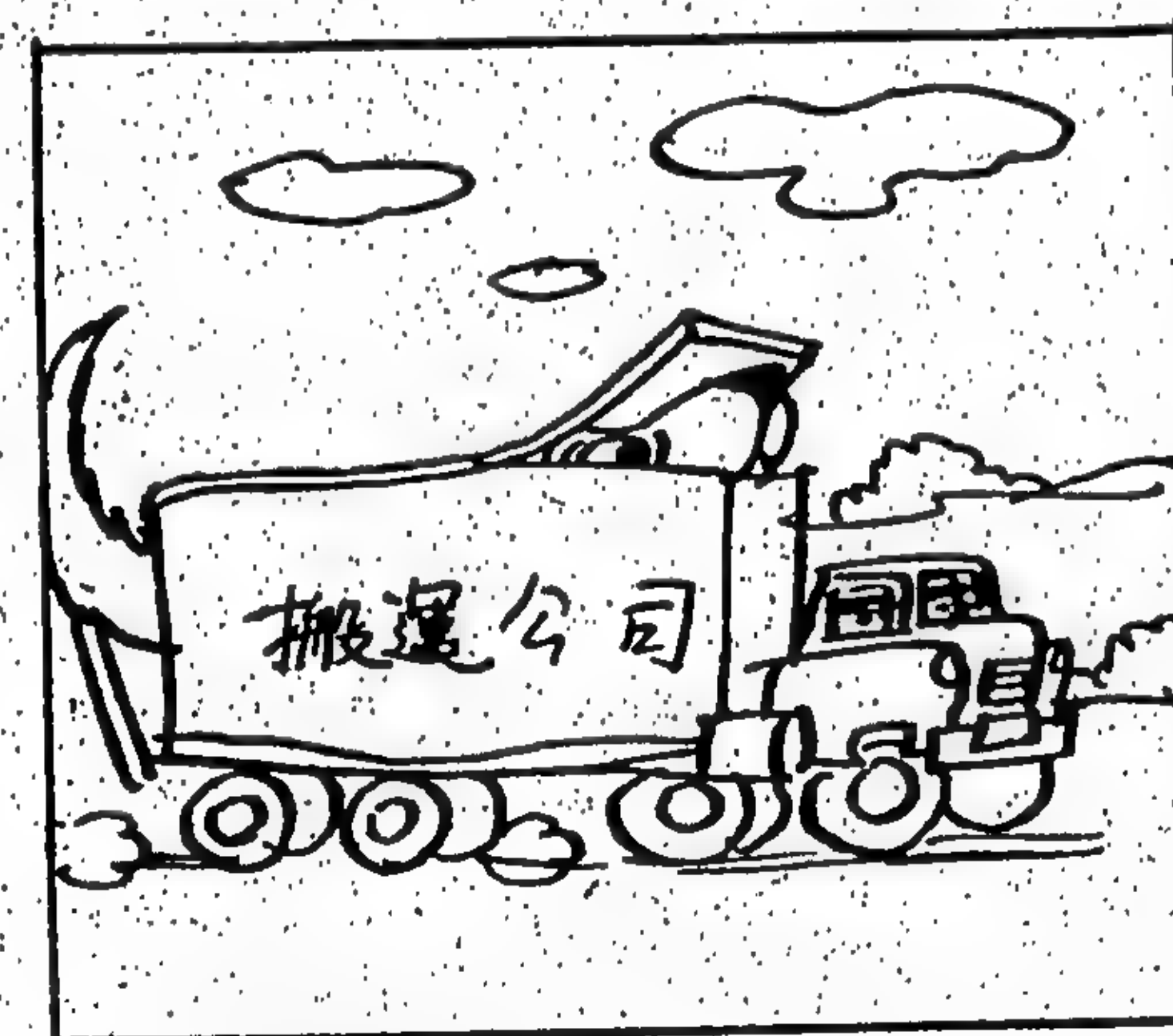
諸如上述的奇趣設計，不但使我們城市更美觀多姿，而且也充份表現香港人腦筋的靈活多變，能在地少人多的環境創作出種種風格的建設來，「東方之珠」一名，實在當之無愧，在亞洲而言，再沒有一個城市的建設能比香港更美的了。



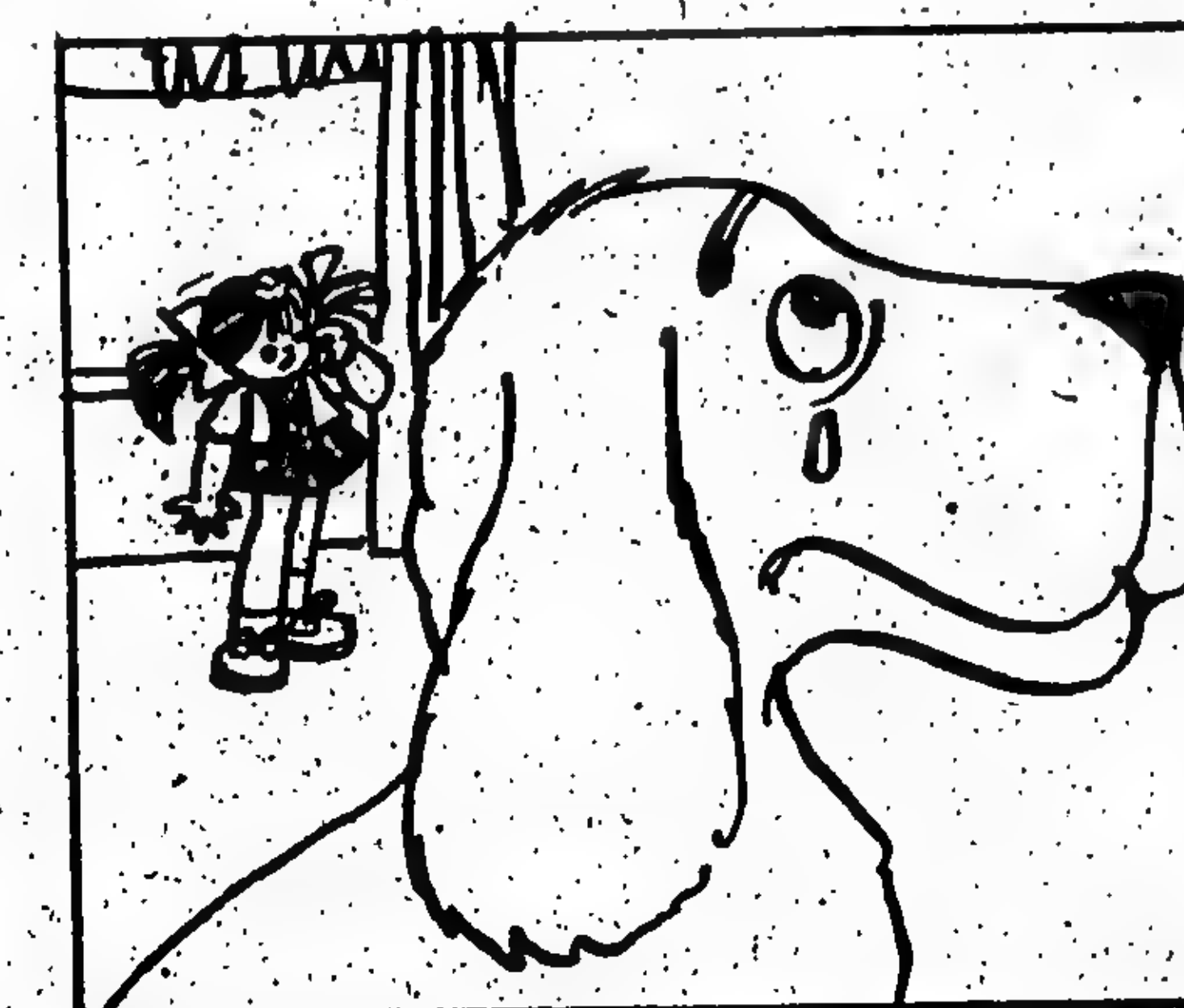
封面專題



(28)結果，爸爸想到了一個方法，就是叫搬運公司來把大狗送到舅舅的農場去暫住。免得騷擾鄰居。



(29)搬運工人花了很多努力，把大狗搬上了車，送到舅舅的農場去。



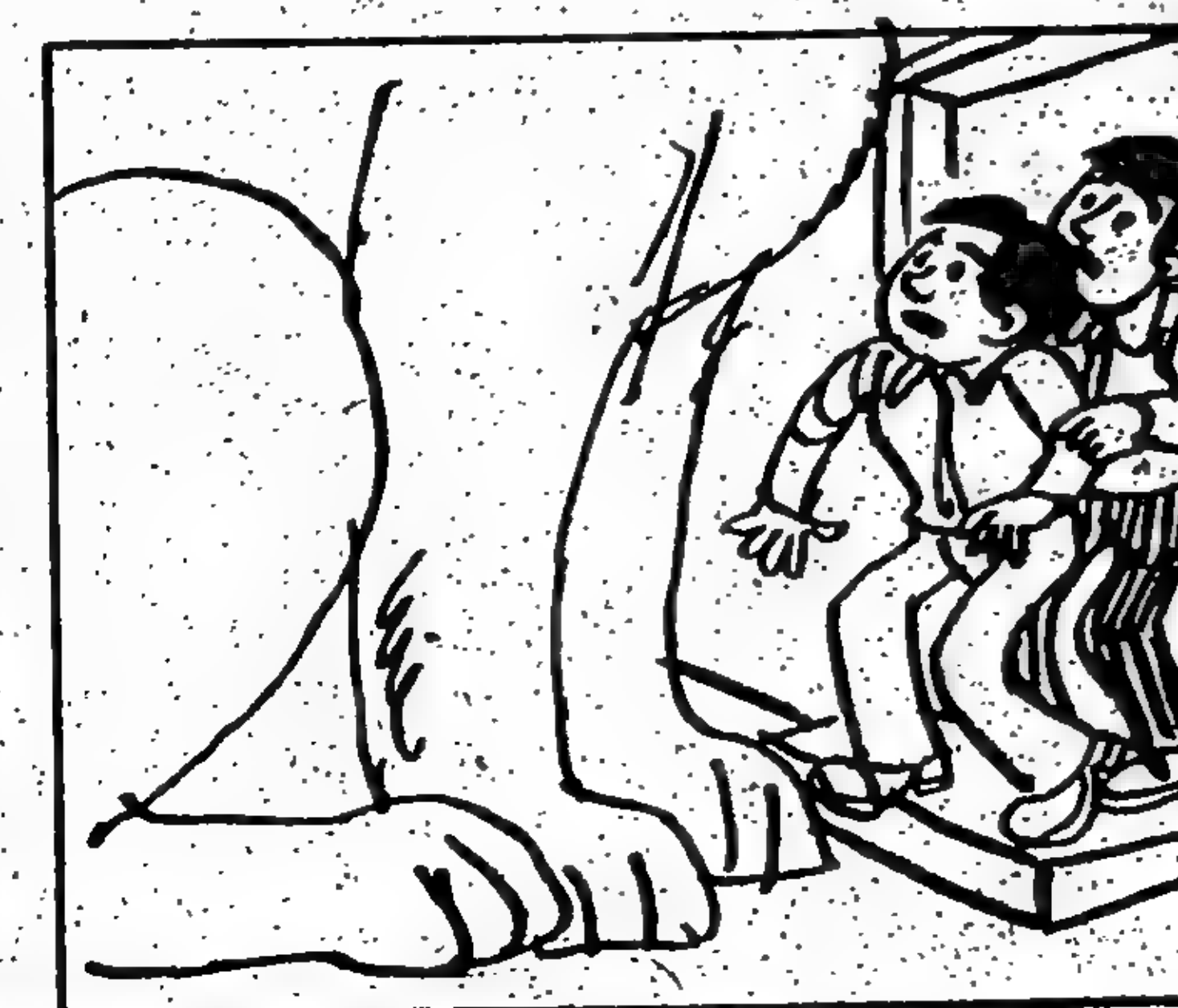
(30)有一天，我到舅舅家去探大狗，他見了我，忍不住流下淚來，我也很難過。(未完)



(25)大狗愈來愈大，長得比人高出數倍。有一天，牠來到鄰家楊太太的窗前，嚇得楊太太連忙致電報警。



(26)可是大狗很和善，牠沒有傷害任何人的意圖。我小英和鄰家的孩子，都很喜歡大狗。



(27)可是，所有的成人却害怕大狗。他們不許我留著牠，硬說牠有一天會傷害人類。

長篇漫畫故事

大狗與小孩



梁大江

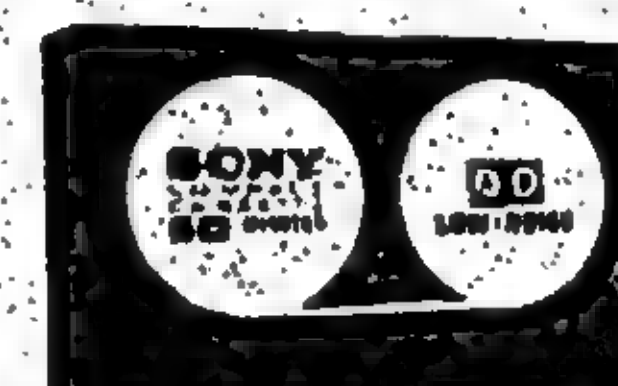
新力盒帶種類齊 用途廣

新力盒帶種類最齊
共分四類
低噪音、高原音
銘帶、鐵銘帶
每類俱有
30, 46, 60, 90
120分鐘五種



46分鐘最適宜重錄長壽唱片
各式盒帶任君選擇效果俱佳

新力盒帶 種類最齊



低噪音帶Low-noise
適合一般錄音用途。
經濟實用。錄取音樂、
演講、談話等俱有
上佳效果。



高原音帶High-fidelity
專為樂迷而設。將先進
專業開捲式錄音技術
應用到盒帶錄音。磁粉
敏感度高。頻率反應好。
錄取身歷其境。不論音量
強弱俱保持高度原音。
磁帶輸送平穩順滑。
減少磨損。



銘帶Chrome
帶面製二氧化鉻磁粉。
高頻錄音特別出色。
磁帶輸送順滑。減少
磨損。保持高度原音。
乃樂迷之聖物。



鐵銘帶Fери-Chrome
帶面製雙層磁粉。頻率
反應最靈敏。上層
二氧化鉻磁粉負責高頻
錄音。下層氧化鐵磁粉。
低頻錄音效果特佳。
磁帶用特殊潤滑劑。
帶輪特別設計。
輸送順滑。減少磨損。
無論高低音域俱達到
高度原音效果。



微型帶Micro
適用於新力牌、樂聲牌
及奧林巴斯等袖珍
錄音機。體積小巧。
存放方便。

總代理：福原電業有限公司
干諾道中122-124號
海港商業大廈19樓
電話：5-451123

總經銷：中原電器行有限公司
香港店：中環德輔道中105號 電話：5-445188
海運店：海運大廈上層238號 電話：3-678045
▲▲旺角店：旺角彌敦道574號 電話：3-300311
▲(假日照常) ▲(營業至晚上十時)
以上各店均設有維修服務站

新力牌
SONY

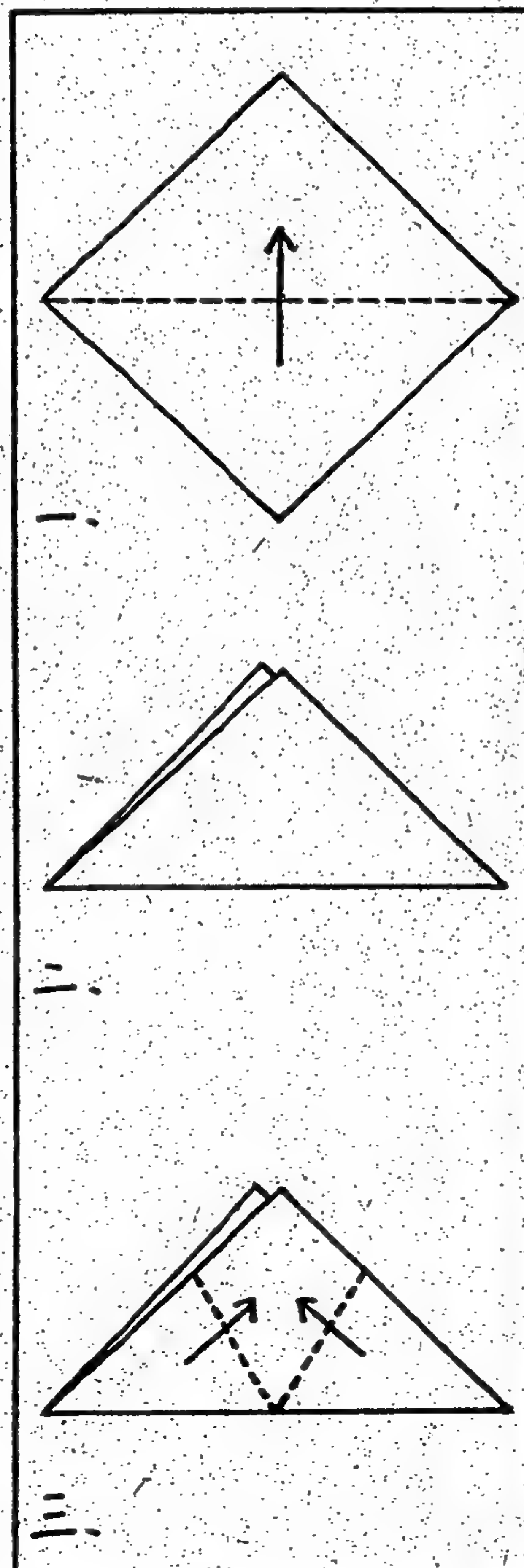
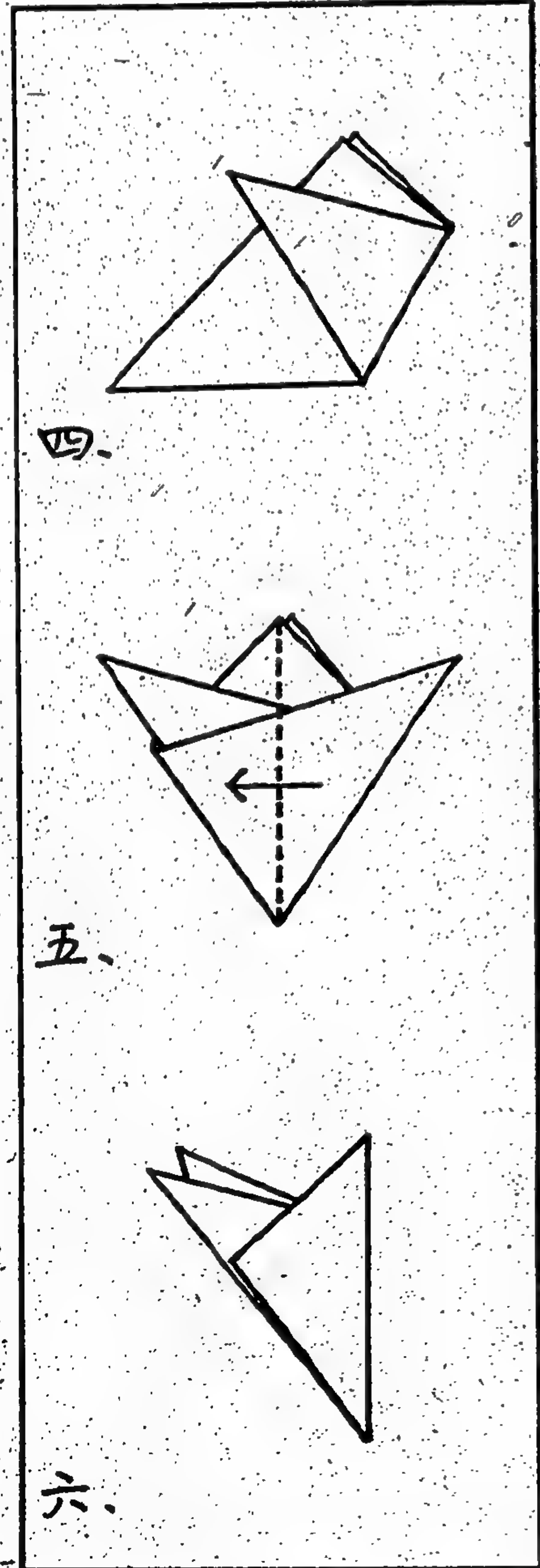
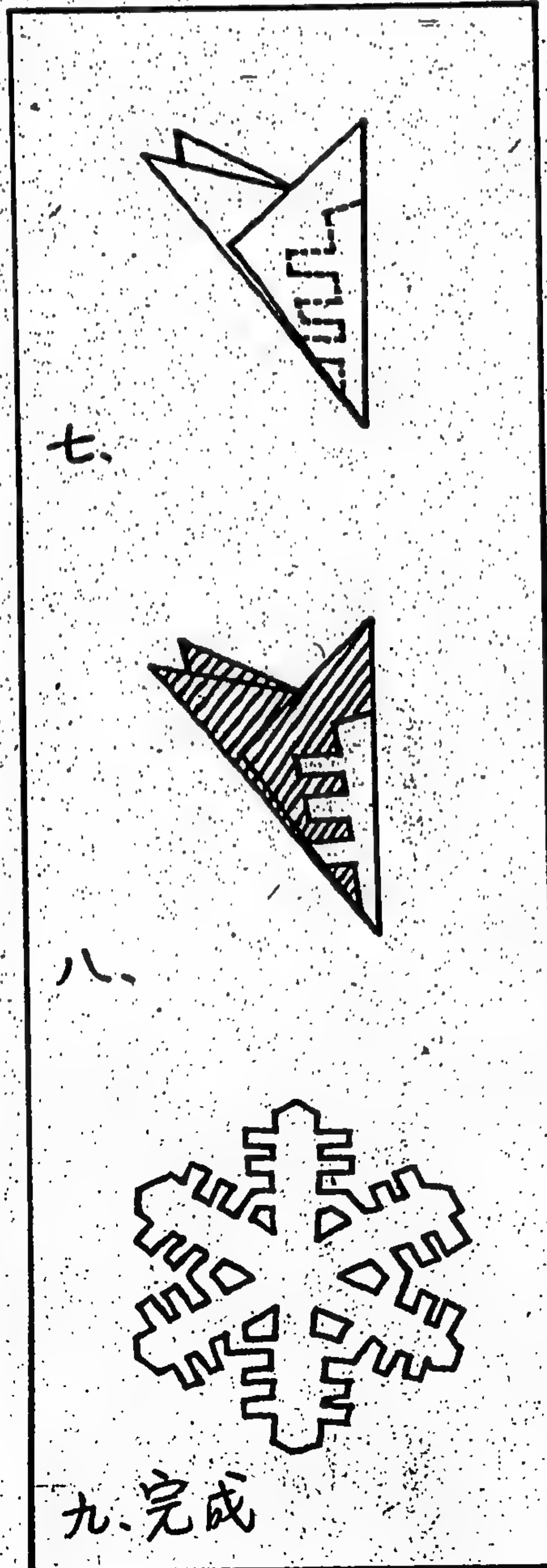
聖誕節裝飾品：剪雪花

工作室上期已經介紹過聖誕老人和聖誕帽的做法，供小朋友參考。今期，工作室準備介紹雪花的剪法，讓小朋友用來點綴壁佈、玻璃窗或大門。

做雪花的材料很簡單，小朋友只需要預備白色的紙張（薄的比較適合），剪刀及鉛筆。

做法：
（一）先預備一張正方形的白紙，大小面積隨意。

- （二）按箭咀方向沿虛線摺成三角形。
- （三）將三角形分成三個部份。
- （四）右面的部份按所示摺向左方，左部份摺向右方。
- （五、六）按箭咀方向沿虛線摺疊。
- （七）用鉛筆畫上雪花的形狀。
- （八）用剪刀剪去斜線部份。
- （九）將剪好的形狀攤開，看六角形的雪花多漂亮！



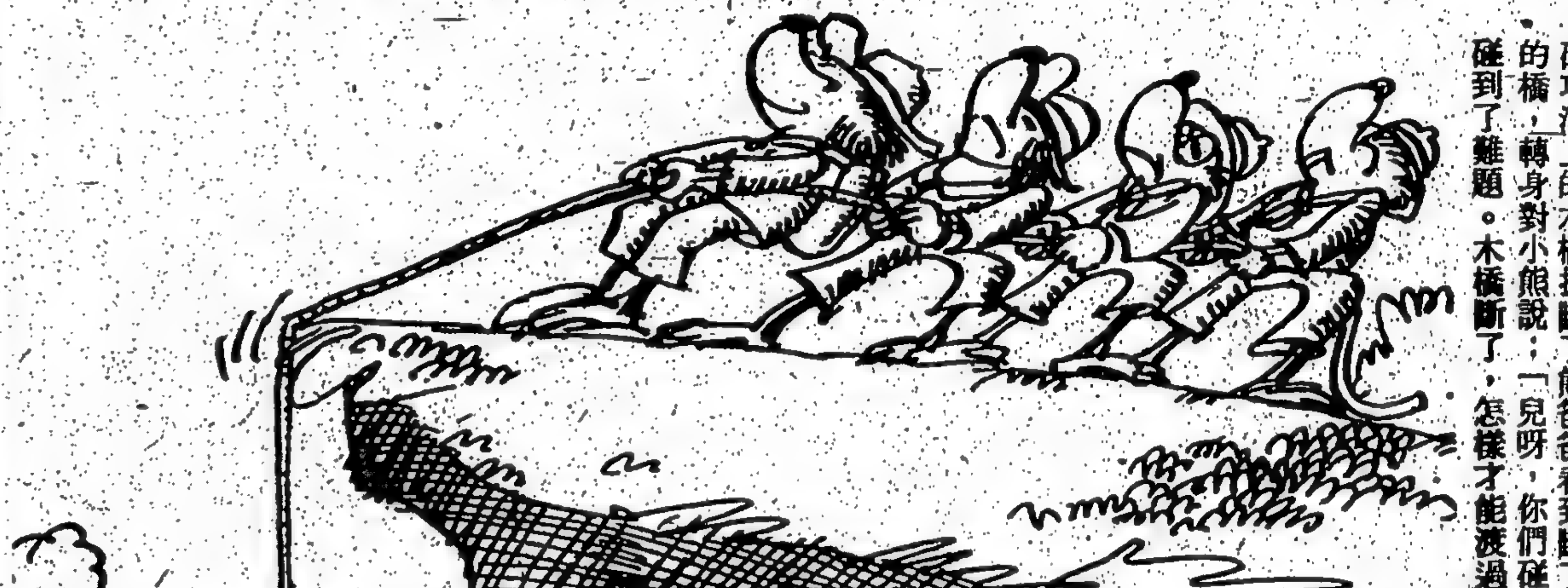
熊爸爸

（上）

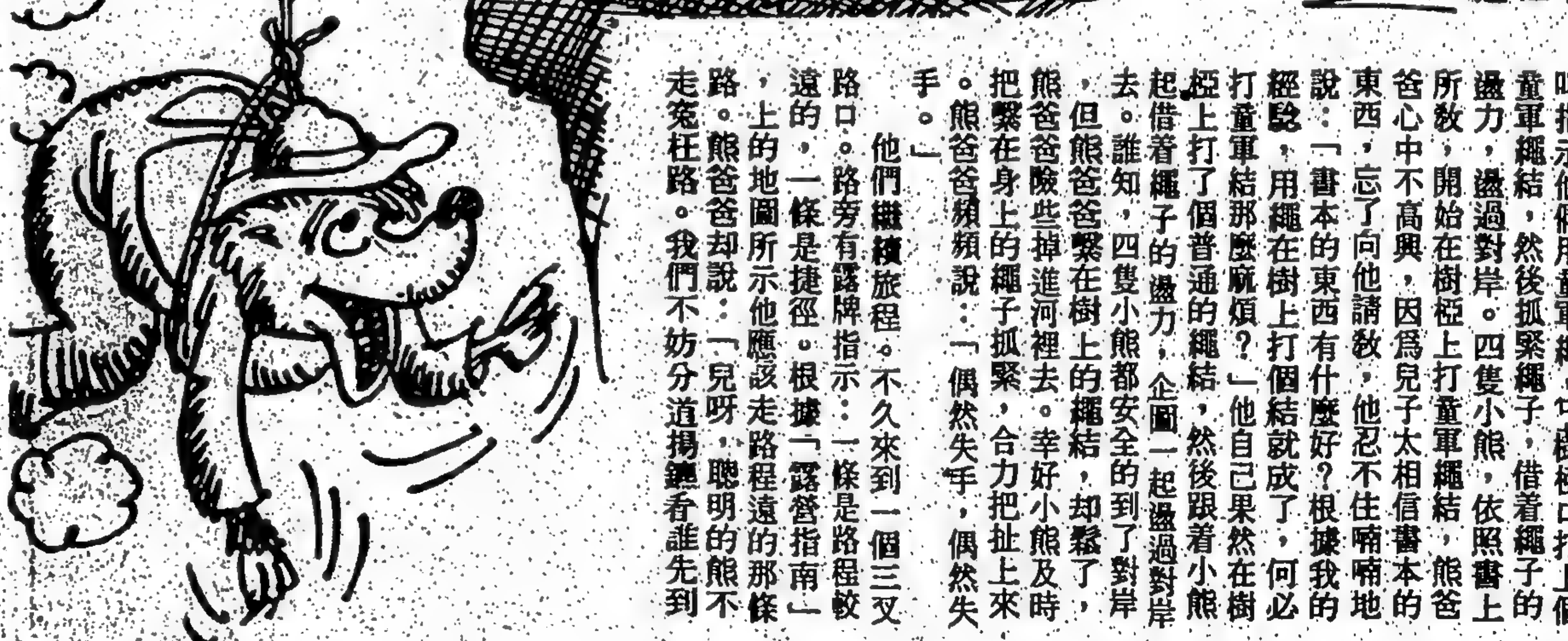
· 順兒譯寫 ·



熊爸爸是一個很好的爸爸，很愛他的兒子。可是，誰也不可能十全十美。熊爸爸唯一的缺點，便是很固執，不肯接受別人的意見，尤其是小輩的意見。有一次，他隨同四個兒子到野外露營去。四個兒子，都曾參加童軍訓練，他們出發時，帶了一本露營指南的書。



熊爸爸看見了，便說：「兒呀，有書不如無書，你們的爸爸經驗豐富，只要有我同去，什麼書也不需要帶的。」儘管如此，四小兒還是把書帶了去。



他們出發不久，去到一條小河邊，碰巧河上的木橋折斷了。熊爸爸看到斷了的橋，轉身對小兒說：「兒呀，你們碰運到了難題。木橋斷了，怎樣才能渡過河呢？相信你們誰也不知道。幸好有我在，我會教你們最佳的渡河方法。」熊爸爸說完便停頓下來，他等待兒子向他發問最佳的渡河方法。可是，他那些受過童軍訓練的小兒，不慌不忙地，打開了「露營指南」，找出了渡河的方法，又叫指示他們用童軍繩，在樹樑口打上個童軍繩結，然後抓緊繩子，借著繩子的拉力，渡過對岸。四隻小兒，依照書上所教，開始在樹樑上打童軍繩結，熊爸爸心中不高興，因為兒子太相信書本的東西，忘了向他請教，他忍不住喃喃地說：「一書本的東西有什麼好？根據我的經驗，用繩在樹上打個結就成了，何必打童軍結那麼麻煩？」他自己果然在樹樑上打了個普通的繩結，然後跟著小兒起著繩子的拉力，企圖一起渡過對岸。但熊爸爸繫在樹上的繩結，却鬆了，熊爸爸險些掉進河裡去。幸好小兒及時把繫在身上的繩子抓緊，合力把扯上來。熊爸爸頻頻說：「偶然失手，偶然失手。」



目的地？熊爸爸單獨的走上了那條捷徑，他心裡其實也有一點兒害怕，可是他就是不甘心做事要依著別人的意見，因為向來他都非常自信，他認為經驗告訴他，他做法是對的。當然，經驗固然重要，但別人的意見，也不是全無根據。熊爸爸不知道為什麼交上了惡運，因為在途中，他來到了一個鱷魚潭，鱷魚看到了他，正高興，一口向他咬過去。（未完）

每週一文 屋前的一塊荒地

鳳溪第二中學 · 陳燕雲

某天，同學聚會一起，一個同學忽然提出一個新奇而有義意的活動。她說：「讓我們齊來動手，把我家前的一塊荒地，變成一塊綠油油的菜田，然後將菜賣掉，得到的金錢，作為我們同學的基金會，好嗎？」啊！多好的提議！這同學屋前的荒地，一直都是沒有用的。這個提議，不但使這塊荒地變為有用，更可以使基金會有收入，多麼完美的事情啊！

天下無難事。雖然種田一向是男孩子的的工作，但憑着我們熱誠合作，我們自信可以戰勝一切困難。

開始工作的第一個星期天，雖然三號風球懸掛着，而且天氣忽然變得寒冷，但我們不顧這些，這群熱誠的女孩子，我們帶着興奮的心情到田裏工作，首先是把這塊荒地清理，一向荒置的土地，一旦用來種菜，當然是要花很多工夫，你拔草，我搬木，你鋤田，她播種，大家分工合作，不久這塊荒蕪的土地，將會變成遍地蔬菜的農田。誰敢說我們貪玩？誰敢說我們會不得好收成？又誰敢說女孩子沒用？

意外的快樂

聖瑪利書院

陳禮珊

在一個星期天的早上，我想，大概是六時吧？我醒了，是從醉人的夢鄉醒了。我睜開惺忪的睡眼，啊！原來是令人討厭的雷聲把我弄醒了。突然！我的心跳了一下，跟着再跳了一下，跳呀！跳呀！我很擔心，我並不是害怕雷聲，而是擔心今天不能到荔園一遊。爸媽答應過帶我去的，在這樣惡劣的天氣下，能成行的機會，真是微乎其微。我失望極了！難得爸爸有一天假期，能陪我到荔園玩，而天公竟不造美，真是氣煞人了，我開始埋怨……不久，我睡着了。

當我醒來的時候，已是午飯時間。一盤盤熱騰騰的菜端上飯桌上。我從床上一躍而起，然後快速的完成梳洗工作。之後，我端端正正的坐到飯桌去，開始我的午飯。當我吃到一半時，我才發覺飯桌是被陽光晒着的。我再向窗外望望，「噢！太陽出來了！」我興奮的歡呼着。媽媽聽了，微笑着說：「你

「戰場」上的一角

裘錦秋書院 · 軼倫

今天是雨天，毛毛的小雨正不停的下着。我縮在課室一角的我，正在嘗試着派試卷前那陣滋味。

腦子裡一團團的，一堆堆的課本資料，像炸藥一般，快要爆了一片刻，試

古靈精怪 如果古靈精怪被取消

大怪主持

如果古靈精怪被取消，怪媽媽第一個發火，罵大怪不中用，失禮唔祖宗十八代，小小事情都做不好，以至所主持的專欄都被取消。大怪無言以對，一於斟茶認錯，怪媽媽條氣稍順。

(怪祖宗)

(大怪按：錯了，錯了，怪媽媽成日話我太多時間主持古靈精怪，剝削了聽她數說過去光榮史的時間，如果被炒，她正求之不得。)

如果古靈精怪被取消

大怪主持

如果古靈精怪被取消，星期日報銷量一定大降，因為班怪友很憤怒，一於不買它，抵制他。(抗議怪)

如果古靈精怪被取消

大怪主持

如果古靈精怪被取消，我就會痛心疾首，而且會大哭一場，因為平時古靈精怪刊登很多看來很有趣的笑話，而且大怪會說出很多似是而非的「再世阿Q精神」道理。我會連同其他怪友，齊向老總抗議，必要時到港督府請願，請求恢復古靈精怪，我更希望英女皇能頒一個MBE給大怪，以讚賞他的「再世阿Q精神」。

(大怪祖師)

如果古靈精怪被取消

大怪主持

如果取消古靈精怪，那麼大怪就被迫落台，一兩日後就餓死，到時大怪落地獄了。如果不想餓死，就要比我地怪友拍照，一張一毫，才可兩餐飯。

(光記)

(大怪按：我情願落地獄咯。)

如果取消古靈精怪，那麼大怪就唔使比D怪友罵，一天光晒。(光記)

(大怪按：講來講去，最後就係呢一句。)

如果古靈精怪被取消，我先寫信來罵你，再沒有效我便親自來找你，希望你取消這個企頭。(黃慶明)

(大怪按：「被取消」即含有被動的意思，重先來信罵我，有動同情心，我個心淡晒咯。)

如果古靈精怪被取消，那麼大怪一定被開除，因為大怪不會主持特別的專欄，不過大怪不必擔心，因為大怪可以過來我的報館做主持人，不知大怪喜不喜歡呢？(認真怪)

(大怪按：不喜歡。我只喜歡每日到你家吃飯，不知你喜不喜歡。)

如果古靈精怪被取消，那我們各怪友便舒服晒！古靈精怪被取消，即是給給波士炒魷魚，那麼怪友便再不受這個不知性別，也不知姓名的東西的氣了，真開心。嘻嘻……(哈哈怪)

如果古靈精怪被取消之後，我就萬二分高興，因為：一：到那時看大怪重有咁沙塵。二：我可以代大怪主持，到時我包保我主持的古靈精怪一定更多讀者來信及好過大怪主持得多聲呀！(臭止樂怪)

(大怪按：好極，請寄履歷來，我一於推薦你，因我想趁聖誕節去遊埠也。)

題目預告：如果我遇到聖誕老人。(怕怕怪提議)

大怪按：我前次被怪媽媽罵，說我以前讀書不用心，現在寫字都不知。她說：「第一四四四四四四四，古靈精怪題目預告，如果古靈精怪被取消，「取消」兩字，應是「取消」，寫白字，理應罰寫「取消」五千句，大怪被罵得面紅耳赤，各怪友以後記住，「取消」是對，「取消」是錯，知未？

大怪按：我前次被怪媽媽罵，說我以前讀書不用心，現在寫字都不知。她說：「第一四四四四四四四，古靈精怪題目預告，如果古靈精怪被取消，「取消」兩字，應是「取消」，寫白字，理應罰寫「取消」五千句，大怪被罵得面紅耳赤，各怪友以後記住，「取消」是對，「取消」是錯，知未？

大怪按：我前次被怪媽媽罵，說我以前讀書不用心，現在寫字都不知。她說：「第一四四四四四四四，古靈精怪題目預告，如果古靈精怪被取消，「取消」兩字，應是「取消」，寫白字，理應罰寫「取消」五千句，大怪被罵得面紅耳赤，各怪友以後記住，「取消」是對，「取消」是錯，知未？

大怪按：我前次被怪媽媽罵，說我以前讀書不用心，現在寫字都不知。她說：「第一四四四四四四四，古靈精怪題目預告，如果古靈精怪被取消，「取消」兩字，應是「取消」，寫白字，理應罰寫「取消」五千句，大怪被罵得面紅耳赤，各怪友以後記住，「取消」是對，「取消」是錯，知未？

我們會動來灌溉，用熱誠的心來耕耘。我們盼望着，盼望着豐收的一天！評語：

這是篇題材新穎的文章。內容意義積極，有創作性和啟發性。一羣熱誠的女孩子，用她們實際的行動，表現出她們的幹勁，合作及對生活的熱愛，使我們深深體會到，無論男女或女，只要有正確的人生目標，他們會創造出非常有意義的生活內容。

文章的優點，是樸實無華，把事情交待得清清楚楚。若結尾時能寫出荒地於細心耕種後，長出綠油油的菜苗，女孩子們看到勞動的成果時的喜悅心情，那就更好了。

(按：陳燕雲友，請示地址，以便送上紀念品)

卷已現在眼前。我的眼睛立即奉命偵察一番，了解一下事情(試卷)。

真棒！我暗地裡笑着。因為所出的題目我預先已看得熟透了。

我拿起筆，像自動機器一樣，一一的破刃而去。由於我學會了「一鼓作氣」的道理，我把最難的一題先答。以後便有信心繼續做下去了。

我偶而抬頭望一望左右的同學。有些正在用飛快的速度答題，像一個個戰勝的士兵。但有些則托着腮子冥想着，打着。活像一個洩了氣的皮球，一個失去了戰鬥力的士兵！

「人生總是有幸有不幸的，」我心裡想。

雖然試場如戰場，同學也要較一高下。但是，我又怎忍心見到同學在此情景下彷徨，嘆息呢！

我們的園地



這陣雨是在下雨，細細密密的雨絲籠罩著整個城市，像一幅透明的薄紗，透過這薄紗，便看見遠處高山隱隱在眼前，像是山水連天，已分不出那是山那是水了。雨點像頑皮的小孩子，在窗前滑動著，沖洗著那積垢的玻璃。一點接著一點，不停的在玻璃上滑下，掩蔽了人們的視線。畢竟我們也還可透過玻璃，從雨點的空隙和藉著昏暗的光線，看見街上的行人，自穿上雨衣或撐著雨傘，行色匆匆的踏過路上一窪一窪的積水，疾步而過，他們往那裡去呢？

雨

聖加大利女書院

心寧

一個明月兒天上掛，輕輕細訴心裏話，知心傾訴象難求，惟卻獨有一個它了。今夜賞月的「壯舉」。

月夜

藍田聖保祿 · 黃麗霞

朦朧的月色，籠罩著整片碧空，淡淡的，光與婆娑的樹影相映下，交織成一個富詩情畫意的月夜。

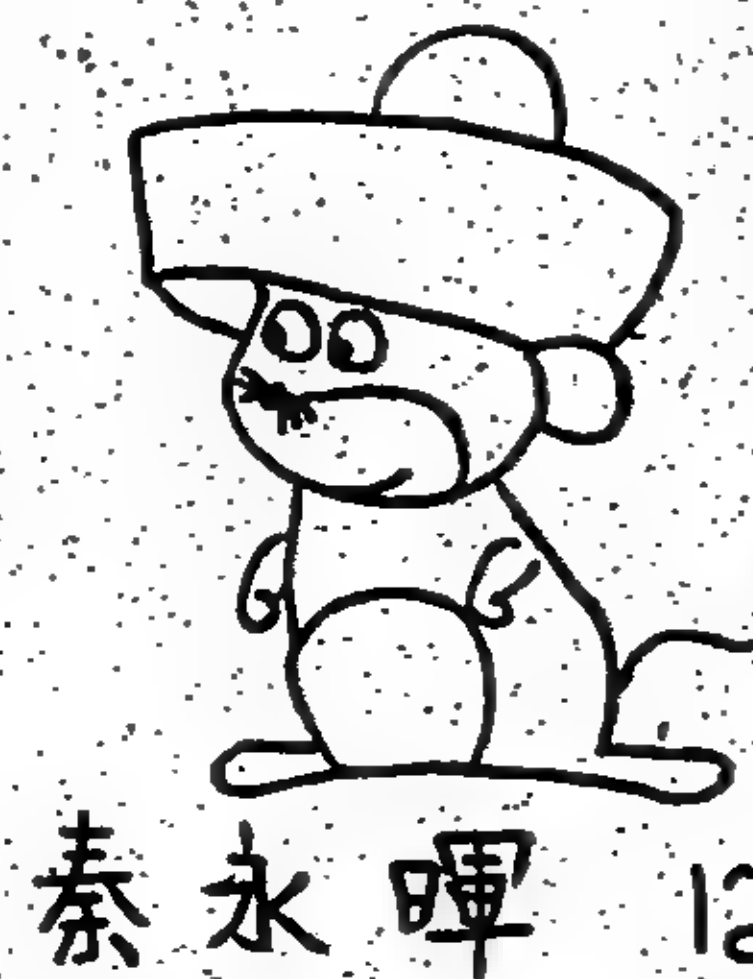
這幾天，由於身體不適，連四週環境的美態都沒閒情留意。今天精神好多，晚膳後，在突發性情感的驅使下，本打算就寢的竟然與激動的跑到露台上，欣賞月亮羞人喀喀的媚態，她那含情的嬌姿，加上陪伴在側的點點繁星，教人倍感月夜的幽美。

倚倚窗欄，細數繁星，一切都是那麼的恬靜。忽然，一陣涼風，把我的文興從九霄送到。

一個明月兒天上掛，輕輕細訴心裏話，知心傾訴象難求，惟卻獨有一個它了。今夜賞月的「壯舉」。



聖若瑟英文中學



秦永暉 12

休教院正數小學上午六時

休教院正數小學



休教院正數小學



每週一文 屋前的一塊荒地

鳳溪第二中學 · 陳燕雲 ·

某天，同學聚會一起，一個同學忽然提出一個新奇而有義意的活動。她說：「讓我們齊來動手，把我家前的一塊荒地，變成一塊綠油油的菜田，然後將菜賣掉，得到的金錢，作為我們同學的基金會，好嗎？」啊！多好的提議！這同學屋前的荒地，一直都是沒有用的。這個提議，不但使這塊荒地變為有用，更可以使基金會收入，多麼完美的事啊！

天下無難事。雖然種田一向是男孩子的的工作，但憑着我們熱誠合作，我們

意外的快樂

聖瑪利書院

陳禮珊

在一個星期天的早上，我醒來，大概是六時吧？我醒來，是從醉人的夢中醒來了。我睜開惺忪的睡眼，啊！原來是令人討厭的雷聲把我弄醒了。突然！我的心跳了一下，跟着再跳了一下，跳呀！跳呀！我很擔心，我並不是害怕雷聲，而是擔心今天不能到菜園一遊。爸媽答應過帶我去的，在這樣惡劣的天氣下，能成行的機會，真是微乎其微。我失望極了！難得爸爸有一天假期，能陪我到菜園玩，而今天竟不造美，真是氣煞人了，我開始埋怨……不久，我睡着了。

當我醒來的時候，已是午飯時間。一盤盤熱騰騰的菜端上飯桌上。我從床上躍而起，然後很快的完成梳洗工作。之後，我端端正正的坐到飯桌去，開始我的午飯。當我吃到一半時，我才發覺飯桌是被陽光晒着的。我再向窗外望望，「噢！太陽出來了！」我興奮的歡呼着。媽媽聽了，微笑着，說：「你

自信可以戰勝一切困難。

開始工作的第一個星期天，雖然三號風風懸懸，而且天氣忽然變得寒冷，但我們不顧我們這群熱誠的女孩，我們帶着興奮的心情到田裏工作，首先是把這塊地清理，一向荒置的土地，一旦用來種菜，當然是要花很多工夫，你拔草，我搬木，你鋤田，她播種，大家分工合作，不久這塊荒蕪的土地，將會變成遍地蔬菜的農田。誰說我們貪玩？誰說我們會得不得好收成？又誰敢說女孩子沒用？

可以到菜園去了。爸爸也應和着：「是呀！這時，我開心極了。我趕快完成午飯匆匆的換了衣服，拉着爸媽的手到菜園去了。」

入了場，我們先到動物園去觀看。看到大家，牠們所事事，整天整夜的站着。而鳥兒則展開牠們美麗的翅膀，遊人欣賞。我們還看到了其他的動物，看夠了，便到遊樂場去玩。碰碰車，摩天輪，咖啡杯等，我們都盡情的玩，玩呀！玩呀！又是黃昏時分了，我依依不捨着爸媽回家去。

「戰場」上的一角

裘錦秋書院 · 軼倫

今天又是雨天，毛毛的小雨正不停的下着。瑟縮在課室一角的我，正在嘗試着派試卷前的那種滋味。腦子裡一團團的，一堆堆的課本資料，像炸藥一般，快要爆了！片刻，試

（大怪按：我情願落地獄。）

如果取消古靈精怪，那麼大怪就唔使比D怪友罵，一天光晒。（光記）

（大怪按：講來講去，最後就係呢一句。）

如果古靈精怪被取消，我先寫信來罵你，再沒有效我便親自來救你，希望你取消這個念頭。（黃慶明）

（大怪按：「被取消」即含有被動的意思，重先來信罵我，有動同情心，我個心淡晒咯。）

如果古靈精怪被取消，那麼大怪一定被開除，因為大怪不會主持特別的專欄，不過大怪不必擔心，因為大怪可以過來我的報館做主持人，不知大怪喜不喜歡呢？（認真怪）

（大怪按：不喜歡。我只喜歡每日到你家吃飯，不知你喜不喜歡。）

如果古靈精怪被取消，那我們各怪友便舒服晒！古靈精怪被取消，即是大怪給波士炒魷魚，那麼怪友便再不受這個不知性別，也不知姓名的東西的氣了，真開心。噫……哈哈……（嘻哈怪）

如果古靈精怪被取消之後，我就萬二分高興，因為：一：到那時看看大怪重有冇咁沙塵。二：我可以代大怪主持，到時我包保我主持的古靈精怪一定更多讀者來信及好過大怪主持得多多聲呀！（臭止藥怪）

（大怪按：好極，請寄履歷來，我一於推薦你，因我想趁聖誕節去遊埠也。）

題目預告：如果我遇到聖誕老人。（怕怕怪提議）

大怪按：這本舊書，大怪今晨被怪友罵，說我以前讀書不用心，現在寫字都不知。她說：「第一四四期見過，古靈精怪題目預告，『如果古靈精怪被取消』，『取消』兩字，應是『取消』，寫白字，理應罰寫『取消』五千句。大怪從罵得面紅耳赤，各怪友以後千萬記住，『取消』是對『取消』是錯，知未？」

我們會動來灌溉，用熱誠的心來耕耘。我們盼望着，盼望着豐收的一天！評語：

這是篇題材新穎的文章。內容意義積極，有創作性和啟發性。一羣熱誠的女孩子，用她們實際的行動，表現出她們的幹勁，合作及對生活的熱愛，使我們深深體會到，無論男女，只要有正確的人生目標，他們會創造出非常有意義的生活內容。

文章的優點，是樸實無華，把事情交待得清清楚楚。若結尾時能寫出荒地於細心耕耘後，長出綠油油的菜苗，女孩子們看到勞動的成果時的喜悅心情，那就更好了。

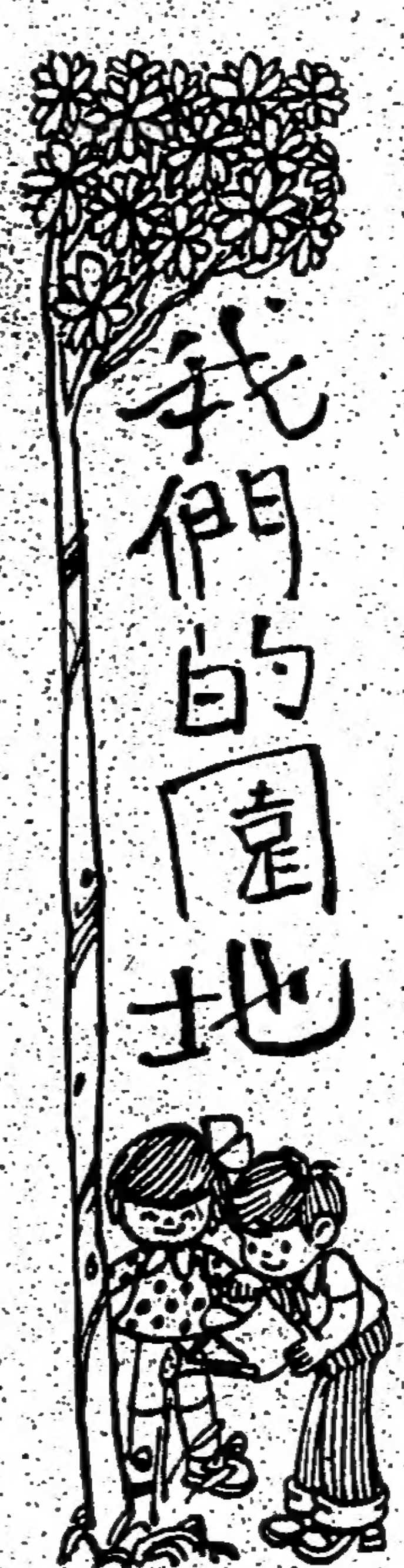
（按：陳燕雲友，請示地址，以便送上紀念品）

卷已現在眼前。我的眼睛立即奉命偵察一番，了解一下軍情（試卷）。

真棒！我暗地裡笑着。因為所出的題目我預先已看得熟透了。我拿起筆，像自動機槍一樣，一一的破刃而去。由於我學會了「一鼓作氣」的道理，我把最難的一題先答。以後便有信心繼續做下去了。

我偶而抬頭望一望左右的同學。有些正在用飛快的速度答題，像一個個戰勝的士兵。但有些則托着腮子冥想着，打着。活像一個洩了氣的皮球，一個失去了戰鬥力的士兵！

「人生總是有幸有不幸的，」我心想。雖然試場如戰場，同學也要較一高下。但是，我又怎忍心見到同學在此情景下彷徨，嘆息呢！



月夜

藍田聖保祿 · 黃麗霞 ·

朦朧的月色，籠罩着整片碧空，淡淡的光與婆娑的樹影相映下，交織成一個富詩情畫意的月夜。

這幾天，由於身體不適，連四週環境的美態都沒閒留意。今天精神好多，晚膳後，在突發性情感的驅使下，本打算就寢的竟然與勁勁的跑到露台上，欣賞月亮羞人嗒嗒的媚態，她那含情的嬌姿，加上陪伴在側的點點繁星，教人倍感月夜的幽美。

倚窗欄，細數繁星，一切都是那麼的恬靜。忽然，一陣涼風，把我的文與從九霄送到。

「獨月兒天上掛，輕輕細訴心裏話，知心傾訴難求，惟卻獨有一個它。」一回首房內，筆錄心聲後，也就結束了今夜賞月的「壯舉」。

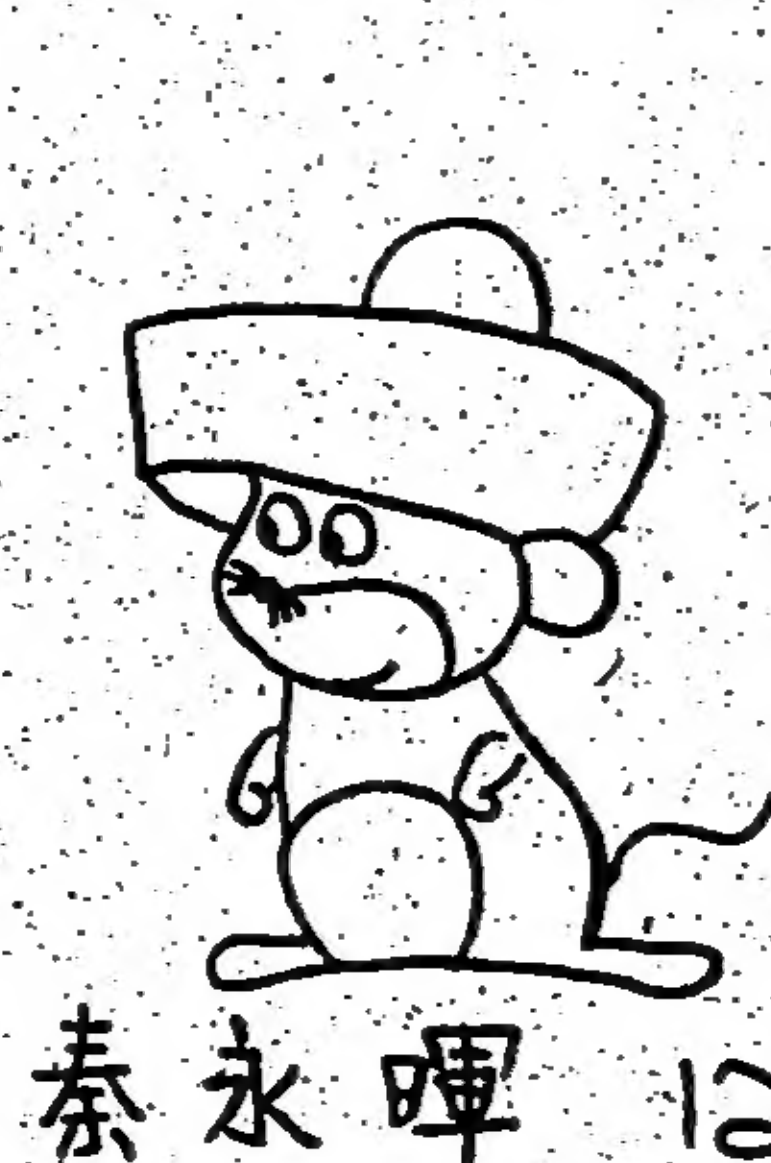
雨

聖加大利女書院 · 心寧 ·

這一陣總是在下雨，細細密密的雨絲籠罩着整個城市，像一幅透明的薄紗，透過這薄紗，便看見遠處高山隱隱現在眼前，像是山水連天，已分不出那是山那是水了。雨點像頑皮的小孩子，在窗玻璃上滑動著，沖洗著那積垢的玻璃。一點一滴，接著一點，不停的在玻璃上滑下，掩蔽了人們的視線。畢竟我們也還可透過玻璃，從雨點的空隙和藉著昏暗的光線，看見街上的行人，自穿上雨衣或撐著雨傘，形色匆匆的踏過路上一窪一窪的積水，疾步而過，他們往那裡去呢？



聖若瑟英文中學



件教陳永輝小學上午六甲



瑪利諾小學



青少年天地

專欄

由香港電台「青少年天地」及華僑日報兒童週刊聯合編

口琴八度音程奏法

梁日昭

各位讀者及聽眾，如果你們每星期閱讀這週刊及收聽香港電台第一台「青少年天地」，中午十一時本人主持的音樂盒節目，你們便會漸漸了解口琴各種吹奏法，如果你們抽些空閒時間，練習便自然會慢慢懂得吹奏口琴的基本方法。

這星期是和大家研究口琴八度音程奏法，八度音程，聲音洪亮，樂曲中，需要表現輝煌，响亮部份，多用八度音程演奏，八度音程奏法，是口琴演奏法中最高深之技術之一，學者應耐心練習，便能奏出光輝洪亮的樂句。

吹奏八度音程奏法，口型要盡量張開闊大，以便口含八孔，但吸音要含九孔，將舌頭頂住口腔蓋住中段六孔，並讓左右各未蓋之音發聲，例如吹DO音同時能聽到高音DO音一齊發出聲音，奏出悅耳光輝的八度音程了。

但初學習吹奏八度音程，舌頭蓋住口琴，有略向左邊，便不能發出八度音程，故應練習時，注意舌頭保持在中間，如果想加入伴奏，舌頭離開

口琴要快速，便能聽到悅耳的和聲。練習各種口琴吹奏法，理應常常保持耐性，要有勇氣克服困難的習慣，自然可以吹奏各種口琴吹奏法。

告訴我·李再唐

不久前，參加了一個晚會的表演，那裏聚集着數以百計的小朋友，大都是十一、二歲的。個個都笑盈盈，充滿了歡樂的氣氛，好像整個世界都充滿著笑聲，我恨不得立刻就跑出去和他們玩在一起。

等了一會，晚會終於開始了，一切公式的儀式過後，接著便是表演的項目了。在我表演之前，還有其他團體的朋友，像國樂隊，合唱團演唱啦還有精彩的話劇表演，我也看得入神了。但突然我發覺，台下的小朋友還是嘻嘻哈哈，三五成羣的在台下談天嘆！這是怎麼一回事啊？

這問題剛浮在腦海，就聽到司儀宣佈我的名字，也來不及決定要唱什麼歌，便大踏步出臺了，首先和台下的小朋友打個招呼，隨著便要開始表演了。當我問在場的小朋友喜歡聽什麼歌曲的時候，他們的反應給了我一個莫大的驚奇，他們所提出的都是一些時下的流行歌曲，甚至一些歌詞不健康的歌曲。現在的兒童為甚麼會

變成這樣呢？為甚麼兒童們自己的歌曲好像很缺乏呢？

不過我相信這不是小朋友們的責任，而是負責教導他們的人的責任。小朋友的心裏本是潔白一片，但無端被一些不健康的思想染污了，不是太可惜嗎？

小朋友，不妨告訴我們，你們真正的需求！

〔考智力〕

你能將這九點用一筆過方式劃成四條線把它們連起來嗎。



請將答案寫好剪下貼在信封背面，連同姓名，地址寄來九龍中央郵箱二百號香港電台青少年天地節目主持人收，你就有可能得到豐富獎品。得獎名單在星期日的青少年天地節目中宣佈。

上期謎語答案：
(一)蝴蝶 (二)蛇

入場券申請表格

姓名：	年齡：
住址：	電話：
申請入場券張	

天才表演申請表格

姓名：	年齡：
住址：	電話：
表演項目：	

把表格填好，剪下寄來九龍中央郵政信箱二〇〇號香港電台青少年天地節目主持人收。並附上回郵信封，你便可以參加節目了。



童年雜憶 (二四二)

從城市到鄉村的孩子(25)

灌園

「龍島螢球」一景，是在老龍河的「龍角灣」，這個灣是盛產蘆葦的，所以又名「蘆花灣」。蘆葦，不屬於種植的農產，而是野生的，不用施肥培土工作，依岸傍灘，自然茁壯叢密專供包粽之用，蘆葦可以供食，蘆管似竹而薄，可以織席，編簾，排壁，鋪屋頂等等之用。

那天下午，雨停了以後就沒有再下過，晚飯後，我和子正，李華芳，田以光，羅成，幾位住校的教師，帶着李正平安兩兄弟出發，我要大家都帶着傘，李正平道：「天又不下雨，為什麼要帶傘呢？」我道：「現在雖然不下，如果等一陣下起來呢？而且路不很近，要行二十分鐘才到龍角灣，下起雨來沒有地方可避，帶着傘穩穩點不好嗎？」

雖然滿天的雲，但還不算太黑，路可以看得很清楚。我們到了龍角灣時，竟然早有很多人在沿岸一帶等着

看奇景了，就在這時我們發現另一景，在老龍河沿岸二三百步內，放着一列高高矮矮的幾百張小木椅，李華芳老師道：「哈，那一個好心人想得這樣週到，怕大家腿站得痠了，準備這許多小木椅呢？」

「你以為有人做好事讓你白坐麼？」立在一旁的一個人說：「小木椅是出租的，每張三個銅子。」

「哇！這樣貴，再加三、四個銅子倒買到一張小木椅了。」田以光老師說。

「你怕貴就不要租。」那個人說：「等會腿子痠了大家就爭着要租了。」叔叔。」李正平忽然對我道：「怎的連一隻螢火蟲也不見呢？」

我用眼向河面上望過去，真的看不見螢火蟲出現，突然我發現有一星紅紅的光點在閃爍着，就在兩三丈遠的水上，我連忙用手指給李正平兩兄弟看，各位老師也順着我所指的地

方望過去，轉子正望了幾望，忽然大笑道：「你這個近視佬，那裏隱隱的有一隻小船，船上有人在用旱烟管吸旱烟，他一吸一吸的，烟鐘上火就一閃一閃的像螢火蟲了，如果真是螢火蟲，又怎會呆在那裏不動呢？」「是的是的！」李正安搶着說：「是一隻小木船，船頭上坐着兩個人，一個是個老公公，在吸着烟呢。」

小孩子的眼稅利過大人，他不但看到船上有兩個人，而且看出兩個人中有個老公公。我索興問他道：「一個老公公，另一個是不是老婆婆呢？」

李正平搶先說道：「不是不是，那另一個也是男人，他側着身子坐在老公公的左手邊，盤着腿坐，腿旁有把壺，也不知是酒壺還是茶壺？」

李正平看得更清楚，這時候因為集中眼光望過去，我的眼光也較為適應了，船上兩個人我也看到他們的身型輪廓了。

「螢火蟲出動啦！出動啦！」沿河岸的人不約而同的叫起來。

好消息，華僑日報招待小讀者

「兒童天地」、「兒童週刊」聯合舉辦、香港電台贊助聖誕聯歡會十二月廿三日舉行

各位小朋友，一年一度的聖誕聯歡會將於十二月二十三日星期六下午二時半至四時半在香港灣仔修頓球場舉行，招待一千八百名兒童天地，兒童週刊的小讀者，當日，將有遊藝節目，遊戲等。同時我們將邀請香港電台青少年天地節目有關方面派員到場贊助演出及主持遊戲。歡迎小朋友踴躍參加，共同歡慶聖誕佳節。

為免聖誕節郵件過份擁擠，入場券將提前寄出以便申請者能及時收到入場券，小朋友，如果你想參加十二月二十三日的聖誕聯歡會，請即填好申請表格，寄來：香港荷李活道一零六至一一六號華僑日報兒童週刊編者收信封上並註明：申請聖誕聯歡會入場券等字，並一完要付來貼上郵票的回郵信封一個，沒有回郵信封者，恕不受理。若申請，每張表格，限領入場券一張。

聖誕聯歡會入場券申請表

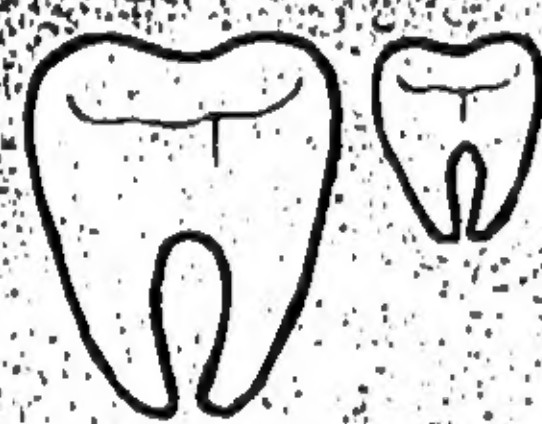
姓名：	年齡：
住址：	電話：



原因：蛀牙及牙齦病的
最有效辦法，就是經常保持牙齒清潔，
和鞏固牙齒表面的琺瑯質。

新美健齡牙膏
保護成人及兒童的牙齒
改用新美健齡牙膏，
即可保護全家無蛀牙。

最新科學實驗證明：祇有美健齡牙膏加有
強效CG及FLUORIDE，特別能鞏固成人
及兒童牙齒表面的琺瑯質，其豐富泡沫
及清新薄荷，更能
全面清潔牙齒，
令口腔額外
爽潔清涼。



常用美健齡牙膏 全家無蛀牙
美健齡牙膏與普通牙膏最爲不同的優點，
就是對成人及兒童的牙齒都具有強效的
保護作用。要保護全家無蛀牙，今日就要
改用加有強效CG及FLUORIDE的
新美健齡牙膏。

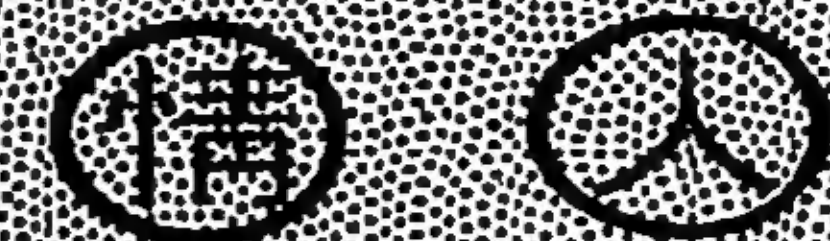


新美健齡牙膏是
全世界首創及採用
這全新配方的先進
產品，世界各國牙醫
權威都鄭重推薦。

ant 0.8% sodium monofluorophosphate

NEW FLUORIDE 清新薄荷
美健齡牙膏

星期學



胡姬

貴族住宅區靜悄悄的。在兩幕籠罩下。街道兩旁的樹木。彷彿是兩行幽靈，如果沒有柏油路反射的許多雨下光暈，以及窗戶透出燈光歡笑，這夜雨下的街道，實在叫人感到不安。突然間有個穿着黑衣的男人，竄上她的車子。她叫驚地說：

「你是誰。」
「我是誰，你認一下。」男人將壓在腦上的雨帽一推，從斜裡滑跌車墊上。

簡絲看清楚——她並不認識這個人。在恐懼下她說：「我不認識你！你進我的車子裡來，想怎樣？還不走開——我喊警察——。」

怪客搖晃着手中的利刀，那充滿兇光的眼睛發出警告說：「別嘈唆了，將車子向前駛。」

她被利刀威脅，那敢不依。
「你不要叫喊，我並不會傷害你的。我到了飛鵝嶺有話跟你說。」

「你要說什麼，現在就說吧！」
男人雙臂靠着座的靠背，那柄利刀在臂下壓着，刀鋒對着她頸項的動脈。他警告的說，你胆敢叫喊，我就將你的動脈割斷。

「我不叫喊的！請你別將刀鋒碰着我。」

「唔，阿絲！你認清楚我一些。」他善意地笑說。

「認不得！」簡絲再自看後鏡瞧了一遍說：

「你是誰，自己說吧！」
「我是湯約聰啊！」他笑着說：

「虧你就忘記了我。」
「湯約聰？」簡絲想着說，顯然他一時記不得是何人。

「十年前，我在你家花園的假山後，將你按倒在草地上，與你定了情的人，你竟然一古腦兒忘掉！」湯約聰說。

簡絲恍然，她記得有過這回事。那時她腦海中充滿了狂野的念頭，吃迷幻藥，她鬧的獵取男孩子的玩意來她一點也不復憶了。所以，湯約聰這個名字，却要由對方用事實才挑得起。男人既然是有過一段情，她的恐懼消失了。

「約聰，我給你嚇死了！你還鬧這玩意麼？」簡絲鬆了口氣說：「你現在幹什麼？」

「我正從遠處回來！」
「美國？」

「還遠一些！」
「南美洲。」

「是了！」
「幹嗎，你要去飛鵝嶺嗎？」

「你忘記，我們從前常在飛鵝嶺過一個滿沾露珠之夜麼？」

「這見你我便不忘記。」簡絲笑說：「坐到我身旁吧！」

湯約聰從車後跨到她的身旁。

「別掃我的興！」湯約聰斜望着她說。

「讓我在公用電話間，打個電話回家如何？」簡絲提議着說。

「可以。」車子停下湯約聰攙了她進懷裡，吻了一下，才讓她下車，走進公用電話間。

「我替你撥電話！」他說着。
「你知道我家的電話號碼。」她非常錯愕的問。

「你的什麼我都知道。」他答。電話鈴响過。簡絲問女傭大少回來了沒有？——

「還沒有。」女傭答。
「那末你告訴我，我晚一些才回去！」她掛斷電話，兩人返回車上。

車子已跑上飛鵝嶺。簡絲問他，在那邊的生活怎樣，是否準備還要返那邊去。

「絲，你知道我是怎樣去南美的。」

「你說來聽聽。」
「是我們在太湖小石後渡過一晚的第二天。我的叔叔找到我，他說剛有一張入境紙。年紀，性別都跟我一般，就這樣他抓了我落船去，我就給賣豬仔一般到了那兒。」

「你該結婚了！」
「沒有，我一直惦記着你，我以為我終有一天回來帶你過去的。」

「別痴啊！我已結婚又有了兒女。你愛我便不應破壞我的幸福。」

「但愛情是自私的。」他捏緊她的手說：「我不能叫自己空走一次。你放心吧，我那邊的財富要比你丈夫多呢！」

「約聰，我已有了孩子。」她盡力壓低自己說：「並且我有許多疾病，我嫁了你，你會後悔。」

「那麼，好吧！你幫我一個忙好不好？」

「幫什麼忙？」
「借我五萬塊錢！我回那邊就寄回給你。」

簡絲明白了，這才是他的目的。
「我沒有這許多錢？」她為難地說。

「我一腔熱情，遠道來找你，五萬元不過只夠我旅途使用，我不是向你要，是向你借，你竟這麼無情無義麼？」他發怒了。

「約聰，少一些我可以幫你。」她重新給恐懼包圍了。

「那麼你也要讓我回去想想辦法！」她但求盡快脫身。

「好吧，我駕車送你回去！」他駕着她的車子，飛一般的下山，到了市區才將車子交回給她。

簡絲是像做了個噩夢。回到家中，她一聲不响，上床睡了。

第三天，湯約聰的電話來了，問

他籌好了錢沒有。

「沒有。」她答。「我自己只有三幾千元。」

「那你怎麼辦？」湯約聰問。「你賴不了的。」

「我打算在午間去找錢。」簡絲說。「——你現在有的錢，先拿了給我。」湯約聰說。

「好的，我給你。」簡絲答。
兩人在約定的餐室見面，她將三千元給了他，並且說將盡量籌足五萬元給他。

「你怎的不向丈夫要錢？」他問。
「也不能多要！你說的數目不少嘛！」她答。「你在什麼時候離開？」

「不能多留。」他答：「你快點給我。」

湯約聰續後每天必來電話，簡絲先後給了他一萬多元。

丈夫答允了給她二萬，那是她編出一個娘家要錢的理由，而獲得丈夫答允的。她用同樣的理由，獲得母親借二萬元給女婿。

兩邊的錢她都拿到了。約好湯約聰見面時間，在餐室竟然等了他半天還不到來拿取。

奇怪了，他為什麼不來呢？她打電話去他的住處，却說他出街去了。

簡絲攙了錢回家，以為約聰會在第二天找她的。然而，等到下午，還沒有消息。

她的丈夫王先生，匆匆走來說：「簡絲，你快來幫我沖洗車子。」

「幹嗎？你不將車送去車房洗？」
「簡絲，我嚇死了人。」王先生說：「我沒有停下來報警。」

王先生已將水喉接上了，猛地洗刷車子的輪子，甚至車車底也洗得一塵不染。他邊刷邊說，車傷了人，不停下，不報警，罪是很嚴重的。

「那麼為什麼不停下來？」簡絲說。「我心中慌張。只見眼前有人影一閃，我就飛馳而去了。」

「你怎知他死了？」
「你瞧車裡的報紙。」

簡絲拿報紙一看。嚇呆了，相片中人正是湯約聰。

可是讀下去，他的身份証名字却叫謝振彬。並且，這人又是警方找尋的，因為他是個慣竊匪，出獄後整整一年沒有依法每週報告住處。

「簡絲，你怎的這樣楞着？」王先生說。

「沒什麼？」簡絲心中暗說：「我早已覺得他不像湯約聰了。」

謝振彬不是湯約聰，他又怎麼了解簡絲與湯約聰的一段情？

問湯約聰是知道的，然而簡絲沒有這人的消息，就是有也不敢惹他。又誰能担保真約聰不會要脅她？

但有一個人是知道一切的，他是王先生。

他從電話中知道妻子被勒索，所以……



三原色套得正 睇幾耐都咁靚

飛利浦首創的20AX排線彩色系統，配有特別設計的
色彩會聚設備，能使三原色準確套疊，彩色機一經調校，
天然色彩的清晰影像即可長期保持穩定不變。
飛利浦並有完善的直接保養服務，連顯像管都包括在內。

飛利浦彩色電視機，大小尺寸最齊備。選購任何一款，
你都可以享受最完美的色彩，而且睇幾耐都咁靚。

飛利浦

